Zeitschrift: Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio

Herausgeber: Staatssekretariat für Wirtschaft

Band: 100 (1982)

Heft: 263

Heft

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Siehe Rechtliche Hinweise.

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. Voir Informations légales.

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. See Legal notice.

Download PDF: 14.05.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, https://www.e-periodica.ch

SCHWEIZERISCHE LANDESBIBLIOTHEK
3003 BERN
3003

Schweizerisches Handelsamtsblatt
Feuille officielle suisse du commerce
Foglio ufficiale svizzero di commercio

Redaktion: Effingerstr. 3, Postfach 2170, 3001 Bern ✆ 031 61 22 21
Preise: Kalenderjahr Fr. 47.–, halbj. Fr. 29.–, Ausland Fr. 60.– jährlich
Inserate: Publicitas ✆ 031 65 11 11, pro mm 55 Rp., Ausland 61 Rp.
Erscheint täglich, ausgenommen an Sonn- und Feiertagen

Rédaction: Effingerstr. 3, case postale 2170, 3001 Berne ✆ 031 61 22 21
Prix: Année civile fr. 47.–, un semestre fr. 29.–, étranger fr. 60.– par an
Insertions: Publicitas ✆ 031 65 11 11, le mm 55 cts, étranger 61 cts
Paraît tous les jours, les dimanches et jours de fêtes exceptés

No 263 – 3605

Bern, Donnerstag, 11. November 1982 — 100. Jahrgang
Berne, jeudi, 11 novembre 1982 — 100e année

No 263 – 11. 11. 1982

Inhalt – Sommaire – Sommario

Amtlicher Teil – Partie officielle – Parte ufficiale

Handelsregister – Registre du commerce – Registro di commercio

Kantone – Cantons – Cantoni

Zürich, Bern, Uri, Nidwalden, Glarus, Zug, Fribourg, Solothurn, Basel-Stadt, Basel-Landschaft, Appenzell I.Rh., St. Gallen, Graubünden, Aargau, Thurgau, Ticino, Vaud, Valais, Neuchâtel, Genève.

Abhanden gekommene Werttitel – Titres disparus – Titoli smarriti

Andere gesetzliche Publikationen – Autres publications légales – Altre pubblicazioni legali

Anlagefonds.

Schiffsregister des Kantons Basel-Stadt.

Geschäftseröffnungsverbot – Sperrfrist.

Interdiction de rouvrir un commerce après liquidation.

Liquidations-Schuldenruf – Liquidation et appel aux créanciers – Scioglimento di società e diffida ai creditori.

Herabsetzung des Grundkapitals und Aufforderung an die Gläubiger.

Appel aux créanciers par suite de fusion.

Ricerca eredi sconosciuti.

Öffentliches Inventar mit Rechnungsruf.

Fabrik- und Handelsmarken – Marques de fabrique et de commerce – Marchi di fabbrica e di commercio 318012–318027

Bilanzen – Bilans – Bilanci

Mitteilungen – Communications – Comunicazioni

Geldmarkt-Buchforderungen Serie 1.38 – Schuldner: Schweizerische Eidgenossenschaft – Créances comptables à court terme – Série 1.38 – Débiteur: Confédération suisse.

Landesindex der Konsumentenpreise, Oktober 1982 – Indice suisse des prix à la consommation, octobre 1982.

Ausschreibung gemäss GATT-Übereinkommen für den Einkauf von Waren – Appel d'offres selon l'accord du GATT pour l'achat de produits.

Amtlicher Teil Partie officielle Parte ufficiale

Handelsregister
Registre du commerce
Registro di commercio

Zürich – Zurich – Zurigo

2. November 1982
Büro-Studio F. C. Vogt & Co, in Zürich 1, Rennweg 19, Kommanditgesellschaft (Neueintragung). Gesellschaftsbeginn: 1. 11. 1982. Handel mit Büroeinrichtungen und andern Produkten der Büroartikelbranche. Unbeschränkt haftender Gesellschafter: Franz Carl Vogt, deutscher Staatsangehöriger, in Pohlheim (D). Kommanditärin mit einer Kommanditsumme von Fr. 200 000 «Franz Vogt – Familienstiftung», in Pohlheim (D). Kollektivunterschrift zu zweien führen: Ulrich Mahler, von Zürich, in Herrliberg; Ernst Breer, deutscher Staatsangehöriger, in Lich (D); Horst Berghoff, deutscher Staatsangehöriger, in Linden-Leihgestern (D), und Hans Rudolf Weber, von Wädenswil, in Adliswil. Kollektivprokura zu zweien hat Urs Peter Lehmann, von Trimbach, in Baar, Geschäftsführer.

2. November 1982
Betschmann + Rusterholz AG, in Zürich 6, Durchführung von Bauarbeiten, insbesondere Gipserarbeiten (SHAB Nr. 122 vom 28. 5. 1980, S. 1802). Statuten am 8. 10. 1982 geändert. Durch Ausgabe von 30 neuen Namenaktien zu Fr. 1000 ist das Grundkapital von Fr. 50 000 auf Fr. 80 000 erhöht worden, es zerfällt in 80 Namenaktien zu Fr. 1000 und ist voll liberiert.

2. November 1982
Plus Treuhand AG, in Egg (SHAB Nr. 270 vom 20. 11. 1981, S. 3661). Statuten am 25. 10. 1982 geändert. Neue Firma: **Kreativ-Verlag AG.** Neuer Zweck: alle im Tätigkeitsbereich eines Verlages liegenden Geschäfte, wie Herstellung und Vertrieb von Büchern, Kalendern, Glückwunschkarten und weiteren Verlagsprodukten.

2. November 1982
Nitrex AG, in Zürich 2, stiekstoffhaltige Düngemittel (SHAB Nr. 129 vom 8. 6. 1982, S. 1833). Dr. Raymond Perren ist aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; Unterschrift erloschen. Neues Mitglied des VR und zugleich Vizepräsident desselben mit Kollektivunterschrift zu zweien: Dr. Ivo Gerster, von Laufen, in Binningen. Raymond Becker, Direktor, welcher bei den Personalien als weiteren Vornamen den Buchstaben A. führt, wohnt nun in Zürich. Von den Prokuristen wohnen nun: Paul Girardot, in Dübendorf; Walter Gund, in Volketswil; Dr. Hans Thalmann, nun Bürger von Wängi, in Uitikon, und Gerhard Gerwe, in Thalwil.

2. November 1982
Teppichhaus Meyer-Müller AG, in Zürich 1 (SHAB Nr. 188 vom 16. 8. 1982, S. 2658). Neu hat Kollektivprokura zu zweien, beschränkt auf den Geschäftskreis des Hauptsitzes: Erika Müller, von Mörikon-Wildegg, in Würenlos.

2. November 1982
Kibag Holding AG, in Zürich 2, Beteiligungen (SHAB Nr. 213 vom 15. 9. 1981, S. 2925). Viktor Kleinert ist aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden. Neues Mitglied des VR mit Kollektivunterschrift zu zweien: Prof. Dr. Peter Forstmoser, von und in Zürich.

2. November 1982
Burgwies AG, in Zürich 8 (SHAB Nr. 210 vom 8. 9. 1980, S. 2969)
Immobiliengesellschaft Immosip AG, in Zürich 8 (SHAB Nr. 296 vom 17. 12. 1980, S. 4089)
Immobilien-Gesellschaft Turicasa AG, in Zürich 8 (SHAB Nr. 210 vom 8. 9. 1980, S. 2969)
Immobiliengesellschaft Turinova AG, in Zürich 8 (SHAB Nr. 210 vom 8. 9. 1980, S. 2969)
Sihl-Immobilien AG, in Zürich 8 (SHAB Nr. 210 vom 8. 9. 1980, S. 2970)

Dr. Hermann Rupp ist infolge Todes aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; Unterschrift erlosehen. Neu hat Kollektivprokura zu zweien, ausgedehnt auf Veräusserung und Belastung von Grundstücken: Anton Spirig, von Diepoldsau, in Greifensee.

2. November 1982
Tetra Pak AG, in Zürich 3, Verpackungen usw. (SHAB Nr. 8 vom 12. 1. 1982, S. 93). Dr. Conrad Fehr und Oscar Langhart sind aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen. Neue Mitglieder des VR mit Kollektivunterschrift zu zweien: Prof. Dr. Peter Forstmoser, von und in Zürich, und Benno Stotz, von Fischbach-Göslikon, in Wettswil am Albis.

2. November 1982
Mactac AG, in Zürich 11, Selbstklebeprodukte (SHAB Nr. 174 vom 30. 7. 1982, S. 2478). Neue Geschäftsführer mit Einzelunterschrift: Jean Charles Godefroid, belgischer Staatsangehöriger, in Brüssel (B), und Hubertus Martin Friebe, deutscher Staatsangehöriger, in Lindau ZH.

2. November 1982
Shell (Switzerland), in Zürich 2, Aktiengesellschaft, Mineralöl und Gas (SHAB Nr. 245 vom 21. 10. 1982, S. 3353). Die Prokura von Paul F. Nater ist erloschen.

2. November 1982
Asper & Co AG, in Horgen, Betrieb einer mechanisehen Werkstätte usw. (SHAB Nr. 115 vom 18. 5. 1973, S. 1447). Eduard Schläpfer ist aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden. Neues Mitglied des VR mit Einzelunterschrift: Willy Roth, von Basel, in Oberrieden. Theodor Asper-Treichler, Mitglied des VR, ist nun Präsident desselben; er führt weiter Einzelunterschrift.

2. November 1982
Hesta Immobilien Uster, in Uster, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 171 vom 28. 7. 1981, S. 2402). Dr. Paul Renggli führt seine Kollektivunterschrift zu zweien nun als Direktor.

2. November 1982
Diana Verlag AG, in Zürich 6, Bücher und Zeitschriften (SHAB Nr. 164 vom 17. 7. 1973, S. 2013). Dr. Simon Menzel ist infolge Todes aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; Unterschrift sowie diejenige von Dr. Richard Bechtle erloschen. Neues einziges Mitglied des VR mit Einzelunterschrift: Dr. Eli Fröhlich, von Baden, in Zollikon. Neues Domizil: Bahnhofstrasse 52, Zürich 1, c/o Dr. E. Fröhlich.

2. November 1982
Interpart-Organisations AG, in Zürich 2, Partnervermittlung (SHAB Nr. 252 vom 29. 10. 1982, S. 3450). Neues Mitglied des Verwaltungsrates ohne Zeichnungsbefugnis: Rosa Maria Gassner, von St. Gallenkappel, in Baden.

2. November 1982
Masura AG, in Birmensdorf, Verwaltung von Beteiligungen (SHAB Nr. 69 vom 24. 3. 1982, S. 925). Mit Beschluss der Generalversammlung vom 9. 7. 1982 hat sich die Gesellschaft aufgelöst. Das Vermögen ist nach Angabe der Beteiligten liquidiert. Die Lösehung kann mangels Zustimmung der Eidgenössischen Steuerverwaltung und der Wehrsteuerverwaltung des Kantons Zürich noch nicht erfolgen.

2. November 1982
Profleisch AG, in Zürich 4, Schlächterei und Handel mit Fleisch (SHAB Nr. 55 vom 8. 3. 1982, S. 721). Prokura von Beat Kammermann erloschen.

2. November 1982
Audio Electronic AG, bisher in Zürich 3, Fabrikation von und Handel mit elektronisch-akustischen Geräten usw. (SHAB Nr. 104 vom 8. 5. 1981, S. 1477). Statuten am 23. 9. 1982 geändert. Neuer Sitz: Dübendorf. Domizil: Im Schörli.

2. November 1982
CS Immobilien Leasing AG, in Zürich 1 (SHAB Nr. 272 vom 23. 11. 1981, S. 3685). Die Unterschrift von Heinrich Wessa ist erloschen.

2. November 1982
Gemag, E. Wernly & P. Fuchs, in Zürich, Buchholzstrasse 9, Kollektivgesellschaft (Neueintragung). Gesellschaftsbeginn: 1. 2. 1978. Gesellschafter: Eric Wernly, von Zürich, in Zürich 7, und Peter Fuchs, tschechoslowakischer Staatsangehöriger, in Wangen-Brüttisellen. Die Gesellschafter führen Kollektivunterschrift zu zweien. Handel mit gewerblichen Maschinen und Maschinen für das Gastgewerbe einschliesslich Zubehör.

2. November 1982
ZM-Engineering, Ziehli & Minoretti, bisher in Beinwil (Freiamt) (SHAB Nr. 119 vom 23. 5. 1980, S. 1761). Kollektivgesellschaft, Ingenieurbüro für Maschinen- und Apparatebau sowie für verfahrenstechnische Anlagen. Gesellschaftsbeginn: 1. 7. 1979. Neuer Sitz: Zürich 9. Adresse: Schneeglöggliweg 8. Gesellschafter: Daniel Ziehli, von Bern, nun in Zürich 9, und André Minoretti, von Zürich und Zollikon, in Zollikon; sie führen wie bisher Kollektivunterschrift zu zweien.

2. November 1982
J. Stiefel GmbH, in Uster, technisehe Anlagen und Maschinen (SHAB Nr. 79 vom 3. 4. 1980, S. 1093). Statuten am 8. 8. 1980 und 15. 7. 1982 geändert. Neue Schreibweise der Firma: **Jakob Stiefel GmbH.** Ernest Puzlik und Verena Kälin sind aus der Gesellschaft ausgesehieden; ihre Unterschriften sind erloschen. Ihre Stammeinlagen von je Fr. 7000 haben sie dem Gesellsehafter und Geschäftsführer Jakob Stiefel abgetreten, dadurch ist sein Stammanteil auf Fr. 21 000 angewachsen. Von diesem hat er einen Teilbetrag von Fr. 1000 an den neuen Gesellschafter Jakob Stiefel sen., von Kaltenbach, in Unterstammheim, abgetreten. Am Stammkapital von Fr. 21 000 sind demnach der Gesellsehafter und Geschäftsführer Jakob Stiefel mit einer Stammeinlage von Fr. 20 000 sowie der neue Gesellschafter Jakob Stiefel sen. mit einer Stammeinlage von Fr. 1000 beteiligt. Neues Geschäftsdomizil: Gsehwaderstrasse 69a.

2. November 1982
«Velopa» GmbH, in Zürich 3, Fahrradbestandteile (SHAB Nr. 32 vom 8. 2. 1979, S. 414). Die Generalversammlung vom 20. 10. 1982 hat die Statuten geändert. Der Gesellschafter und Geschäftsführer Otto Pfaff ist infolge Todes aus der Gesellschaft ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Dessen Stammanteil von Fr. 10 000 ist an die Gesellschafterin «Genossenschaft Hammer» übergegangen, deren Stammanteil damit Fr. 20 000 beträgt. Das Stammkapital von Fr. 20 000 besteht nun aus einer einzigen Stammeinlage in Höhe des Stammkapitals. Neuer Geschäftsführer mit Kollektivunterschrift zu zweien: Rudolf Schaad, von Zürich und Bern, in Zürich.

2. November 1982
A. Heiniger, in Winterthur, Strickerstrasse 1, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber: Adrian Heiniger, von Eriswil, in Winterthur I. Import von und Handel mit Waren aller Art.

2. November 1982
Rowa, Rodolfo Wahlenmayer, in Zollikon, Talstrasse 12, Zollikerberg, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber: Rodolfo Wahlenmayer, von Sirnach, in Zollikon. Import und Export von Waren aller Art.

2. November 1982
Kunststeinfabrik Piccolin AG, in Volketswil (SHAB Nr. 119 vom 25. 5. 1978, S. 1646). Mit Beschluss der Generalversammlung vom 25. 8. 1982 hat sich die Gesellschaft aufgelöst. Das Vermögen ist nach Angabe der Beteiligten liquidiert. Die Löschung der Firma kann mangels Zustimmung der Eidgenössischen Steuerverwaltung noch nieht erfolgen.

2. November 1982
Verband Schweizer Metzgermeister, in Zürich 7, Verein (SHAB Nr. 238 vom 11. 10. 1979, S. 3215). Die Unterschriften von Walter Stöcklin, Werner Lanz und Carlo Eichmann sind erlosehen. Oskar Peter, Mitglied des Hauptvorstandes, führt seine Kollektivunterschrift nun zugleich als 1. Vizepräsident desselben. Neu führen Kollektivunterschrift: Heinz Hurni, von Sutz-Lattrigen, in Biel BE; Karl Eiche, von und in Basel, und Walter Schöning, von und in Zürich, Mitglieder des Hauptvorstandes. Der Präsident oder je einer der Vizepräsidenten zeichnet mit dem Sekretär oder je einem weiteren Mitglied des Hauptvorstandes.

2. November 1982
Kellex AG, in Zürich 1, Handels-, Industrie- und Dienstleistungsunternehmung (SHAB Nr. 170 vom 27. 7. 1981, S. 2386). Neue Direktoren: Heinrich Eggenberger und Ernst Brunner; beide führen weiter Kollektivunterschrift zu zweien. Neuer Vizedirektor mit Kollektivunterschrift zu zweien: Josef Piaz, nun in Zollikon; seine Prokura ist erloschen. Weiterer neuer Vizedirektor; Wolfgang Trachsler; er führt weiter Kollektivunterschrift zu zweien.

2. November 1982
Sihi-International AG, in Zürich 1, Beteiligungen und Finanzierungen (SHAB Nr. 203 vom 3. 9. 1981, S. 2813). Neue Mitglieder des Verwaltungsrates mit Kollektivunterschrift zu zweien: George E. Ferguson, Bürger der USA, in La Mirada, Kalifornien (USA); Dr. Rudolf Zeiler, deutscher Staatsangehöriger, in Monaco, und Hermann Hirzel, von und in Zürich.

2. November 1982
Vincenzo Antenna, in Zürich, Manessestrasse 95, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber: Vincenzo Antenna, italienischer Staatsangehöriger, in Zürich 3. Einzelunterschrift ist erteilt an Pasqualina Moreddu-Antenna, italienische Staatsangehörige, in Fällanden. Übernahme von allgemeinen Hauswartungen.

2. November 1982
Opta Handels AG, in Horgen (SHAB Nr. 242 vom 19. 10. 1981, S. 3265). Statuten am 30. 9. und 15. 10. 1982 geändert. Die Firma lautet neu: **Petersen (Schweiz) AG [Petersen (Suisse) SA] [Petersen (Switzerland) Ltd].** Neue Umschreibung des Zwecks: Handel mit Werkzeugen und technischen Artikeln, insbesondere der ausschliessliche Vertrieb von Produkten des Petersen International Konzerns auf dem Gebiet der Schweiz. Die Gesellschaft kann sich an anderen Unternehmungen beteiligen sowie Grundstücke erwerben, belasten und veräussern. Dr. Ferdinand Meyer, bisher einziges Mitglied des VR (Verwaltungsrates), ist nun Präsident desselben; er führt nicht mehr Einzelunterschrift, sondern neu Kollektivunterschrift zu zweien. Neue Mitglieder des VR mit Kollektivunterschrift zu zweien sind: Michel Dereme, belgischer Staatsangehöriger, in Senéffe (B), und Dr. Anton Blatter, von Habkern, in Zürich.

2. November 1982
Protherm AG, in Zürich 2, in erster Linie Handel mit und Fabrikation von Bestandteilen für Zentralheizungen usw. (SHAB Nr. 167 vom 22. 7. 1982, S. 2377). Statuten am 29. 10. 1982 geändert. Durch Ausgabe von 625 neuen Namenaktien zu Fr. 1000 ist das Grundkapital von Fr. 625 000 auf Fr. 1 250 000, zerlegt in 1250 Namenaktien zu Fr. 1000, erhöht worden; es ist voll liberiert.

2. November 1982
Lacar AG, in Wädenswil, Einsiedlerstrasse 31, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 29. 10. 1982. Zweck: Betrieb einer Autospenglerei; kann sich an anderen Unternehmungen beteiligen und Liegenschaften erwerben, verwalten und veräussern. Grundkapital: Fr. 50 000, voll liberiert, 50 Namenaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an die Aktionäre: brieflich. VR (Verwaltungsrat): 1 bis 5 Mitglieder. Einziges Mitglied des VR mit Einzelunterschrift: Christian Landis, von Wädenswil und Horgen, in Wädenswil.

Bern – Berne – Berna

Büro Bern

2. November 1982
B. Spühler Kamine Bern, in Bern. Inhaber der Firma ist Bruno Spühler, von Wasterkingen, in Bern. Kaminsanierungen sowie Montage von Stahlkaminen. Kasparstrasse 15/74.

2. November 1982
Trust Commercial et industriel, Société Anonyme, in Bern, Beteiligungen usw. (SHAB Nr. 79 vom 7. 4. 1970, S. 754). Hans Frölich ist aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Mit Einzelunterschrift gehören dem VR neu an: Giancarlo Frölich, von Brugg, in Bern, Präsident, und Ernst Otz, von Oberbalm, in Bern. Domizil: Hirschengraben 8, bei Giancarlo Frölich, Fürsprecher.

2. November 1982
KWT Kälte-Wärmetechnik AG, in Bern (SHAB Nr. 54 vom 6. 3. 1979, S. 710). Herbert Huser ist aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Kurt Trüssel (bisher Präsident) ist nun einziges Mitglied des VR; er führt weiterhin Einzelunterschrift.

2. November 1982
Texsana Reinigung Bern-Liebefeld AG, in Köniz, durch Konkurs aufgelöst (SHAB Nr. 126 vom 4. 6. 1982, S. 1794). Nachdem das Konkursverfahren geschlossen worden ist, wird die Firma von Amtes wegen gelöscht.

2. November 1982
Könizer-Siedlungsgenossenschaft, in Köniz (SHAB Nr. 59 vom 11. 3. 1980, S. 798). Otto Gilgen, Präsident, ist aus dem Vorstand ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neuer Präsident des Vorstandes ist Johann Reinhard (bisher Vizepräsident), der weiterhin Kollektivunterschrift zu zweien führt, und neuer Vizepräsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien, ist August Mühlemann, von Bönigen, in Innerberg, Gemeinde Wohlen bei Bern (bisher Mitglied ohne Zeichnungsberechtigung). Neues Geschäftsdomizil: Gaselstrasse 22, Schliern, bei Johann Reinhard.

2. November 1982
F. Ernst, Ingenieur, Aktiengesellschaft, Zweigniederlassung in Bern, sanitär-hygienische Trocken-Urinalanlagen usw. (SHAB Nr. 101 vom 5. 5. 1981, S. 1426), mit Hauptsitz in Zürich. Die Unterschrift von Gustav Widmer, Vizepräsident, sowie die Prokura von Arnold Leemann sind erloschen. Kollektivunterschrift zu zweien führt neu: Hermann Hostettler, von Wahlern, in Wettswil am Albis, Mitglied des Verwaltungsrates.

2. November 1982
Fortmann Söhne, bernische Kleiderfärberei und chemische Reinigungsanstalt, in Niederwangen, Gemeinde Köniz, Kollektivgesellschaft (SHAB Nr. 3 vom 7. 1. 1981, S. 41). James Fortmann ist aus der Gesellschaft ausgeschieden. Der Gesellschafter Michael Mertens führt nun Einzelunterschrift; seine Kollektivunterschrift ist demnach erloschen. Direktor mit Einzelunterschrift ist neu: Richard Wieser, von Neunkirch und Schaffhausen, in Stettlen.

Büro Biel

2. November 1982
Klinol S.A., in Biel, Kauf, Verwaltung und Verkauf von Liegenschaften und Kunstgegenständen (SHAB Nr. 290 vom 11. 12. 1962, S. 3570). Pierre Amgwerd, Präsident, ist aus dem Verwaltungsrat zurückgetreten; seine Unterschrift ist erloschen. Beat Tanner, bisher Sekretär, ist nun einziger Verwaltungsrat und führt weiterhin Einzelunterschrift.

2. November 1982
Bianca Ferreiro-Michel, in Biel, Betrieb des Restaurants «La Bonne Auberge» (SHAB Nr. 265 vom 11. 11. 1976, S. 3238). Neue Geschäftsnatur: Betrieb des Restaurants «Zukunft». Neue Adresse: Zukunftstrasse 20.

2. November 1982
Marcel Delay, in Biel, Handel mit Velos und Motorrädern (SHAB Nr. 23 vom 29. 1. 1974, S. 269). Die Firma wird infolge Geschäftsaufgabe gelöscht.

Büro Nidau

2. November 1982
Fortmann Brügg AG, in Brügg, Reinigung und Färbung von Materialien irgendwelcher Art usw. (SHAB Nr. 66 vom 19. 3. 1976, S. 768). Daniel Fortmann ist aus dem VR (Verwaltungsrat) zurückgetreten; seine Unterschrift sowie diejenige von Rudolf Dubach und Jacqueline Dubach sind erloschen. Michael Mertens, deutscher Staatsangehöriger, in Bern, wurde als neues Mitglied in den VR gewählt; er zeichnet kollektiv zu zweien. Hanspeter Lehmann, von Langnau im Emmental, in Bönigen, wurde zum Geschäftsführer mit Kollektivunterschrift zu zweien ernannt.

Büro Saanen

2. November 1982
Autohuus Bellevue AG Gstaad, in Gstaad, Gemeinde Saanen. Gemäss Errichtungsakt und Statuten vom 29. 10. 1982 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt den Betrieb von Autogaragen und Tankstellen, sowie den Handel mit Fahrzeugen aller Art; sie kann Liegenschaften erwerben und veräussern. Das voll liberierte Grundkapital beträgt Fr. 50 000, eingeteilt in 50 Namenaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan ist das SHAB. Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch Brief. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 oder mehreren Mitgliedern. Einziges Mitglied mit Einzelunterschrift ist Arno Mark, von Masein, in Gstaad, Gemeinde Saanen. Einzelprokura wird erteilt an Margrit Mark, von Masein, in Gstaad, Gemeinde Saanen. Domizil: Hauptstrasse, 3780 Gstaad.

2. November 1982
Sodevim S.A., Sodevim AG, Sodevim Ltd., in Gstaad, Gemeinde Saanen (SHAB Nr. 11 vom 16. 1. 1981, S. 159). Nach Zustimmung der Steuerbehörden wird die Firma im Handelsregister gelöscht.

Uri – Uri – Uri

29. Oktober 1982
Sulmo SA, in Bauen, Beteiligungen (SHAB Nr. 34 vom 11. 2. 1975, S. 366). Laut öffentlicher Urkunde über die Generalversammlung vom 11. Dezember 1981 hat die Gesellschaft ihre Auflösung beschlossen. Nachdem die Liquidation durchgeführt ist, wird die Firma gelöscht.

29. Oktober 1982
Aseag Alfred Schmid Erben Aktiengesellschaft, in Altdorf, Vermögensverwaltung, Grundstückerwerb usw. (SHAB Nr. 13 vom 19. 1. 1981, S. 179). Diese Firma wird infolge Verlegung des Sitzes nach Zug (SHAB Nr. 75 vom 31. 3. 1982, S. 1014) im Handelsregister des Kantons Uri von Amtes wegen gelöscht.

29. Oktober 1982
Calat AG, in Erstfeld, Rohstoffe, Pharma (SHAB Nr. 198 vom 25. 8. 1976, S. 2439). Jean-Jaques Bächler, Präsident des Verwaltungsrates, ist nunmehr heimatberechtigt in Trélex.

29. Oktober 1982
Roland Eller, Buchhaltungen und Verwaltungen, in Altdorf (SHAB Nr. 213 vom 12. 9. 1978, S. 2830). Die Firma wird infolge Verlegung des Sitzes nach Oberägeri (SHAB Nr. 209 vom 9. 9. 1982, S. 2919) im Handelsregister des Kantons Uri von Amtes wegen gelöscht.

29. Oktober 1982
Lina Bachmann, in Schattdorf, Mercerie (SHAB Nr. 249 vom 24. 10. 1963, S. 3014). Die Firma wird infolge Wegzuges der Firmainhaberin gemäss Art. 68 Abs. 1 HRegV von Amtes wegen gelöscht.

Nidwalden – Nidwald – Untervaldo Sottoselva

2. November 1982
Procura Finanz AG, in Hergiswil, Finanz- und Treuhandgeschäfte aller Art usw. (SHAB Nr. 114 vom 19. 5. 1982, S. 1627). Dr. Oskar Blättler ist aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neues, einziges Mitglied des VR mit Einzelunterschrift ist Armin Neiger, von Innertkirchen, in Zürich.

2. November 1982
Josef Hermann-Sager, Konditorei, Tea Room La Palma, in Stansstad (SHAB Nr. 109 vom 12. 5. 1967, S. 1618). Die Einzelfirma wird infolge Geschäftsübergabe gelöscht.

Glarus – Glaris – Glarona

2. November 1982
Debrunner AG Näfels, in Näfels, Bau- und Konstruktionseisen (SHAB Nr. 186 vom 11. 8. 1980, S. 2687). Kollektivprokura wurde erteilt an Peter Rufisbach, von Guttannen, in Riedern.

2. November 1982
EDV-Plan Näfels AG, bisher in Näfels, elektronische Datenverarbeitungsanlagen (SHAB Nr. 166 vom 19. 7. 1977, S. 2372). An der ausserordentlichen Generalversammlung vom 28. Oktober 1982 wurden die Statuten revidiert. Der Sitz der Gesellschaft wurde nach Glarus verlegt. Die Firma lautet nun: **EDV-Plan Glarus AG.** Das einzige Mitglied des Verwaltungsrates, Dr. Kurt Brunner, wohnt nun in Näfels. Geschäftsdomizil: c/o Dr. Kurt Brunner, Rechtsanwalt, Bankstrasse 21.

2. November 1982
Manapoulle GmbH, bisher Näfels, Zentralheizungsteile (SHAB Nr. 128 vom 5. 6. 1978, S. 1765). An der ausserordentlichen Gesellschaftsversammlung vom 28. Oktober 1982 wurde der Sitz der Gesellschaft nach Glarus verlegt. Die Statuten wurden entsprechend revidiert. Rechtsdomizil: c/o Dr. Kurt Brunner, Rechtsanwalt, Bankstrasse 21.

2. November 1982
Jeba AG, in Glarus, Anlage und Verwaltung von Kapitalien (SHAB Nr. 188 vom 17. 8. 1981, S. 2635). Erich Schirmer, bisher einziges Mitglied, ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neu als einziges Mitglied mit Einzelunterschrift wurde gewählt: Urs Stemmle, von und in Zürich.

Zug – Zoug – Zugo

2. November 1982
DEAG Development Enterprise AG (DEAG Development Enterprise SA) (DEAG Development Enterprise Inc.), in Zug, Aktiengesellschaft (Neugründung). Statutendatum: 26. Oktober 1982. Zweck: Entwicklung von und Handel mit Maschinen, Anlagen und Ersatzteilen aller Art; kann Schutzrechte und Know-how verwerten, Liegenschaften und Beteiligungen verwalten. Das voll einbezahlte Aktienkapital von Fr. 50 000 ist eingeteilt in 500 Inhaberaktien zu Fr. 100. Publikationsorgan: SHAB. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 oder mehreren Mitgliedern. Einziger Verwaltungsrat mit Einzelunterschrift ist Max Peterhans, von Fislisbach, in Oberwil, Gemeinde Zug. Domizil: Artherstrasse 12, c/o Peterhans Treuhand AG, 6301 Zug.

2. November 1982
Christina Vermögensverwaltungs-AG, in Zug, Aktiengesellschaft (Neugründung). Statutendatum: 22. Oktober 1982. Zweck: Verwaltung von Vermögenswerten aller Art, Beteiligung an anderen Gesellschaften; kann Grundbesitz erwerben. Das voll einbezahlte Aktienkapital von Fr. 50 000 ist eingeteilt in 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 oder mehreren Mitgliedern. Er bestimmt die Zeichnungsberechtigung. Ihm gehören an: Dr. Claude Blum, von und in Zürich, Präsident, und Dr. Florian von Meiss, von und in Zürich; sie führen Einzelunterschrift. Domizil: Grienbachstrasse 17, c/o Treuhand von Flüe AG, 6300 Zug.

2. November 1982
Annette Immobilien AG, in Zug (SHAB Nr. 98 vom 29. 4. 1974, S. 1148). Diese Firma wird infolge Sitzverlegung nach Lausanne (SHAB vom 28. 10. 1982, S. 3141) im Handelsregister des Kantons Zug von Amtes wegen gelöscht.

2. November 1982
Technipetrol International AG, in Zug, Erbringung oder Vermittlung von Dienstleistungen auf internationaler Ebene usw. (SHAB Nr. 195 vom 24. 8. 1982, S. 2746). Gemäss öffentlicher Urkunde über die ausserordentliche Generalversammlung vom 28. Oktober 1982 wurden die Statuten teilweise revidiert. Das Aktienkapital wurde von Fr. 2 000 000 auf Fr. 5 000 000 erhöht durch Ausgabe von 3000 Namenaktien zu Fr. 1000. Das voll einbezahlte Aktienkapital beträgt nun Fr. 5 000 000, eingeteilt in 5000 Namenaktien zu Fr. 1000. Der VR (Verwaltungsrat) besteht nun aus 3 oder mehr Mitgliedern. Dr. Robert Delatour ist aus dem VR ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neu in den VR mit Kollektivunterschrift zu zweien wurden gewählt: Lucien Sajus, französischer Staatsangehöriger, in Chavenay-Villepreux (F), Präsident; Maurice Juin, französischer Staatsangehöriger, in Paris (F); Philippe Terris, französischer Staatsangehöriger, in Paris (F); Herbert Leonhard, von Wallisellen, in Wettswil am Albis, sowie Josef Dörig, dessen Prokura somit erloschen ist. Dr. Pietro Tradico, bisher Präsident, ist nun Vizepräsident des VR und Gustave-Adolphe Rychner, bisher Vizepräsident, nun Delegierter des VR; sie zeichnen weiterhin kollektiv zu zweien.

2. November 1982
Cloud Tennis AG, in Zug, Handel mit und Vertrieb von Tennisrackets usw. (SHAB Nr. 71 vom 26. 3. 1982, S. 955). Die Unterschrift von Harold Rudolf Hok Sang Thung, bisher Direktor, ist erloschen. Zum neuen Direktor mit Kollektivunterschrift zu zweien wurde ernannt: Simon Gerrit Komin, niederländischer Staatsangehöriger, in Beemster (NL).

2. November 1982
NDA Négoce de Denrées Alimentaires SA, in Zug, Kauf und Verkauf von Lebensmitteln usw. (SHAB Nr. 282 vom 4. 12. 1981, S. 2823). Philippe H. M. Schnadt ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neuer einziger Verwaltungsrat mit Einzelunterschrift ist Dr. Erwin Lustenberger, von Sursee, in Zug.

2. November 1982
ACT Associates Carpet Trading AG, in Zug, Handel mit Waren aller Art usw. (SHAB Nr. 297 vom 22. 12. 1981, S. 4011). Die Unterschrift von Marcel Eugene van Maaren, bisher Direktor, ist erloschen.

2. November 1982
Hofilia AG, in Zug, Handel mit Fertigbauelementen usw. (SHAB Nr. 137 vom 18. 6. 1981, S. 1955). Gemäss öffentlicher Urkunde über die ausserordentliche Generalversammlung vom 27. Oktober 1982 wurden die Statuten teilweise revidiert. Der Zweck wurde wie folgt geändert: Erwerb, Verkauf, Vermittlung und Verwaltung von Patenten, Know-how und Neuheiten, insbesondere auf dem Gebiete der Textilindustrie; kann sich an anderen Unternehmungen beteiligen und Transaktionen mit Mobilien und Immobilien vornehmen. Eine weitere Statutenänderung ist nicht publikationspflichtig.

2. November 1982
Grafschach AG, in Zug, Erwerb oder Beteiligung an sowie Finanzierung von ausländischen Unternehmen usw. (SHAB Nr. 101 vom 1. 5. 1980, S. 1454). Gemäss öffentlicher Urkunde über die ausserordentliche Generalversammlung vom 27. Oktober 1982 wurde das Aktienkapital von Fr. 100 000 auf Fr. 200 000 erhöht durch Ausgabe von 1000 Inhaberaktien zu Fr. 100, welche durch Verrechnung mit einer Forderung an die Gesellschaft voll liberiert sind. Die Statuten wurden entsprechend revidiert. Das voll liberierte Aktienkapital beträgt nun Fr. 200 000, eingeteilt in 2000 Inhaberaktien zu Fr. 100.

2. November 1982
Flow Trading AG, bisher in Zug, Handel mit Produkten jeglicher Art usw. (SHAB Nr. 126 vom 2. 6. 1980, S. 1863). Gemäss öffentlicher Urkunde über die ausserordentliche Generalversammlung vom 28. Oktober 1982 wurde der Sitz der Gesellschaft nach Baar verlegt. Die Statuten wurden entsprechend revidiert. Die Unterschrift von Ingeborg Frei, bisher Geschäftsführerin, ist erloschen. Kollektivunterschrift zu zweien zusammen mit einem Mitglied des Verwaltungsrates, wurde erteilt an Peter J. Rudolf, von Sitterdorf, in Baar. Domizil: Lättichstrasse 8b, c/o Flow Laboratories, 6340 Baar.

2. November 1982
Tiger Oats AG, in Zug, Beteiligungen usw. (SHAB Nr. 257 vom 5. 11. 1981, S. 3475). Gemäss öffentlicher Urkunde über die ausserordentliche Generalversammlung vom 26. Oktober 1982 wurden die Statuten teilweise revidiert. Die publikationspflichtigen Tatsachen wurden davon nicht betroffen.

2. November 1982
Southland Stone AG, in Zug, Beteiligungen usw. (SHAB Nr. 120 vom 27. 5. 1982, S. 1710). Gemäss öffentlicher Urkunde über die ausserordentliche Generalversammlung vom 30. September 1982 wurde das Aktienkapital von Fr. 50 000 auf Fr. 100 000 erhöht durch Ausgabe von 50 Namenaktien zu Fr. 1000, welche durch Verrechnung mit einer Forderung an die Gesellschaft voll liberiert sind. Die Statuten wurden entsprechend revidiert. Das voll liberierte Aktienkapital beträgt nun Fr. 100 000, eingeteilt in 100 Namenaktien zu Fr. 1000.

2. November 1982
Icoba GmbH, in Cham, Beteiligungen usw. (SHAB Nr. 77 vom 1. 4. 1980, S. 1059). Gemäss öffentlicher Urkunde über die ausserordentliche Gesellschafterversammlung vom 20. Oktober 1982 hat die Gesellschaft ihre Auflösung beschlossen. Die Liquidation wird unter der Firma **Icoba GmbH in Liquidation** durchgeführt. Liquidator mit Einzelunterschrift ist Oskar Gretener, von und in Cham, bisher Geschäftsführer. Die Unterschriften der Geschäftsführer Aldo und Marina Busin sind erloschen.

2. November 1982
Musena AG, in Zug, Liegenschaften usw. (SHAB Nr. 24 vom 30. 1. 1975, S. 263). Dr. Karel Zoller ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neuer einziger Verwaltungsrat mit Einzelunterschrift ist Dr. Rudolf Kühne, von Kaltbrunn, Luzern und Meilen, in Meilen.

2. November 1982
Ermitage Management AG, in Zug, Vermögensverwaltung usw. (SHAB Nr. 77 vom 2. 4. 1982, S. 1039). Neu in den Verwaltungsrat wurden gewählt: Michael R. Balston, britischer Staatsangehöriger, in St. Lawrence, Jersey C. I. (GB), und Dr. Jürg W. Leutenegger, von Eschlikon, in Zürich; sie führen Einzelunterschrift.

2. November 1982
Safari Heimtiernahrung AG, in Zug (SHAB Nr. 186 vom 11. 8. 1977, S. 2627). Zum Direktor mit Einzelunterschrift wurde ernannt: Gert J. Janssen, niederländischer Staatsangehöriger, in Cham.

2. November 1982
Immobiliengesellschaft Casa Tugiensis A.G., in Zug (SHAB Nr. 207 vom 4. 9. 1980, S. 2935)
Lorze-Immobilien AG, in Zug (SHAB Nr. 207 vom 4. 9. 1980, S. 2935)
Sertag A.G., in Zug, Erwerb und Verkauf eigener Grundstücke usw. (SHAB Nr. 207 vom 4. 9. 1980, S. 2935)

Dr. Hermann Rupp infolge Todes, ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Kollektivprokura zu zweien erweitert im Sinne von Art. 459 Abs. 2 OR wurde erteilt an Anton Spirig, von Diepoldsau, in Greifensee.

2. November 1982
Datrex AG, in Zug, Entwicklung neuer Technologien auf dem Gebiete der Reprografie usw. (SHAB Nr. 82 vom 9. 4. 1980, S. 1138). Dr. Erich A. Barazetti und Rudolf Rücker sind aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen. Dr. Ernst A. Brandenberg, bisher Präsident, ist nun einziger Verwaltungsrat, weiterhin mit Einzelunterschrift.

2. November 1982
Aercrete AG, in Zug, Erwerb und Verwaltung von immateriellen Güterrechten usw. (SHAB Nr. 13 vom 18. 1. 1982, S. 164). Neu in den Verwaltungsrat, als einziges Mitglied mit Einzelunterschrift, wurde gewählt: Elsbeth Wächli, von Lotzwil, in Obermurgenthal, Gemeinde Murgenthal. Neues Domizil: Poststrasse 9, c/o Dr. Ernst A. Brandenberg.

2. November 1982
Power Generation Ltd., in Zug, Handel mit Stromerzeugungsanlagen usw. (SHAB Nr. 166 vom 22. 7. 1981, S. 2343). Neues Domizil: Alpenstrasse 2, c/o Juris Treuhand AG.

2. November 1982
Fundmore Investment SA, in Zug, Erwerb und Verwaltung von Beteiligungen usw. (SHAB Nr. 34 vom 10. 2. 1977, S. 449). Dr. Otto Burki, Präsident; Francisque Kater und Giulio Pedretti sind aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen. Neu in den VR als einziges Mitglied mit Einzelunterschrift wurde gewählt: Pierre-Alain Morosow, von Lausanne, in Cully VD. Neues Domizil: Chamerstrasse 52, c/o Procliente Treuhand- und Verwaltungsgesellschaft.

2. November 1982
H. H. Robertson AG, in Zug, Handel mit Bauelementen usw. (SHAB Nr. 290 vom 14. 12. 1981, S. 3920). David Rutherford, Präsident und Delegierter, ist aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neu in den VR, als Präsident mit Einzelunterschrift, wurde gewählt: John Douglas White, britischer Staatsangehöriger, in Pittsburgh, PA (USA).

2. November 1982
Walter J. Levy SA, in Zug, Beratung und Förderung von Industrieunternehmen usw. (SHAB Nr. 164 vom 17. 7. 1979, S. 2285). Augusta Levy ist infolge Todes aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; ihre Unterschrift ist erloschen. Neu in den VR mit Kollektivunterschrift zu zweien wurde gewählt: Dr. Rudolf Grumbacher, von und in Basel.

2. November 1982
Ets. Agricole S.A., in Zug, Kauf und Verkauf von Getreide usw. (SHAB Nr. 89 vom 17. 4. 1980, S. 1251). Neu in den VR (Verwaltungsrat) mit Kollektivunterschrift zu zweien wurde gewählt: Peter Studer, von Maschwanden und Luzern, in Zug. Franz X. Camenzind, bisher einziges Mitglied, ist nun Präsident des VR; er zeichnet nicht mehr einzeln, sondern kollektiv zu zweien.

2. November 1982
Tradex Consulting & Advisory Services Ltd., in Rotkreuz, Gemeinde Risch, Unternehmensberatung usw. (SHAB Nr. 46 vom 25. 2. 1980, S. 628). Neues Domizil: Untere Weidstrasse 24, c/o Gertrud Ansermet.

2. November 1982
Tester AG, in Zug, Herausgabe der Zeitschrift «Tester, der neue Auto-Motor» usw. (SHAB Nr. 59 vom 13. 3. 1981, S. 800). Neu in den VR (Verwaltungsrat) mit Kollektivunterschrift zu zweien wurden gewählt: Helmuth Lederer, als Präsident, dessen Prokura somit erloschen ist, und Dr. Thomas Fischer, von Rümikon, in Merlischachen. Dr. Heinz Doswald, Mitglied des VR, zeichnet nicht mehr einzeln, sondern kollektiv zu zweien.

2. November 1982
Vise Holding AG, in Zug, Beteiligungen (SHAB Nr. 149 vom 2. 7. 1981, S. 2132). Nachdem das am 1. Juni 1982 eröffnete Konkursverfahren durch Verfügung des Konkursrichters des Kantons Zug vom 17. Juni 1982 mangels Aktiven eingestellt worden ist, wird die Firma in Anwendung von Art. 66 Abs. 2 HRegV von Amtes wegen gelöscht.

2. November 1982
Tritonos AG Filmvertrieb und Programmaustausch in Liquidation, in Baar (SHAB Nr. 253 vom 28. 10. 1980, S. 3515). Nachdem das am 1. Juni 1982 eröffnete Konkursverfahren durch Verfügung des Konkursrichters des Kantons Zug vom 1. Juli 1982 mangels Aktiven eingestellt worden ist, wird die Firma in Anwendung von Art. 66 Abs. 2 HRegV von Amtes wegen gelöscht.

2. November 1982
Okeanos Holding AG, in Zug, Beratung von Kapitalanlagen usw. (SHAB Nr. 88 vom 17. 4. 1975, S. 1007). Nachdem das am 30. März 1982 eröffnete Konkursverfahren durch Verfügung des Konkursrichters des Kantons Zug vom 27. April 1982 mangels Aktiven eingestellt worden ist, wird die Firma in Anwendung von Art. 66 Abs. 2 HRegV von Amtes wegen gelöscht.

Freiburg – Fribourg – Friburgo

Bureau d'Estavayer-le-Lac

2 novembre 1982
Monney Marcel, à Châbles, exploitation d'une laiterie (FOSC du 16. 7. 1956, p. 1860). Cette raison sociale est radiée par suite de cessation d'exploitation.

2 novembre 1982
Maweba Domdidier S. A., à Domdidier, fabrication et commercialisation de machines et d'outils (FOSC du 19. 1. 1982, p. 179). Suivant procès-verbal authentique de son assemblée générale du 20 octobre 1982, la société a ratifié un contrat de fusion passé le 20 octobre 1982 entre ladite société et la société «Arnold Perrot AG», société anonyme à Nidau (FOSC du 9. 12. 1981, p. 3869), aux termes duquel Maweba Domdidier S. A. reprend, à titre universel, l'actif et le passif de la société Arnold Perrot AG, conformément aux dispositions de l'art 748 CO et selon bilan au 30 juin 1982, accusant un actif de fr. 631 114.93 (caisse, CCP, outillages, débiteurs, travaux en cours, stocks, installations, machines, véhicules) et un passif de fr. 451 114.93 (créanciers divers, passifs transitoires, réserves), soit un actif net de fr. 180 000. Cette cession, acceptée pour la somme de fr. 180 000, a lieu moyennant la remise aux actionnaires de la société Arnold Perrot AG de 180 actions nominatives de fr. 1000 chacune, entièrement libérées, de la société Maweba Domdidier S. A. En conséquence, chaque actionnaire de la société absorbée recevra contre une action de fr. 1000 une action de fr. 1000, entièrement libérée, de la société reprenante. Dans la même assemblée générale, la société a décidé: de porter son capital de fr. 180 000 à fr. 425 000 par l'émission de 220 actions nominatives de fr. 1000 chacune et de 100 actions nominatives de fr. 250 chacune, entièrement libérées; de réviser ses statuts. Les faits antérieurement publiés sont modifiés sur les points suivants: Nouvelle raison sociale: **Maweba-Perrot S. A.** Nouveau but: la fabrication, la commercialisation de machines et d'outils, d'accessoires pour la photographie et d'articles techniques en matière plastique. Elle peut dans ce but prendre des représentations ou agences et acquérir des biens immobiliers. Le capital social, entièrement libéré, est de fr. 425 000, divisé en 340 actions nominatives de fr. 1000 chacune et en 340 actions nominatives de fr. 250 chacune. Les communications et convocations sont adressées aux actionnaires par lettre recommandée. La société est administrée par un conseil d'administration d'un ou de plusieurs membres. Adresse: Zone industrielle, 1564 Domdidier.

Bureau de Fribourg

Rectification
Bat Batico S.A., à Fribourg, affaires immobilières (FOSC du 26. 10. 1982, no 257, p. 3519). Le capital est de fr. 50 000, entièrement libéré, divisé en 500 actions de fr. 100 nominatives.

2 novembre 1982
Société immobilière Avenue de Tivoli, à Fribourg, société anonyme (FOSC du 5. 9. 1980, no 208, p. 2947)
Les Pergolas S. A. Fribourg, à Fribourg, affaires immobilières, etc. (FOSC du 5. 9. 1980, no 208, p. 2947)
Pérolles Bon-Air A. S. A., à Fribourg, affaires immobilières, etc. (FOSC du 5. 9. 1980, no 208, p. 2947)
Pérolles Bon-Air B. S. A., à Fribourg, affaires immobilières, etc. (FOSC du 5. 9. 1980, no 208, p. 2947)
S. I. Universa S. A., à Fribourg (FOSC du 5. 9. 1980, no 208, p. 2947)

L'administrateur Hermann Rupp est décédé; sa signature est radiée. Procuration collective à deux avec pouvoir spécial de grever et aliéner des immeubles, a été conférée à Anton Spirig, de Diepoldsau, à Greifensee.

2 novembre 1982
Schuler S. A., à Fribourg, affaires immobilières, etc. (FOSC du 6. 10. 1982, no 232, p. 3190). L'administrateur et président Dr Peter Gnos a démissionné; sa signature est radiée. Dr Jacques Kaegi, de Zurich, à Küsnacht ZH, a été nommé administrateur et président avec signature collective à deux.

2 novembre 1982
ECI Produits S.A., à Fribourg, commerce de produits alimentaires, etc. (FOSC du 7. 8. 1980, no 183, p. 2651). Statuts modifiés le 12. 10. 1982 sur un point non soumis à publication. Les administrateurs René Ravier et Arlette Bifrare ont démissionné; leurs signatures sont radiées. Ont été nommés administrateurs avec signature collective à deux: Philippe von der Weid, de et à Fribourg, et Pierre-Alain Thiébaud, de Brot-Dessus, à Villars-sur-Glâne. Nouvelle adresse: rue de Lausanne 82, c/o Me Philippe von der Weid.

2 novembre 1982
Duplirex Fribourg S.A., à Fribourg, duplicateurs, machines du bureau, etc. (FOSC du 12. 7. 1982, no 158, p. 2252). L'administrateur, vice-président et secrétaire Jean-Pierre Aeby, est maintenant domicilié à Tafers. Nouvelle adresse: Beauregard 11.

2 novembre 1982
Gilbert Bochud, à Fribourg. Le titulaire est Gilbert Bochud, de Corminboeuf, à Fribourg. Commerce de véhicules à moteur. Beaumont 18.

Solothurn – Soleure – Soletta

Büro Dorneck in Dornach

2. November 1982
Karl Thummel, in Mariastein, Gemeinde Metzerlen-Mariastein, Betrieb des Gasthofes und alkoholfreien Restaurants «Café Thummel» (SHAB Nr. 75 vom 2. 4. 1975, S. 857). Die Firma wird infolge Todes des Inhabers gelöscht. Aktiven und Passiven werden von der nachstehend eingetragenen Firma «Kaffeehalle Renz-Thummel Elisabeth» übernommen.

2. November 1982
Kaffeehalle Renz-Thummel Elisabeth, in Mariastein, Gemeinde Metzerlen-Mariastein. Inhaberin der Firma ist, mit Zustimmung des Ehemannes, Elisabeth Renz-Thummel, von Metzerlen-Mariastein, in Mariastein. Die Firma übernimmt Aktiven und Passiven der vorstehend gelöschten Firma «Karl Thummel», in Mariastein. Betrieb des Cafés Kaffeehalle. Einzelunterschrift wird erteilt an Reto Renz-Thummel, von Metzerlen-Mariastein, in Mariastein. Metzerlenstrasse 4.

Büro Grenchen-Bettlach in Grenchen

2. November 1982
Baugesellschaft Hallgarten AG, in Grenchen (SHAB Nr. 92 vom 24. 4. 1981, S. 1271). Dr. Hermann Rupp ist infolge Todes aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neu führt Kollektivprokura zu zweien, ausgedehnt gemäss Art. 459 OR: Anton Spirig, von Diepoldsau, in Greifensee.

Büro Kriegstetten in Solothurn

2. November 1982
Lisser + Partner Treuhand, in Luterbach, Kommanditgesellschaft (SHAB Nr. 254 vom 29. 10. 1980, S. 3536). Diese Firma wird infolge Verlegung des Sitzes nach Solothurn (SHAB Nr. 250 vom 27. 10. 1982, S. 3427) im Handelsregister von Kriegstetten von Amtes wegen gelöscht.

Büro Olten-Gösgen in Olten

2. November 1982
CMB Antriebe AG, in Niedergösgen (SHAB Nr. 220 vom 22. 9. 1982, S. 3045). Da die Gesellschaft immer noch ohne Verwaltung und ohne Domizil ist, wird sie in Anwendung von Art. 711 Abs. 4 OR und Art. 88 bis HRegV in Verbindung mit Art. 86 Abs. 2 HRegV von Amtes wegen gelöscht. Firma nun: **CMB Antriebe AG in Liquidation.**

Büro Stadt Solothurn

2. November 1982
Solimag AG, in Solothurn, Immobilien (SHAB Nr. 207 vom 4. 9. 1980, S. 2936). Dr. Hermann Rupp ist infolge Todes aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Kollektivprokura zu zweien ausgedehnt nach Art. 459 Abs. 2 OR wird erteilt an Anton Spirig, von Diepoldsau, in Greifensee.

Basel-Stadt – Bâle-Ville – Basilea-Città

Berichtigungen
Abatex AG, in Basel (SHAB Nr. 258 vom 5. 11. 1982, S. 3536). Richtiges vorletztes Zitat: SHAB Nr. 27 vom 4. 2. 1981, S. 364.

Bühlmann Holding AG, in Basel (SHAB Nr. 258 vom 5. 11. 1982, S. 3536). Aus Verwaltungsrat ausgeschieden: Hans Bühlmann; Unterschrift erloschen. Verwaltungsratsmitglieder mit Unterschrift zu zweien neu: Franz Brandl, von und in Basel, Präsident, und Bruno Straub, von Egnach, in Basel.

Helac Trading SA, in Basel (SHAB Nr. 258 vom 5. 11. 1982, S. 3536). Im Zweck muss es richtig heissen: Durchführung und Vermittlung von Handelsgeschäften aller Art sowie Übernahme von Vertretungen.

1. November 1982
Intertraspo GmbH, in Basel, internationale Transporte usw. (SHAB Nr. 187 vom 12. 8. 1980, S. 2704). Einzelunterschrift neu: Walter Kaufmann, von und in Basel, und Hermann Schmidt, von und in Basel. Hans Jörg Schmidt, einziger Gesellschafter und Geschäftsführer, wohnt nun in Unterlunkhofen.

1. November 1982
Simonius, Vischer & Co., in Basel, Kommanditgesellschaft, Rohwolle usw. (SHAB Nr. 213 vom 14. 9. 1982, S. 2968). Prokura Walter Merz erloschen.

1. November 1982
Möschinger, Inh. Frau I. Blaser, in Basel, Sanitätswaren usw. (SHAB Nr. 242 vom 15. 10. 1980, S. 3366). Ingeborg Anna Blaser, Inhaberin, und Joseph Friedrich Blaser, Zeichnungsberechtigter, wohnen nun in Basel.

1. November 1982
Itrowag SA, in Basel, Transitgeschäfte aller Art usw. (SHAB Nr. 117 vom 24. 5. 1982, S. 1669). Domizil nun: St. Alban-Anlage 25, bei Peter Miescher.

1. November 1982
ACS-Reisen Aktiengesellschaft Filiale Basel, in Basel (SHAB Nr. 10 vom 14. 1. 1982, S. 124), mit Hauptsitz in Bern. Unterschrift zu zweien neu: Dr. André Marc Arnaud, von Schelten und Pregny-Chambésy, in Muri bei Bern, Verwaltungsratsdelegierter.

1. November 1982
Hebelhof Aktiengesellschaft, in Basel, Verwaltung der Liegenschaft Hebelstrasse 47 und 49 usw. (SHAB Nr. 206 vom 3. 9. 1976, S. 2529). Aus Verwaltungsrat ausgeschieden: Dr. Andreas Linn, Präsident, infolge Demission; Unterschrift erloschen. Verwaltungsratspräsidentin mit Unterschrift zu zweien neu: Dr. Marie-Agnes Massini, von und in Basel.

1. November 1982
H. Furer, in Basel, Treuhand- und Revisionsbüro (SHAB Nr. 186 vom 11. 8. 1977, S. 2628). Hans Furer, Inhaber, wohnt nun in Bottmingen.

1. November 1982
Zapco Ltd, in Basel, Dienstleistungen als Generalplaner usw. (SHAB Nr. 68 vom 21. 3. 1980, S. 932)
Zwimpfer, Meyer Architekten, in Basel, Kollektivgesellschaft (SHAB Nr. 238 vom 13. 10. 1982, S. 3267)

Domizil nun: St. Alban-Anlage 66.

1. November 1982
Burkhardt-Jundt AG, in Basel, Transporte usw. (SHAB Nr. 201 vom 31. 8. 1982, S. 2824). Aus Verwaltungsrat ausgeschieden: Violette Figini, infolge Demission. Verwaltungsratsmitglied mit Einzelunterschrift neu: Carlo Figini, dessen Prokura erloschen ist.

1. November 1982
Efo-Inneneinrichtungen Ernst F. Otter, in Basel (SHAB Nr. 97 vom 30. 4. 1981, S. 1360). Domizil nun: Altkircherstrasse 17. Firma nun: **Efo Innenarchitektur Ernst F. Otter.** Geschäftsnatur nun: Innenarchitektur, Laden- und Restaurantbau. Übernahme von Generalunternehmungen.

1. November 1982
Prognos AG, in Basel, Ausbildung eines akademischen Nachwuchses für Wirtschaftsforschung usw. (SHAB Nr. 92 vom 23. 4. 1982, S. 1260). Unterschrift Dr. Jürgen Hogeforster, Direktor, erloschen. Verwaltungsratsmitglied mit Unterschrift zu zweien neu: Prof. Dr. Manfred Timmermann, deutscher Staatsangehöriger, in Kreuzlingen. Direktoren mit Unterschrift zu zweien neu: Dr. Hans J. Barth, deutscher Staatsangehöriger, in Basel; Hubert Leibinger, deutscher Staatsangehöriger, in Weil am Rhein (D); Dr. Wilhelmine Stürmer, deutsche Staatsangehörige, in Basel; Dr. Andreas Volwahsen, deutscher Staatsangehöriger, in Basel, und Reinhart Wettmann, deutscher Staatsangehöriger, in Freiburg im Breisgau (D). Dr. Peter G. Rogge, bisher Verwaltungsratsdelegierter, zeichnet nun als Verwaltungsratsvizepräsident zu zweien. Dr. Rudolf Christoph Meier, nun von Oberwil BL, bisher Mitglied der Direktion, zeichnet nun als stellvertretender Direktor zu zweien.

1. November 1982
Inter Export Handels AG, in Basel, Produkte aller Art usw. (SHAB Nr. 204 vom 3. 9. 1982, S. 2864). Gesellschaft in Anwendung von Art. 711 Abs. 4 OR sowie Art. 86 und Art. 88 bis HRegV von Amtes wegen als aufgelöst erklärt. Firma nun: **Inter Export Handels AG in Liq.** Gesellsehaft ohne Liquidatoren, ohne Verwaltung und ohne Domizil.

1. November 1982
Dataport AG, in Basel, Eulerstrasse 42, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statuten: 28. 10. 1982. Zweck: Export, Import und Vertrieb von sowie Handel mit elektronischen Geräten und sämtlichen Ausrüstungen, die vor allem auf dem Gebiet der Informatik und Datenverarbeitung benötigt werden. Die Gesellschaft kann Liegenschaften erwerben und veräussern sowie sich an gleichen oder ähnlichen Gesellschaften beteiligen. Grundkapital: Fr. 50 000, voll liberiert, 100 Inhaberaktien zu Fr. 500. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: 1 bis 3 Mitglieder. Ihm gehört an: Adela Hostounsky, von Anwil, in Allschwil, mit Einzelunterschrift.

Basel-Landschaft – Bâle-Campagne – Basilea-Campagna

2. November 1982
Cawa-Vertrieb B. Walther, in Allschwil, Starenweg 4, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber: Bruno Walther, von Riein, in Allschwil. Vertrieb von Entkalkungs-Pumpen-Systemen und dazugehörenden chemischen Produkten.

2. November 1982
Th. Jäger-Rieder, in Zunzgen, Betrieb des Landgasthofs Hard (SHAB Nr. 227 vom 28. 9. 1979, S. 3088). Diese Einzelfirma ist infolge Geschäftsaufgabe erlosehen.

2. November 1982
R. Riehiger, Rest. Ochsen, in Niederdorf, Hauptstrasse 39, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber: Rudolf Richiger-Meier, von Rohrbach, in Niederdorf. Betrieb des Restaurants Ochsen.

2. November 1982
BIWO Baubedarf J. Zürcher & Co, in Therwil, Kommanditgesellschaft (SHAB Nr. 87 vom 15. 4. 1966, S. 1205). Aus der Gesellschaft ausgeschieden: Josef Zürcher-Gutzwiller, unbeschränkt haftender Gesellschafter, infolge Todes. Gesellsehaft aufgelöst und nach durchgeführter Liquidation erloschen.

2. November 1982
Ring Hotel Organisation AG (Ring Hotel Organisation SA) (Ring Hotel Organisation Ltd), bisher in Basel (SHAB Nr. 160 vom 11. 7. 1980, S. 2339). Statutenänderung: 18. Oktober 1982. Sitz nun: Aseh BL, Pfeffingerstrasse 201. Zweck: Führung und Verwaltung von Hotels und anderen Betrieben der Touristik, Vermittlung und Lieferung von entsprechendem Know-how sowie Durchführung aller damit in Zusammenhang stehenden Geschäfte, insbesondere auch als Treuhänderin für Dritte. Die Gesellschaft kann Liegenschaften erwerben und sich an anderen Unternehmungen beteiligen. Ursprüngliche Statuten: 7. Oktober 1971, letztmals geändert am 25. August 1975. Grundkapital: Fr. 50 000, voll liberiert, 100 Inhaberaktien zu Fr. 500. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat nun: 1 oder mehrere Mitglieder. Ihm gehören an: Dr. Ernst Ring, deutscher Staatsangehöriger, in Riehen, als Präsident mit Einzelunterschrift, sowie Karl Kaufmann, von Basel, in Birsfelden, und Gustav Thommen, von und in Basel; beide mit Untersehrift zu zweien.

2. November 1982
Transfrontera-Handels AG, bisher in Basel (SHAB Nr. 132 vom 9. 6. 1980, S. 1952). Statutenänderung: 18. Oktober 1982. Sitz nun: Aesch BL, Pfeffingerstrasse 201. Zweck nun: Handel mit Industrieprodukten und Tätigung von Finanzierungsgeschäften auf internationaler Ebene. Die Gesellschaft kann sich an anderen Unternehmungen beteiligen. Ursprüngliche Statuten: 8. August 1969. Grundkapital: Fr. 50 000, voll liberiert, 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: 1 oder mehrere Mitglieder. Ihm gehört als einziges Mitglied mit Einzelunterschrift an: Karl Kaufmann, von Basel, in Birsfelden. Einzelunterschrift führt ferner: Dr. Ernst Ring, deutscher Staatsangehöriger, in Riehen.

2. November 1982
Helfenstein und Natterer AG, in Münchenstein, Hoch-, Tief- und Strassenbauten aller Art (SHAB Nr. 57 vom 10. 3. 1982, S. 761). Aus dem Verwaltungsrat infolge Todes ausgeschieden: Pirmin Josef Schnid-Wabra, Präsident; Unterschrift erloschen. Der bisherige Vizepräsident des Verwaltungsrates, Ernst Frey-Bürgi, ist neu dessen Präsident; er führt wie bisher Kollektivunterschrift zu zweien. Kollektivprokura Hans Beutler erloschen.

2. November 1982
Disag, Display-Service AG, bisher in Basel (SHAB Nr. 59 vom 12. 3. 1982, S. 788). Statutenänderung: 9. September 1982. Sitz nun: Bottmingen, Binningerstrasse 16. Zweck: Entwicklung und Fabrikation von sowie Handel mit Dekorations- und Ausstellungssystemen, Entwurf, Planung, Organisation und Durchführung von Ausstellungen, Ladenbau und Fassadengestaltung, Dekorationsservice. Die Gesellschaft kann sich an anderen Unternehmen beteiligen sowie Grundstücke erwerben, verwalten und veräussern. Ursprüngliche Statuten: 6. April 1977, Grundkaptital: Fr. 50 000, voll liberiert, 100 Namenaktien zu Fr. 500. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: 3 oder mehr Mitglieder. Ihm gehören mit Kollektivunterschrift zu zweien an: Liliane Giss, Präsidentin; Werner Schärer und Esther Vischi, alle von und in Basel.

2. November 1982
Frenke-Immobilien A.G., in Liestal (SHAB Nr. 210 vom 8. 9. 1980, S. 2973). Aus dem Verwaltungsrat infolge Todes ausgeschieden: Dr. Hermann Rupp; Unterschrift erloschen. Kollektivprokura zu zweien im Sinne von Art. 459 Abs. 2 OR neu: Anton Spirig, von Diepoldsau, in Greifensee.

2. November 1982
Hardmatt A.G., in Pratteln, Erstellung und Betrieb eines Lager-, Gewerbe- und Bürohauses in Pratteln (SHAB Nr. 177 vom 31. 7. 1980, S. 2569). An der Generalversammlung vom 14. Oktober 1982 hat die Gesellschaft ihre Auflösung beschlossen. Die Liquidation wird unter der Firma **Hardmatt A.G. in Liq.** durchgeführt. Liquidatorin ist die KTB-Treuhand AG, Eulerstrasse 42, 4051 Basel. Aus dem Verwaltungsrat infolge Demission ausgeschieden: Dr. Albert Salathé, Präsident, und Ernst Paul Suter; ihre Unterschriften sowie diejenigen der Zeichnungsberechtigten Hans Hofer und Markus Scherrer erloschen.

2. November 1982
Raststätte Pratteln AG, in Pratteln, Errichtung und Betrieb der Autobahnraststätte Pratteln an der Nationalstrasse N 2, in Pratteln usw. (SHAB Nr. 171 vom 24. 7. 1980, S. 2484). Kollektivprokura zu zweien neu: Max Robert Meier, von Sarmenstorf, in Pratteln, und Adolf Studer, von Pfaffnau, in Basel.

2. November 1982
Endlos- und Garnituren-Druck AG, in Gelterkinden (SHAB Nr. 115 vom 21. 5. 1982, S. 1640). Prokura Gino Fabbri erlosehen.

2. November 1982
Novalin AG, in Schweizerhalle, Gemeinde Pratteln, Düngerstrasse 92, neue Aktiengesellschaft. Statutendatum: 25. Oktober 1982. Zweck: Fabrikation und Vertrieb von chemisch-technischen Produkten, speziell von Aerosolprodukten. Die Gesellschaft kann sich an anderen Unternehmungen beteiligen, Liegenschaften erwerben, überbauen, verwalten und veräussern. Grundkapital: Fr. 50 000, voll liberiert, 50 Namenaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: 1 oder mehrere Mitglieder. Ihm gehören an: Paul Häfelfinger-Rutschmann, von Tenniken, in Son Servera, Costa de los Pinos (E), als Präsident mit Einzelunterschrift, sowie Gertrud Häfelfinger-Rutschmann, von Tenniken, in Sissach, und Michael Kunz-Vögeli, von Itingen und Hergiswil bei Willisau, in Gelterkinden; beide mit Unterschrift zu zweien. Zu zweien zeichnen ferner: Paul Pfeil-Restori, von Buckten, in Ramlinsburg, und Thomas Kunz-Schröter, von Pieterlen, in Kaiseraugst.

Appenzell I.Rh. – Appenzell Rh.-Int. – Appenzello Interno

2. November 1982
Ventura Holding AG, in Appenzell. Unter dieser Firma besteht aufgrund der Statuten vom 28. Oktober 1982 eine Aktiengesellschaft. Zweck: Beteiligung an Gesellschaften und Unternehmungen, Finanzierungen und Finanzgeschäfte, Verwaltungen, An- und Verkauf sowie Vermittlung von Immobilien. Die Gesellschaft kann auch Finanz- und Handelsgeschäfte für Dritte tätigen. Grundkapital: Fr. 50 000, eingeteilt in 50 Namenaktien zu Fr. 1000, mit Fr. 20 000 einbezahlt. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: 1 oder mehrere Mitglieder. Ihm gehören mit Kollektivunterschrift zu zweien an: August Holenstein, von Bütschwil, in Flawil, Präsident; Peter Martinus Riteco, niederländischer Staatsangehöriger, in Herkenbosch (NL), Vizepräsident; Hanspeter Wenger, von Schaffhausen, in Gossau SG; Roland Rast, von Aristau, in Bühler, und Cornelius Theodorus van der Werf, niederländischer Staatsangehöriger, in St. Odilienberg (NL). Geschäftsadresse: Mettlenweg 4, 9050 Appenzell.

St. Gallen – Saint-Gall – San Gallo

2. November 1982
Typolay Aktiengesellschaft, in Buchs, Führung eines grafischen Betriebes zur Herstellung von Fotosatz usw. (SHAB Nr. 69 vom 23. 3. 1978, S. 904). René Zweidler, Verwaltungsratsmitglied, führt anstelle der Kollektiv- nun Einzelunterschrift.

2. November 1982
Hitec AG, Zweigniederlassung St. Margrethen, in St. Margrethen, direkte oder indirekte Übernahme des Managements und der Beratung von Unternehmungen aller Art usw. (SHAB Nr. 162 vom 16. 7. 1982, S. 2312), mit Hauptsitz in Baar. Dr. Gustav E. Grisard führt seine Einzelunterschrift nun als Präsident des Verwaltungsrates.

2. November 1982
Salzmann A.G. St. Gallen, in St. Gallen, Textilprodukte usw. (SHAB Nr. 219 vom 18. 9. 1980, S. 3080). Elsa Künzli-Blunier ist infolge Todes aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; ihre Unterschrift ist erloschen. Aufhebung des weiteren Geschäftslokals in Winterthur.

2. November 1982
AFU Anlage- und Finanzierungs-Unternehmung AG, in Altenrhein, Gemeinde Thal (SHAB Nr. 4 vom 6. 1. 1978, S. 45). Die Prokura von Hansueli Gantenbein ist erloschen. Es wohnen nun die Verwaltungsratsmitglieder Dr. Claudio Caroni, Präsident, in Zug, und Dr. Luciano Caroni, in Grub AR.

2. November 1982
ASS Shipping Company Ltd., in Rapperswil (SHAB Nr. 203 vom 3. 9. 1981, S. 2816). An der Generalversammlung vom 29. Oktober 1982 wurde die Firma geändert in: **ASS Immobilien AG, Rapperswil.** Zweck ist nun: An- und Verkauf von Grundstücken, deren Erschliessung und Überbauung sowie Verwaltung von Liegenschaften. Die Statuten wurden entsprechend revidiert.

2. November 1982
FGA Finanzgesellsehaft für Anlagen AG., in Altenrhein, Gemeinde Thal (SHAB Nr. 30 vom 6. 2. 1978, S. 370). Die Prokura von Hansueli Gantenbein ist erloschen. Es wohnen nun die Mitglieder des VR (Verwaltungsrates): Dr. Claudio Caroni, Präsident, und Annamarie Caroni-Jaberg, in Zug, und Dr. Luciano Caroni, in Grub AR. Das Mitglied des VR, Mirella Früh-Caroni, heisst nun Mirella Buxbaum-Caroni, ist Bürgerin von Zürich und Baden, und wohnt nun in Baden.

2. November 1982
Sauna Delfin AG, in St. Gallen (SHAB Nr. 239 vom 14. 10. 1982, S. 3276). Neu wurde in den Verwaltungsrat gewählt: Alice Schudel, von Beggingen, in St. Gallen, ohne Unterschrift.

2. November 1982
H. Hablützel & Söhne AG, in St. Gallen, Betrieb von Vergnügungsparkanlagen usw. (SHAB Nr. 197 vom 26. 8. 1982, S. 2781). Neu wurden in den VR (Verwaltungsrat) gewählt: Markus E. Dudler, von und in Frauenfeld, Präsident, mit Einzelunterschrift, und Hans Wildhaber, von Flums, in Tobel, ohne Unterschrift. Hermann Hablützel, Vizepräsident des VR, wohnt nun in Zürich.

2. November 1982
Gallus-Immobilien A.G., in St. Gallen (SHAB Nr. 31 vom 9. 2. 1981, S. 416). Dr. Hermann Rupp ist infolge Todes aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Erweiterte Kollektivprokura zu zweien gemäss Art. 459 Abs. 2 OR wurde erteilt an Anton Spirig, von Diepoldsau, in Greifensee.

2. November 1982
Siproteeh Maschinen- und Apparatebau AG, in Uzwil (SHAB Nr. 250 vom 28. 10. 1981, S. 3377). Die Prokura von Gerhard Frischknecht ist erloschen.

2. November 1982
Immobiliengesellschaft Gallinova AG, in St. Gallen (SHAB Nr. 207 vom 4. 9. 1980, S. 2936). Dr. Hermann Rupp ist infolge Todes aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Erweiterte Kollektivprokura zu zweien gemäss Art. 459 Abs. 2 OR wurde erteilt an Anton Spirig, von Diepoldsau, in Greifensee.

2. November 1982
Bornhauser & Maag AG, Gossau SG, in Gossau, Ausführung und Planung von Zentralheizungen usw., aufgelöste Gesellschaft (SHAB Nr. 216 vom 17. 9. 1982, S. 3000). Nachdem die Zustimmung der Kantonalen Steuerverwaltung vorliegt, wird die Firma im Handelsregister gelöscht.

2. November 1982
Graniza AG, in Engelburg, Gemeinde Gaiserwald, Fabrikation und Vertrieb von chemisch-technischen Produkten usw., aufgelöste Gesellschaft (SHAB Nr. 220 vom 23. 9. 1981, S. 3010). Nachdem die Zustimmungen der Eidgenössischen und Kantonalen Steuerverwaltungen vorliegen, wird die Firma im Handelsregister gelöscht.

2. November 1982
Milchgenossenschaft Degersheim, in Degersheim (SHAB Nr. 122 vom 29. 5. 1978, S. 1685). An der Generalversammlung vom 7. Mai 1982 wurde die Auflösung der Genossenschaft beschlossen. Die Liquidation ist bereits durchgeführt. Aktiven und Passiven gehen über an den nicht eintragspflichtigen Verein «Milchproduzenten-Vereinigung Degersheim», in Degersheim. Die Genossenschaft wird deshalb im Handelsregister gelöscht.

2. November 1982
Elsys Lagnel + Lauriola, in Kronbühl, Gemeinde Wittenbach. René Lagnel, von Saubraz, in Wittenbach, und Lionello Lauriola, italienischer Staatsangehöriger, in Arbon, sind unter obiger Firma eine Kollektivgesellschaft eingegangen, welche am 1. November 1982 ihren Anfang nahm. Die Gesellschafter führen Kollektivunterschrift zu zweien. Entwicklung, Fertigung und Vertrieb von elektronischen Systemen. Arbonerstrasse 6, 9320 Kronbühl.

2. November 1982
A. und P. Sehneider, in St. Gallen, Schreinerei und Innenausbau, Kollektivgesellschaft (SHAB Nr. 207 vom 5. 9. 1977, S. 2885). Diese Firma ist infolge Auflösung und beendigter Liquidation erloschen.

2. November 1982
Café Restaurant Posthus Franz Jos. Wildhaber, in Flumserberg, Gemeinde Flums. Inhaber der Firma ist Franz-Josef Wildhaber, von Flums, in Flumserberg, Gemeinde Flums. Führung des Café-Restaurants Posthus. Tannenbodenalp, 8898 Flumserberg.

2. November 1982
Berger Klaus, in Lichtensteig, Betrieb des Restaurants Taverne zur Krone (SHAB Nr. 285 vom 5. 12. 1979, S. 3828). Diese Firma ist infolge Aufgabe des Geschäftes erloschen.

Graubünden – Grisons – Grigioni

28. Oktober 1982
Manserv AG, in Chur. Neue Aktiengesellschaft gemäss Statuten vom 22. 10. 1982. Zweck: Beratung von Personalfragen und Personaladministration. Die Gesellschaft kann Unternehmungen erwerben oder sich an solchen beteiligen sowie Grundstücke und Immobilien erwerben, vermieten, verwalten oder veräussern. Aktienkapital: Fr. 50 000, eingeteilt in 100 Namenaktien zu Fr. 500, voll liberiert. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: 1 bis 5 Mitglieder. Johann Steele-Bühler, britischer Staatsangehöriger, Präsident; Ursula Steele-Bühler, von Bütschwil, Vizepräsidentin, beide in Laax, und Georg Bühler, von Bütschwil, in Wil SG. Präsident und Vizepräsidentin zeichnen einzeln; das übrige Mitglied zeichnet kollektiv zu zweien. Domizil: Poststrasse 6, 7000 Chur.

Aargau – Argovie – Argovia

Berichtigung
Reform-Beizen & Laeke AG Baden, in Baden (SHAB Nr. 113 vom 18. 5. 1982, S. 1612). Veronika Einsele zeichnet richtig als Verwaltungsratsvizepräsidentin einzeln.

2. November 1982
Hugo Doppler & Co, Buchhandlung, in Baden, Kommanditgesellschaft (SHAB Nr. 55 vom 8. 3. 1971, S. 540). Gesellschaft aufgelöst. Liquidation infolge Überganges der Aktiven und Passiven an die «Hugo Doppler & Co AG, Buchhandlung», in Baden, beendet. Firma erloschen.

2. November 1982
Hugo Doppler & Co AG, Buchhandlung, in Baden, Badstrasse 23, Aktiengesellschaft (Neucintragung). Datum der Statuten: 27. 10. 1982. Zweck: Handel mit Büchern, Zeitschriften und Landkarten sowie Führung eines Antiquariates. Grundkapital: Fr. 100 000, voll liberiert, 100 Namenaktien zu Fr. 1000. Sacheinlage: Aktiven von Fr. 320 078.57 und Passiven von Fr. 84 419.63 der erloschenen Kommanditgesellschaft «Hugo Doppler & Co, Buchhandlung», in Baden, gemäss Bilanz per 30. 6. 1982, zum Preise von Fr. 235 658.94, wovon Fr. 100 000 an das Grundkapital angerechnet wurden. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: 1 oder mehrere Mitglieder. Ihm gehören an: Hugo W. Doppler-Schneider, von Baden und Stallikon, in Baden, Präsident, und Hugo Doppler-Deuschle, von Baden und Stallikon, in Baden, Vizepräsident; beide mit Einzelunterschrift, sowie Margrit Doppler, von Baden und Stallikon, in Baden, ohne Unterschrift.

2. November 1982
Hesta Immobilien Wettingen, in Wettingen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 170 vom 27. 7. 1981, S. 2390). Dr. Paul E. Renggli zeichnet nun als Direktor zu zweien.

2. November 1982
Jos. Huber Metzgerei, in Jonen (SHAB Nr. 180 vom 4. 8. 1976, S. 2251). Firma infolge Geschäftsüberganges erloschen.

2. November 1982
Werner Steiner, in Teufenthal, Bäckerei und Konditorei (SHAB Nr. 123 vom 28. 5. 1952, S. 1372). Firma infolge Geschäftsüberganges erloschen.

2. November 1982
Heinz Führer Transporte, in Birmenstorf (SHAB Nr. 191 vom 17. 8. 1976, S. 2371). Geschäftsadresse neu: Oberzelgli 352.

2. November 1982
BMS-Copy Robert Tschuppert, in Aarburg, Kopiergeräte (SHAB Nr. 296 vom 21. 12. 1981, S. 3994). Robert Tschuppert, Inhaber, wohnt nun in Aarburg.

2. November 1982
Ewald Birchmeier AG, in Obersiggenthal, Lebensmittel (SHAB Nr. 158 vom 9. 7. 1976, S. 1960). Prokura Pia Fischer erloschen.

2. November 1982
Heizmann AG, in Aarau, technische Artikel usw. (SHAB Nr. 304 vom 30. 12. 1980, S. 4197)
Aarestrand AG, in Aarau, Immobilien usw. (SHAB Nr. 48 vom 27. 2. 1973, S. 548)
Aus Verwaltungsrat ausgeschieden, infolge Todes: Georg Heizmann; Unterschrift erloschen.

2. November 1982
Aktiengesellschaft Karrer, Weber & Cie, in Unterkulm, Armaturenfabrik (SHAB Nr. 190 vom 15. 8. 1980, S. 2748). Unterschrift Werner Hunziker, Vizedirektor, sowie Prokuren Eduard Bruderer und Bruno Stuhl erloschen.

2. November 1982
Lyra Video AG, in Wettingen, Bild- und Tonträger usw. (SHAB Nr. 184 vom 11. 8. 1982, S. 2616). Aus Verwaltungsrat ausgeschieden: Herbert Schmidt, Präsident; Unterschrift erloschen. Verwaltungsratspräsident mit Einzelunterschrift neu: Peter Heimes, deutscher Staatsangehöriger, in München (D). Einzelprokura neu: Stephan Sager, von und in Zürich.

2. November 1982
Gasthof Pflug K. Winter-Gischig, in Othmarsingen, Lenzburgerstrasse 73, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber: Klaus Winter, von und in Othmarsingen. Ferner führt Einzelunterschrift: Alexa Winter, von und in Othmarsingen. Gasthof.

2. November 1982
Neuba Kunz, in Oberentfelden, Beschichtung von Badewannen usw. (SHAB Nr. 34 vom 11. 2. 1982, S. 452). Firma infolge Geschäftsüberganges erloschen.

2. November 1982
Hans Portner, in Hirschthal, Sanitärinstallationen (SHAB Nr. 5 vom 9. 1. 1981, S. 74). Weitere Geschäftsnatur: Beschichtung und Reparatur von Badewannen.

2. November 1982
Aliva Aktiengesellschaft, in Widen, Maschinen usw. (SHAB Nr. 155 vom 9. 7. 1981, S. 2205). Prokura zu zweien neu: Andres Graf, von Zürich und Adliswil, in Birmensdorf ZH.

2. November 1982
W. Stolz AG, in Baden, Industrievertretungen (SHAB Nr. 227 vom 30. 9. 1982, S. 3125). Prokura zu zweien neu: Peter Frey, von und in Zürich.

Thurgau – Thurgovie – Turgovia

2. November 1982
Föhrenbach AG, in Weinfelden, Herstellung sowie Vertrieb von Präzisionsführungen, Koordinatentischen, Sondermaschinen und elektronischen Steuerungen (SHAB Nr. 114 vom 19. 5. 1982, S. 1629). Gemäss Beschluss der ausserordentlichen Generalversammlung vom 21. Oktober 1982 wurde das Aktienkapital durch Verrechnung mit Darlehensguthaben mit 50% liberiert. Das Grundkapital beträgt Fr. 500 000, eingeteilt in 500 zu 50% liberierte Namenaktien zu Fr. 1000. Die Statuten wurden entsprechend geändert.

2. November 1982
Central-Drogerie A.G., in Kreuzlingen (SHAB Nr. 170 vom 24. 7. 1975, S. 2042). Die Prokura von Paul Germann, Geschäftsführer, ist erloschen. Neuer Geschäftsführer mit Kollektivprokura zu zweien ist Otto Dangel, von Zürich, in Kreuzlingen. An Rosmarie Schalk, von Kerns, in Kreuzlingen, wurde Kollektivprokura zu zweien erteilt.

2. November 1982
Garage-Carrosserie F. Heer, in Wallenwil. Firmainhaber ist Fritz Heer, von Märstetten, in Wallenwil. Garage und Carrosserie. Tösstalstrasse, 8360 Wallenwil.

Tessin – Tessin – Ticino

Ufficio di Locarno

2 novembre 1982
Vetreria Roberto Giugni, in Locarno (FUSC del 25. 2. 1976, n. 46, p. 542). Questa ragione sociale è cancellata per cessazione dell'attività.

Ufficio di Lugano

2 novembre 1982
Simar S.A., in Lugano, commercio di macchine, ecc. (FUSC del 17. 5. 1982, n. 112, p. 1599). Liselotte Rickenbach nata Niederhauser, dimissionaria, non è più amministratrice unica della società e la sua firma è estinta. Nuova amministratrice unica con firma individuale è: Valeria Casso, da Cama a Paradiso.

2 novembre 1982
Fidex di Heide Just, in Torricella, Casa Colorsud. Titolare: Heide Just, di nazionalità germanica in Torricella. Scopo: studio fiduciario, consulenze tecniche e commerciali.

2 novembre 1982
Credito Svizzero, succursale Lugano-Via Cattori, in Lugano (FUSC del 20. 9. 1982, n. 218, p. 3021), società anonima con sede principale a Zurigo. Le procure di Antonio Balerna e Gian Giacomo Monigatti sono estinte.

2 novembre 1982
Novars S.A., in Agno, acquisto di immobili, ecc. (FUSC del 29. 5. 1978, n. 122, p. 1685). Marco Borghi, dimissionario, non è più amministratore unico della società e la sua firma è estinta. Nuovo amministratore unico con firma individuale è: Dott. Adriano Bernasconi, da Lugano in Pregassona.

2 novembre 1982
Credito Svizzero, succursale di Lugano (FUSC del 20. 9. 1982, n. 218, p. 3021), società anonima con sede principale a Zurigo
Credito Svizzero, succursale di Ponte Tresa, in Ponte Tresa (FUSC del 20. 9. 1982, n. 218, p. 3021), società anonima con sede principale a Zurigo
Credito Svizzero, Succursale Lugano-Piazzale P. Pelli, in Lugano (FUSC del 20. 9. 1982, n. 218, p. 3021), società anonima con sede principale a Zurigo
La procura di Antonio Balerna è estinta.

2 novembre 1982
Vimmobil Holding S.A., in Lugano, partecipazioni, ecc. (FUSC del 3. 12. 1980, n. 284, p. 3944). Il consiglio d'amministrazione è ora composto da: Adelio Lardi, già amministratore unico, ora presidente; Dott. Pietro Bernasconi, da Coldrerio in Mendrisio, membro; Hans Peter Schaller, da Walkringen e Zofingen in Lugano, membro. La società è vincolata dalla firma individuale del presidente e collettiva a due dei membri del consiglio d'amministrazione.

2 novembre 1982
Fobelmac S.A., in Pazzallo, c/o Roda Macchine S.A., posta: Noranco (nuova iscrizione). Data dello statuto: 29. 10. 1982. Scopo: società di servizi: l'acquisto, la fabbricazione, la vendita di macchine d'ufficio, in particolare macchine per il trattamento di formulari in continuo e macchine destinate all'informatica, la partecipazione a altre società del ramo. Capitale: fr. 100 000, diviso in 100 azioni nominative da fr. 1000 cadauna, interamente liberato. Pubblicazioni: FUSC. Amministrazione: 1 o più membri: Pierre Nuttin, di nazionalità belga in Avderghem (B), presidente; Emilio Roda-Balzarini, da e in Viganello, vice-presidente, e Angela Corradi nata Roda-Balzarini, da Viganello in Lugano, membro. La società è vincolata dalla firma individuale del presidente e del vice-presidente.

2 novembre 1982
Costra S.A., in Lugano, pavimentazioni stradali, ecc. (FUSC del 18. 9. 1979, n. 218, p. 2985). Ulrich Zürcher, già membro, dimissionario, non fa più parte del consiglio d'amministrazione e la sua firma è estinta. Nuovo membro del consiglio di amministrazione con firma collettiva a due è: Dott. Franco Taddei, da e in Lugano.

2 novembre 1982
Casteldavesco S.A., in Davesco-Soragno, immobili, ecc. (FUSC del 10. 2. 1975, n. 33, p. 357). Raimondo Morandi deceduto, e Claudio Tamborini, dimissionario, già membri, non fanno più parte del consiglio d'amministrazione e le loro firme sono estinte.

Ufficio di Mendrisio

2 novembre 1982
Pluridata S.A., in Coldrerio, l'elaborazione elettronica di dati, ecc. (FUSC del 1. 7. 1980, n. 151, p. 2221). Modifica statuti: 28. 10. 1982. Nuovo scopo: l'elaborazione elettronica di dati con proprio centro di calcolo, lo studio, l'analisi, la programmazione, l'assistenza organizzativa e la consulenza nel campo dell'elaborazione elettronica di dati, la commercializzazione di sistemi e componenti elettronici, la consulenza aziendale, la tenuta di contabilità, nonché ogni operazione finanziaria e fiduciaria tendente ad attuare lo scopo sociale. Attualmente il consiglio di amministrazione è composto come segue: Antonio Galbiati, da e in Coldrerio, presidente; Guelfo Codiroli, già amministratore unico, vice-presidente, e Giorgio Bernardoni, da Sorengo in Montagnola, membro; tutti con firma individuale. La firma di Guelfo Codiroli, quale amministratore unico, è estinta. Franco Martinelli, da e in Balerna, è stato nominato direttore, con firma individuale.

2 novembre 1982
Associazione Ticinese Façonneurs, ATIF, in Chiasso. Sotto questa ragione sociale è stata costituita un'associazione avente quale scopo la difesa e il promovimento degli interessi economici e morali dei suoi soci. Gli statuti sono in data 19. 5. 1982. I membri dell'associazione sono esonerati da ogni responsabilità in merito agli impegni assunti dall'associazione, unicamente garantiti dai beni sociali. Gli organi dell'associazione sono: l'assemblea generale, il comitato composto da 7 membri e l'ufficio di revisione. L'associazione è vincolata di fronte ai terzi da: Aldo Cattaneo, da e in Mendrisio, presidente, e Giovanni Criscuolo, cittadino italiano in Como (I), vice-presidente; ambedue con firma collettiva a due con il segretario e Elvezia Lombardi, da e in Arzo, segretaria, con firma collettiva a due con il presidente o vice-presidente. Recapito: via Porta 8, 6830 Chiasso.

2 novembre 1982
Caffé «El Mundo» S.A., in Chiasso (FUSC dell'8. 10. 1982, n. 234, p. 3217). La società è sciolta d'ufficio in applicazione delle disposizioni dell'art. 711 al. 4 CO e art. 86 ORC. Nuova ragione sociale: **Caffé «El Mundo» S.A. in liquidazione.** La società non ha più né amministrazione né liquidatori.

Waadt – Vaud – Vaud

Bureau de Cully (district de Lavaux)

2 novembre 1982
M. Dietler, à Lutry, encadrements et objets d'art (FOSC du 2. 12. 1980, p. 3930). Radié par suite de cessation d'exploitation.

Bureau d'Echallens

2 novembre 1982
R. Tchalakian, à Goumoens-la-Ville, garage, en faillite (FOSC du 12. 10. 1982, p. 3252). La procédure de faillite étant clôturée, la raison est radiée d'office.

Bureau de Lausanne

2 novembre 1982
Sin-Ya S.A., à Lausanne, rue Charles-Monnard 5. Nouvelle société anonyme. Statuts: 29 octobre 1982. But: commerce, représentation et diffusion de produits alimentaires et autres produits, notamment en provenance d'Extrême-Orient. Capital entièrement libéré: fr. 50 000, divisé en 100 actions au porteur de fr. 500. Publications: FOSC. Administration d'un ou de plusieurs membres: Tse-Sing Chu, de Formose, à Lausanne, président; Pierre-Alain Dreier, de Trub, à Veyrier, et Armand Ducret, de Chardonne, à Lausanne; tous avec signature collective à deux.

2 novembre 1982
Claude-A. Burkhalter expert-comptable S.A., à Lausanne, opérations fiduciaires (FOSC du 17. 9. 1982, p. 3002). Paul Oberholzer et Michel Nicolet, tous deux dont la procuration est éteinte, sont nommés administrateurs et continuent à signer collectivement à deux. L'administrateur Claude-A. Burkhalter est nommé président et continue à signer individuellement.

2 novembre 1982
Hatra-habitat traditionnel S.A., au Mont-sur-Lausanne, opérations immobilières et entreprise générale de construction (FOSC du 6. 3. 1980, p. 749). Le capital de fr. 50 000 est actuellement entièrement libéré.

2 novembre 1982
Pompes Funèbres Générales S.A., à Lausanne (FOSC du 26. 8. 1982, p. 2781). Statuts modifiés le 22 octobre 1982 sur un point non soumis à publication.

2 novembre 1982
La diffusion du livre R. Dugerdil, succursale de Lausanne, commerce, représentation et diffusion de livres et revues (FOSC du 27. 9. 1971, p. 2355), avec siège principal à Genève. La raison est radiée d'office par suite de la radiation de l'entreprise au siège principal (FOSC du 21. 8. 1974, p. 2294).

2 novembre 1982
S.I. Le Mottey B Renens, à Lausanne, société anonyme, affaires immobilières (FOSC du 1. 3. 1982, p. 650). Claude Burrus et Jean-Luc Eigenheer ne sont plus administrateurs; leur signature est radiée. Nouveaux administrateurs avec signature collective à deux: Erika Besson, présidente, et René Besson, secrétaire, tous deux de Berolle, à Lausanne.

2 novembre 1982
Sodif S.A., à Lausanne, commerce de produits de consommation, principalement de nature alimentaire (FOSC du 26. 10. 1982, p. 3410). Joseph Roustang et André Lapergue (inscrits sans signature) ne sont plus administrateurs.

2 novembre 1982
EMMS Engineering and Maintenance Management Services S.A., à Lausanne, place de la Gare 10. Succursale de la société «EMMS Engineering and Maintenance Management Services S.A.», à Ferreyres, inscrite au registre du commerce de Cossonay le 2 décembre 1980 (dernière publication: FOSC du 29. 7. 1982, p. 2465). But: prestation de services d'engineering industriel et conseil en maintenance industrielle. La succursale est engagée par la signature individuelle: du président Pierre Vaucher, de France, à Giromagny (F), et du vice-président Michel Hallet, de Belgique, à Liège (B), et collective à deux des administrateurs: Marie-Lise Pingoud, de et à Ferreyres, secrétaire; Daniel Taillens, de Lausanne, à Pully, et Pierre-Alain Capt, du Chenit, à Meyrin.

2 novembre 1982
S.I. Le Boisseau S.A., à Lausanne, avenue de Chailly 1, chez Fiduciaire Jean-Pierre Holzmann. Nouvelle société anonyme. Statuts: 29 octobre 1982. But: opérations immobilières. Reprise de biens: un appartement pour le prix de fr. 250 000. Capital entièrement libéré: fr. 50 000, divisé en 50 actions au porteur de fr. 1000. Publications: FOSC. Administration d'un ou de plusieurs membres. Seul administrateur avec signature individuelle: Jean-Pierre Holzmann, de et à Lausanne..

2 novembre 1982
Carrefour Hypermarché Romanel S.A., à Romanel-sur-Lausanne (FOSC du 1. 5. 1981, p. 1378). La procuration de Daniel Gentil est éteinte. Le directeur-adjoint Roger Collet, actuellement à Froideville, signe désormais collectivement à deux. Nouveaux fondés de procuration: Daniel Maillard, de et à Chesalles-sur-Oron; Max Schollerer, de France, à Romanel-sur-Lausanne; Jean-Pierre Wyss, de Habkern, à Cheseaux-sur-Lausanne; Jean-Claude Musy, d'Ecublens VD, à Romanel-sur-Lausanne; Guy Bise, de Morges, à Lausanne; Jacques Gozel, d'Arnex-sur-Orbe, à Boussens, et Pierre Mermoud, de Romanel-sur-Lausanne, à Blonay, signant collectivement à deux, toutefois pas entre eux.

2 novembre 1982
Société Immobilière de Beau-Soleil, à Lausanne, société anonyme (FOSC du 4. 10. 1954, p. 2524). Nouvelle adresse: avenue de Chailly 1, chez Fiduciaire Jean-Pierre Holzmann. Paul Cordey n'est plus administrateur; sa signature est radiée. Seul administrateur avec signature individuelle: Jean-Pierre Holzmann, de et à Lausanne.

2 novembre 1982
ATS Advanced Technics & Systems S.A., à Lausanne, fabrication, commerce et représentation de produits dans le domaine de l'électronique (FOSC du 3. 11. 1981, p. 3446). La signature d'Aurèle Mottier est radiée.

2 novembre 1982
Coopérative Taxiphone, à Lausanne, société coopérative (FOSC du 6. 9. 1982, p. 2885). Pierre Sehr et Sonja Deladoey ne sont plus administrateurs; leur signature est radiée. Nouveaux administrateurs avec signature collective à deux: Vincenzo Giannattasio, d'Italie, à Ecublens VD, président; Maryse Miéville, de Belmont-sur-Yverdon, à Prilly, caissière, et Pierre Jaccard, de Sainte-Croix, à Renens, secrétaire.

Bureau de Morges

2 novembre 1982
S.I. Chantalimmob, à Morges, nouvelle société anonyme. Date des statuts: 28 octobre 1982. But: achat, vente et exploitation de tous immeubles. Reprise de biens: parts de propriété par étages (un appartement) et co-propriété (un garage), formant les parcelles nos 2552 et 2598 du cadastre de la commune de Morges, pour fr. 495 000. Capital social: fr. 50 000, divisé en 50 actions de fr. 1000 au porteur, entièrement libérées. Publications: FOSC. Conseil d'un ou de plusieurs membres: Jean-Pierre Fonjallaz, d'Epesses, à Meyrin, est administrateur avec signature individuelle. Domicile légal: c/o Manufacture de vêtements S.A., à Lausanne, avenue de Villamont 23. Bureau: Résidence Belle-Escale, à Morges.

Bureau de Nyon

2 novembre 1982
Asphalte Coulé S.A. Gland, à Gland (FOSC du 14. 7. 1977, p. 2323). Arthur Reinhard, administrateur unique, est décédé; ses pouvoirs sont éteints. Peter-Walter Kipfer, jusqu'ici directeur, est nouvel administrateur unique; il signe désormais individuellement.

2 novembre 1982
Group 7 S.A., à Chavannes-des-Bois, activités commerciales et financières (FOSC du 22. 1. 1981, p. 227). Michel Harrop n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont éteints. Michèle Harrop, de et à Chavannes-des-Bois, est nouvelle administratrice unique avec signature individuelle.

2 novembre 1982
Stratovel S.A., à Gland, tous produits textiles, société anonyme (FOSC du 21. 6. 1982, p. 2012). La signature du directeur Adolphe Miens est radiée.

2 novembre 1982
Jean Jacques Saxer, à Gland, décoration pour l'intérieur (FOSC du 30. 10. 1979, p. 3425). Elisabeth Kilchenmann, fondée de procuration, est radiée.

Bureau de Vevey

2 novembre 1982
Lipha, Société anonyme pharmaceutique, à Vevey (FOSC du 24. 8. 1981, p. 2709). La procuration conférée à Martine Schwarz est radiée. Procuration collective à deux est conférée à Antoinette Millioud, de Penthéréaz, à Corseaux.

Wallis – Valais – Vallese

Büro Brig

Carrosserie Wenger, in Visp. Inhaber dieser Firma ist Ernst Wenger, von und in Baltschieder. Carrosserie. Geschäftsadresse: Kantonsstrasse.

Bureau de St-Maurice

2 novembre 1982
Carraux, Moret SA, à Collombey-Muraz, génie civil, etc. (FOSC du 24. 2. 1969, p. 426). Radiation des administrateurs démissionnaires Germain Carraux et André Moret, et de leurs signatures. Nouveaux président et secrétaire, signant collectivement ensemble: Pierre Carraux, de Collombey-Muraz, et André-Georges Moret, de Martigny-Combe, les deux à Collombey-Muraz.

2 novembre 1982
Horst Lörcher, à Evionnaz. Titulaire: Horst Lörcher, de RFA, à Evionnaz. Café-restaurant sous l'enseigne «Café des Amis».

2 novembre 1982
Morand et Abetel Poker-Sports, à Vernayaz. Nouvelle société en nom collectif commencée le 6 août 1982. Associés: Gérard Morand, de Troistorrents, et Michel Abetel, de Belmont-sur-Lausanne, les deux à Vernayaz. Commerce d'articles de sports. Signatures collectives des deux associés.

2 novembre 1982
Freddy Richard, à Bovernier, carrosserie (FOSC du 18. 2. 1974, p. 467). Radiation par suite de cessation de commerce.

2 novembre 1982
Robert Righini à Martigny, serrurerie, construction et vente de balances (FOSC du 18. 9. 1963, p. 2658). Procuration individuelle est conférée à Charles-Philippe Righini, de Sion, à Martigny.

Bureau de Sion

2 novembre 1982
Découverte S.A., à Montana, commune de Montana. Nouvelle société anonyme. Date des statuts: le 20 octobre 1982. But: exploitation de magasins de décoration et d'architecture d'intérieur; diffusion, vente et commerce de tous objets se rapportant à la décoration d'intérieur; découverte et recherche d'esthétique en architecture et décoration d'intérieur; création et réalisation de ligne de mobilier d'intérieur. Capital social: fr. 50 000, divisé en 50 actions de fr. 1000 chacune, au porteur, entièrement libéré. Organe de publication: FOSC. Administration d'un ou de plusieurs membres. Nicolas Gagnebin, de et à Genève, président, avec signature individuelle; Philippe Coigny, de Vevey et Champtauroz, à Montana-Vermala, vice-président, et Philippe Le Hecho, de France, à Montana-Vermala, secrétaire; lesquels signent collectivement à deux avec le président. Domicile légal et bureau: c/o Philippe Coigny, Résidence Mirement 21, 3962 Montana-Vermala. Bureau: immeuble Pierre Lac C, 3963 Crans.

2 novembre 1982
Deicom D. Mercuri, à Sion. Le chef de la maison est Dominique Mercuri, de France, à Sion. Diffusion d'équipements industriels et commerciaux Merclean; importation, exportation, achat et vente de machines, accessoires, matériel et produits chimico-techniques pour le netfoyage, l'entretien et la désinfection. Produits cosmétiques et de savonnerie. Route de Wissigen 79.

Neuenburg – Neuchâtel – Neuchâtel

Bureau de Boudry

2 novembre 1982
H. L. Hürlimann S.A., à Bevaix. Nouvelle société anonyme. Statuts du 29 octobre 1982. But: la fabrication, l'achat et la vente d'horlogerie, de joaillerie, de bijouterie et de tous produits annexes. Elle peut s'intéresser à toute autre entreprise de nature à développer le but de la société. Capital: fr. 50 000, entièrement libéré, divisé en 50 actions de fr. 1000 au porteur. Organe de publicité: FOSC. Communications et convocations adressées aux actionnaires par lettres recommandées, si ceux-ci sont connus. Administration d'un ou de plusieurs membres. Henri-Louis Hürlimann, de Wetzikon ZH, à Hauterive, est administrateur unique avec signature individuelle. Bureau: chemin du Lac 14.

Bureau de Neuchâtel

2 novembre 1982
S.I. Vieux Quartier Neuchâtel S.A., à Neuchâtel (FOSC du 10. 2. 1982, no 33, p. 442). Christine Sordet, administratrice unique a démissionné; ses pouvoirs sont éteints. Guido Fuchs, de Malters, à Hauterive, est nommé administrateur unique avec signature individuelle.

2 novembre 1982
Albino Turuani, à Neuchâtel, entreprise de bâtiment et travaux publics (FOSC du 6. 12. 1972, no 287, p. 3137). Nouvelle raison: **A. Turuani.** Le directeur est Attilio et non Tilio Turuani, ensuite de changement de prénom.

2 novembre 1982
Crossmos S. à r. l. (Crossmos GmbH) (Crossmos Ltd Liab Co), à Marin, commune de Marin-Epagnier, rue des Sors 3. Nouvelle société à responsabilité limitée. Statuts du 29. 10. 1982. But: le développement et la commercialisation de circuits intégrés. Elle peut effectuer toute opération mobilière ou immobilière, financière ou commerciale se rapportant à son but. Capital: fr. 20 000. Les associés sont: Walter Hammer, pour une part de fr. 12 000, et Maja-Christina Hammer, épouse de Walter, pour une part de fr. 8000, tous deux de Lausanne, Soleure et Langendorf, à Neuchâtel. Publications: FOSC. Les associés Walter et Maja-Christina Hammer sont gérants avec signature individuelle.

Genf – Genève – Ginevra

Rectification
Discount Bank (Overseas) Limited, à Genève, société anonyme (FOSC du 4. 11. 1982, p. 3523). Alain Galasso (et non Galosso) est fondé de pouvoir.

Complément
IBD SA, à Genève (FOSC du 4. 11. 1982, p. 3523). Organe de publicité: FOSC. Administration d'un ou plusieurs membres. Bernard Torrès, Roger F. Hunziker et Martine Bourgeois sont membres du conseil d'administration.

29 octobre 1982
Jacquet & Cie SA, à Genève, entreprise de bâtiments, etc. (FOSC du 31. 3. 1980, p. 1047). Les administrateurs Bernard Schopfer, président; Michel Jacquet, secrétaire; Eric Jacquet et Jean-Claude Jacquet ont été nommés en outre directeurs; ils continuent à signer collectivement à deux. Signature collective à deux avec un administrateur a été conférée à: Bernard Bas, de France, à Saint-Genis-Pouilly (F); Jacques Dordenart, de France, à Sciez (F); Walter Kappeler, de Berne, à Genève; Jacques Merminod, d'Essertines-sur-Rolle, à Sauverny; Marcel Piatti, de Loèche-la-Ville, commune de Loèche, à Genève, et Reynald Rösti, de St-Stephan, à Confignon, directeurs adjoints. Procuration collective à deux avec un administrateur a été conférée à: Francis Colson, de France, à Douvaine (F); Jacques Comerro, de France, à Seynod (F); Aurèle Corbat, de et à Chêne-Bourg; Janine Fauraz, de Choulex, à Carouge; Jean-Jacques Ghelfi, de France, à Veigy (F); Bernard Mayer, de France, à Corsier; René Molisson, de France, à Ambilly (F); Marie-France Presset, de France, à Annemasse (F), et Jean-Louis Puthod, de France, à Annecy.

29 octobre 1982
Logistique Fret SA, Logfret, à Genève, toutes opérations relatives aux transports, etc. (FOSC du 15. 10. 1982, p. 3293). Robert Demmer (décédé) n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. Madeleine Rossi, de Choulex, à Genève, est membre et secrétaire du conseil d'administration avec signature collective à deux. L'administrateur Jean-François Millet est maintenant domicilié à Genève.

29 octobre 1982
Mac International SA, à Genève, représentation sur le plan international de tous produits dans le domaine de la construction, etc. (FOSC du 20. 7. 1982, p. 2352). Procuration individuelle a été conférée à François Molk, de Conthey, à Sion.

29 octobre 1982
Madyco SA, à Genève, transport maritime de toutes matières, etc. (FOSC du 21. 5. 1981, p. 1647). Roger Pierre Bregy n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. Metin Katalan, maintenant originaire de Lausanne, jusqu'ici directeur, est administrateur unique et continue à signer individuellement.

29 octobre 1982
OCP SA, à Genève, achat et vente d'espace publicitaires dans les journaux, etc. (FOSC du 4. 11. 1981, p. 3465). Bernard de Watteville n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés.

29 octobre 1982
Sorcour SA, à Genève, exportation et courtage de tous produits, etc. (FOSC du 8. 4. 1982, p. 1107). Nouvelle adresse: Crêts-de-Champel 4, chez Jean-Paul Legrand, avocat.

29 octobre 1982
Tibostel SA, à Genève, participations, etc. (FOSC du 6. 10. 1982, p. 3194). Nouvelle adresse: boulevard du Théâtre 10, chez Fidinam SA, Genève.

29 octobre 1982
E. Bettan, à Genève, commerce de vêtements prêt-à-porter (FOSC du 24. 11. 1980, p. 3842). La maison n'exploite plus l'établissement boulevard Helvétique 36. Le chef de la maison est maintenant domicilié à Genève.

29 octobre 1982
Société Immobilière Florissant 9, à Genève, société anonyme (FOSC du 25. 2. 1970, p. 434). La société est dissoute. Sa liquidation est opérée sous la raison sociale: **Société Immobilière Florissant 9, en liquidation.** Liquidateur: Edmond Golaz, de Genève, à Mies, avec signature individuelle. Jean Roch n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. Nouvelle adresse: rue du Conseil-Général 14, chez Edmond Golaz.

29 octobre 1982
SI Homlux, à Genève, société anonyme (FOSC du 17. 10. 1967, p. 3446). Nouvelle adresse: place du Molard 3, chez Alexandre Hauchmann, avocat.

29 octobre 1982
Joratrade SA, à Genève, commerce et représentation de tous produits et matières premières, etc. (FOSC du 21. 10. 1982, p. 3359). L'administrateur Henri-Philippe Sambuc est originaire de Belmont-sur-Lausanne (et non Lens). Adresse: rue du Stand 56.

29 octobre 1982
Nida SA, à Genève, société immobilière (FOSC du 3. 1. 1968, p. 9). Nouvelle adresse: place du Molard 3, chez Alexandre Hauchmann, avocat.

29 octobre 1982
Nidor SA, à Lancy, chemin des Semailles 51, Grand-Lancy. Nouvelle société anonyme. Statuts du 20. 10. 1982. But: achat, installation, location, vente, entretien et transformation d'agencements de locaux en tous genres; prise de participations dans des affaires similaires; exécution de tous travaux en rapport avec ce but en tant qu'entreprise générale; achat, exploitation, location, gérance, mise en gérance, vente de tous commerces, notamment de cafés, bars, restaurants, dancings et entreprises similaires dans le domaine de la restauration et de l'alimentation. Capital: fr. 100 000, entièrement libéré, divisé en 100 actions de fr. 1000 au porteur. Apport en nature: mobilier, aménagements et équipements selon inventaire du 30. 6. 1982, pour fr. 50 000, montant entièrement imputé sur le capital. Organe de publicité: FOSC. Administration d'un ou de plusieurs membres: Pierre Hermenier, de et à Genève, administrateur unique avec signature individuelle.

29 octobre 1982
Société Immobilière Rosemont-Avenir, à Genève, société anonyme (FOSC du 5. 5. 1982, p. 1435). Statuts modifiés le 30. 9. 1982 sur un point non soumis à l'inscription.

29 octobre 1982
Sodichimic SA, succursale à Carouge, étude, financement et développement d'activités industrielles, etc. (FOSC du 26. 6. 1980, p. 2178), entreprise ayant son siège à Lausanne. La procuration de Denise Ferret est radiée.

29 octobre 1982
Suter & Suter SA, succursale à Genève, bureau d'architecture, etc. (FOSC du 19. 1. 1982, p. 183), entreprise ayant son siège à Bâle. Signature collective à deux, limitée aux affaires de la succursale, a été conférée à Serge Fritz, nommé sous-directeur de la succursale; sa procuration est radiée. Procuration collective à deux, limitée aux affaires de la succursale, a été conférée à Oga Venkat, de Grande-Bretagne, à Carouge.

29 octobre 1982
Société Immobilière Uniquimès, à Genève, société anonyme (FOSC du 17. 10. 1967, p. 3446). Nouvelle adresse: place du Molard 3, chez Alexandre Hauchmann, avocat.

29 octobre 1982
Croix du Sud SA, à Genève, quai Wilson 33. Nouvelle société anonyme. Statuts du 8. 10. 1982. But: prise et administration de participations dans les entreprises industrielles, commerciales, maritimes ou minières; financement de ces entreprises. Capital: fr. 50 000, entièrement libéré, divisé en 50 actions de fr. 1000 au porteur. Organe de publicité: FOSC. Administration d'un ou de plusieurs membres: Jean-Paul Aeschimann, de Lützelflüh, à Collonge-Bellerive, président; Philippe de Coulon, de Neuchâtel, à Chêne-Bougeries, secrétaire, et Jacques Mathenet, de France, à Genève; lesquels signent collectivement à deux.

Abhanden gekommene Werttitel
Titres disparus – Titoli smarriti

Aufruf – Sommations – Diffida

Es wird vermisst:

Fr. 5000.–, 6¼%, Namenobligation, Allg. Aarg. Ersparniskasse, Aarau, Nr. 64 467, fällig am 11. September 1986, mit Jahrescoupons per 11. September 1983 und folgende.

Der unbekannte Inhaber dieses Wertpapieres wird aufgefordert, dieses innert sechs Monaten, d. h. bis 6. Mai 1983, dem Bezirksgericht Aarau vorzulegen, ansonst die Kraftloserklärung ausgesprochen würde. (1639²)

5000 Aarau, den 6. November 1982 Bezirksgericht Aarau

Die Besitzer der folgenden Schuldbriefe werden aufgefordert, diese Titel innert Jahresfrist, von der ersten Publikation im Schweizerischen Handelsamtsblatt an gerechnet, beim Gerichtspräsidium Arbon vorzulegen, ansonst sie als kraftlos erklärt werden:

a. Namenschuldbrief per Fr. 16 000.– vom 17. August 1938, haftend im 1. Rang auf Parzelle Nr. 3004, E. Bl. 1499 des Grundbuches Arbon (Schuldner und Pfandeigentümer: Clemenz Lana, Landquartstrasse 75, Arbon);
b. Inhaberschuldbrief per Fr. 6000.– vom 17. November 1938, haftend im 2. Rang auf Parzelle Nr. 3004, E. Bl. 1499 des Grundbuches Arbon (Schuldner und Pfandeigentümer: Clemenz Lana, Landquartstrasse 75, Arbon);
c. Inhaberschuldbrief per Fr. 12 000.– vom 1. Oktober 1968, haftend im 3. Rang auf Parzelle Nr. 110, E. Bl. 176 des Grundbuches Kesswil (Schuldner: Bernhard Eggmann, Kesswil);
d. Inhaberschuldbrief per Fr. 6000.– vom 27. November 1956, haftend im 3. Rang auf Parzelle Nr. 2450, E. Bl. 624 des Grundbuches Arbon (ursprünglicher Schuldner und Pfandeigentümer: Kurt Trinkhaus, Sonnenhügelstrasse 22, Arbon). (1632¹)

9320 Arbon, den 29. Oktober 1982 Gerichtspräsidium Arbon

Die Kraftloserklärung von Fr. 8000.– Wandelobligationen des Schweizerischen Bankvereins, zu einem Zinssatz von 5%, Serie IA, Nrn. 23092/93 = 2/4000.– mit Coupons per 31. Dezember 1980 und folgende, wird begehrt.

Gemäss Beschluss des Zivilgerichts Basel-Stadt vom 4. November 1982 wird der allfällige Inhaber hiermit aufgefordert, diese Titel innert 6 Monaten, d. h. bis zum 16. Mai 1983, der unterzeichneten Amtsstelle vorzuweisen, ansonst die Titel nach Ablauf der Frist kraftlos erklärt werden. (P 235/82) (1654³)

4001 Basel, den 5. November 1982 Zivilgericht Basel-Stadt
Prozesskanzlei

Die unbekannten Inhaber der folgenden Werttitel:

a. Kassaobligation 5¼% der Schweizerischen Volksbank, Nr. 75473, von nom. Fr. 5000.–, ausgestellt am 16. Juli 1980, fällig am 9. Juni 1985, mit Coupons per 9. Juni 1981 und folgende;
b. Stammanteil der Schweizerischen Volksbank, Nr. 536916, von nom. Fr. 500.–, mit Coupons Nr. 48 und folgende;
c. Partizipationsschein der Schweizerischen Volksbank, Nr. 18648, von nom. Fr. 50.–, mit Coupons Nr. 3 und folgende;
d. Inhabersparheft Nr. 30.72 213 der Schweizerischen Volksbank Lausanne, mit einem Guthaben von Fr. 3566.85;
e. Inhabersparheft Nr. 30.101 768 der Schweizerischen Volksbank Lausanne, mit einem Guthaben von Fr. 5000.–;
f. Inhabersparheft Nr. 30.101 769 der Schweizerischen Volksbank Lausanne, mit einem Guthaben von Fr. 5000.–;

werden hiermit aufgefordert, die genannten Titel innert sechs Monaten, vom Tage der ersten Veröffentlichung an gerechnet, dem unterzeichneten Richter vorzulegen, widrigenfalls die Kraftloserklärung erfolgt. Auf diesen Titeln ist ein gerichtliches Zahlungsverbot erlassen. (1657³)

3011 Bern, den 5. November 1982

Der Gerichtspräsident III von Bern:
Dr. Minnig

Es wird vermisst:

Inhaberschuldbrief von Fr. 49 000.– vom 5. Mai 1924, BS I/3844, haftend im 1. Rang auf Leubringen Grundbuch Nr. 409, der Frau Gertrud Frey geborene Amann.

Auskündungsfrist: ein Jahr, vom Erscheinen der erstmaligen Publikation im Schweizerischen Handelsamtsblatt an gerechnet. (1634¹)

2500 Biel, den 2. November 1982 Der Gerichtspräsident V:
Stöckli

Es werden folgende Aktien der Calanda Bräu, Chur, lautend auf Inhaber, vermisst:

Aktie Nr. 101315, zu nom. Fr. 250.–, mit Coupons Nr. 10 und folgende;
Aktie Nr. 101316, zu nom. Fr. 250.–, mit Coupons Nr. 10 und folgende.

Die unbekannten Inhaber der vorstehend aufgeführten Aktien werden hiermit aufgefordert, dieselben innert sechs Monaten, vom Tage der ersten Veröffentlichung an gerechnet, dem unterzeichneten Amte vorzulegen, widrigenfalls die Titel als kraftlos erklärt werden. (1650²)

7002 Chur, den 4. November 1982

Der Präsident des Bezirksgerichtes Plessur:
Dr. J. Sprecher

Vermisst wird der Schuldbrief von Fr. 10 000.– vom 17. Juli 1953, Beleg 13555, lastend im 4. Rang auf Fraubrunnen GBbl. Nr. 619, der Erbengemeinschaft des Julius Graf-Fehr, Zollikofen, lautend zugunsten des Meier Erwin.

Der unbekannte Titelinhaber wird aufgefordert, den Titel, binnen Jahresfrist seit der ersten Veröffentlichung im Schweizerischen Handelsamtsblatt, dem Richteramt Fraubrunnen vorzulegen, widrigenfalls er kraftlos erklärt wird. (1629[1])

3312 Fraubrunnen, den 29. Oktober 1982 Der Gerichtspräsident: Schindler

Es wird vermisst:

Inhaberobligation über Fr. 10 500.–, sichergestellt durch eine Grundpfandverschreibung über Fr. 10 500.–, ang. 2. März 1971, zugunsten des Inhabers der Obligation, lastend im 2. Rang auf Grundstück Nr. 5011/GB Littau, mit einem Vorgang von Fr. 74 000.–.

Der Inhaber dieser Obligation wird hiermit aufgefordert, diese innert Jahresfrist, vom Tag der ersten Bekanntmachung an gerechnet, bei der unterzeichneten Amtsstelle vorzuweisen, sonst wird diese Obligation kraftlos erklärt. (1630[1])

6010 Kriens, den 29. Oktober 1982 Der Amtsgerichtspräsident III von Luzern-Land

Es werden vermisst:

Fr. 10 000.–, 6% Kassenobligationen der Basellandschaftlichen Kantonalbank Nr. 454154/55 = 2/5000.–, fällig am 2. April 1988, mit Coupons per 2. April 1983 und folgende.

Der unbekannte Inhaber dieser Titel wird aufgefordert, sie innert 6 Monaten seit der ersten Publikation bei der unterzeichneten Stelle vorzulegen, ansonst die Kraftloserklärung ausgesprochen wird. (1627[1])

4410 Liestal, den 26. Oktober 1982 Obergerichtskanzlei Baselland

Es werden vermisst:

1. Inhaberschuldbrief Nr. 13351 von Fr. 18 000.–, dat. 18. März 1955, lastend auf Parzelle Nr. 56/1986 St. Gallen.
2. Inhaberschuldbrief Nr. 15/186 von Fr. 9000.–, dat. 31. Januar 1963, lastend auf Parzelle Nr. 5/445 Eggersriet.
3. Versicherungsbrief Nr. 9/2926 von Fr. 2400.–, dat. 6. Februar 1894;
   Schuldbrief Nr. 11/3658 von Fr. 1200.–, dat. 6. Mai 1913;
   beide lastend auf Parzellen Nr. 669 und 2154 Wildhaus.
4. Inhaberschuldbrief Nr. 20/27 von Fr. 4000.–, dat. 28. September 1955, lastend auf Parzelle Nr. 1704 Grabs.
5. Namenschuldbrief Nr. 3/150 von Fr. 72 000.–, dat. 5. Juli 1967, zugunsten St. Gallische Kantonalbank Buchs, lastend auf Parzelle Nr. 36/1412 Buchs.
6. Inhaberschuldbrief Nr. P/359 von Fr. 15 000.–, dat. 27. Dezember 1962, lastend auf Parzellen Nr. 1766, 4100 und 1321 Jona.
7. Inhaberschuldbrief Nr. W/6517 von Fr. 10 000.–, dat. 23. Juni 1954, lastend auf Parzelle Nr. 6/363 Bronschhofen.
8. Zwei 2¾% Inhaberkassenobligationen Nrn. 660166 und 660167 der St. Gallischen Kantonalbank zu je Fr. 5000.–, Laufzeit 31. Oktober 1978 bis 31. Oktober 1985, mit Coupons per 1980 bis 1985.
9. 5¼% Inhaberobligation Nr. 3209 der Philips «Gloeilampenfabrieken» zu Fr. 5000.–, Laufzeit 1980 bis 1982, mit Coupons per 31. Juli 1981 und folgende.
10. 7% Inhaberkassenobligation Nr. 4069 des Sparvereins «Biene» Altstätten zu Fr. 2000.–, Laufzeit 12. Juni 1974 bis 12. Juni 1979.
11. Aktienzertifikat Nr. 3 über 50 Namenaktien der Hepp & Partner AG in Wil zu je Fr. 100.–.

Die allfälligen Inhaber dieser Wertpapiere werden aufgefordert, Ziffern 1 bis 7 innert eines Jahres und Ziffern 8 bis 11 innert sechs Monaten seit der ersten Veröffentlichung vorzulegen und zwar:

Ziffern 1, 8 und 9 beim Bezirksgerichtspräsidium St. Gallen, Einzelrichter im Zivilrecht in 9001 St. Gallen, Ziffer 2 beim Bezirksgerichtspräsidium Rorschach in 9400 Rorschach, Ziffern 3 und 10 beim Bezirksgerichtspräsidium Oberrheintal in 9450 Altstätten, Ziffern 4 und 5 beim Bezirksgerichtspräsidium Werdenberg in 8887 Mels, Ziffer 6 beim Bezirksgerichtspräsidium See in 8730 Uznach und Ziffern 7 und 11 beim Bezirksgerichtspräsidium Wil in 9500 Wil, sonst werden die Wertpapiere kraftlos erklärt. (1593[2])

9001 St. Gallen, den 22. Oktober 1982

Rekurskommission des Kantonsgerichtes St. Gallen

Es werden vermisst:

Schuldbrief von Fr. 2000.–, vom 31. Januar 1936, Belege Serie 1, Nr. 4184, zugunsten des Eigentümers, Zinsfusseintrag 6%, lastend als Gesamtpfandrecht auf den Liegenschaften Gsteig Grundbuch Nrn. 328 (Heimwesen im Saali), im 2. Rang und 335 (Furggenfang im Saali), im 1. Rang, der Erbengemeinschaft der Ehegatten Adolf und Frieda Reichenbach-Bettler, Gsteig.

Schuldbrief von Fr. 4000.–, vom 27. Januar 1933, Belege Serie 1, Nr. 3593, zugunsten des Eigentümers, Zinsfusseintrag 6%, lastend auf der ideelen Hälfte von Gsteig Grundbuch Nummer 491 (Heimweid), des Herrn Adolf Reichenbach-Bettler, Gsteig.

Schuldbrief von Fr. 35 000.–, vom 25. August 1937, Belege Serie 1, Nr. 4435, Zinsfusseintrag 6%, lastend im 1. Rang auf der Liegenschaft Saanen Grundbuchblatt Nr. 1927, der Elsy Imhof-v. Grünigen, in Lausanne.

Schuldbrief von Fr. 16 000.–, vom 2. April 1937, Belege Serie 1, Nr. 4396, Zinsfusseintrag 6%, lastend im 2. Rang auf der Liegenschaft Saanen Grundbuchblatt Nr. 1927, der Elsy Imhof-v. Grünigen, in Lausanne.

Die allfälligen Inhaber der Titel werden aufgefordert, dieselben innert Jahresfrist, vom erstmaligen Erscheinen dieser Publikation im Schweizerischen Handelsamtsblatt an gerechnet, dem unterzeichneten Richter vorzulegen, da sonst die Kraftloserklärung ausgesprochen wird. (1631[1])

3792 Saanen, den 28. Oktober 1982

Der Gerichtspräsident von Saanen: Friedli

Der allfällige Inhaber des Schuldbriefes vom 7. April 1949, im Betrage von Fr. 12 000.–, lastend auf GB Luterbach Nr. 609, Gläubigerin zur Zeit der Errichtung: Solothurner Kantonalbank, Solothurn, Schuldner zur Zeit der Errichtung: A) Fluri-Schwaller Hulda, Luterbach, B) Fluri Otto, Luterbach, wird hiermit aufgefordert, den Schuldbrief innert Jahresfrist, von der ersten Veröffentlichung an gerechnet, dem Amtsgerichtspräsidenten von Bucheggberg-Kriegstetten vorzulegen, ansonst der Titel kraftlos erklärt wird. (92[2])

4500 Solothurn, den 20. Oktober 1982

Der Zivilamtsgerichtsschreiber von Bucheggberg-Kriegstetten: K. Flury

Als vermisst wird gemeldet:

Inhaberschuldbrief für Fr. 30 000.–, d. d. 2. Mai 1973, haftend im 4. Rang, auf Parzelle Nr. und E.Bl. 151, Grundbuch Nussbaumen. Bisherige Grundeigentümerin: Frl. Liselotte Vogler, 1931, Staubeggstrasse 40, 8500 Frauenfeld. Neue Eigentümer: Edmund Schaufelberger, 1929, Restaurant Guhwilmühle, 8353 Elgg, und Alfred Hofkunst, 1942, Kunstmaler, 1565 Missy VD (Miteigentümer je zur Hälfte).

Der allfällige Besitzer wird aufgefordert, diesen Titel innert Jahresfrist, ab Publikation, beim Bezirksgerichtspräsidium Steckborn vorzulegen, ansonst dieser als kraftlos erklärt wird. (1640[2])

8266 Steckborn, den 8. November 1982 Bezirksgericht

Der Einzelrichter im summarischen Verfahren des Bezirkes Winterthur hat am 2. November 1982 den Aufruf folgender Schuldurkunde verfügt:

Inhaberschuldbrief für Fr. 3000.–, dat. 23. April 1940, lautend auf den Schuldner und Pfandeigentümer Theodor Grob-Keller, geb. 1905, von Wiesendangen, lastend im 2. Rang auf der Liegenschaft Kat. Nr. 9722 an der Stadlerstrasse 70, in 8404 Winterthur, bestehend aus einem Wohnhaus (angebaut), mit 2 a 73 m² Gebäudegrundfläche, Hofraum und Garten (Pfandbuch Oberwinterthur, Bd. 2, S. 26/27).

Der unbekannte Inhaber dieses Schuldbriefes sowie jedermann, der über diesen Auskunft geben kann, wird hiermit aufgefordert, sich binnen Jahresfrist seit der ersten Publikation im Schweizerischen Handelsamtsblatt bei der Bezirksgerichtskanzlei Winterthur zu melden, bzw. den Schuldbrief vorzulegen, ansonst dieser kraftlos erklärt wird. (99[3])

8400 Winterthur, den 8. November 1982

Bezirksgerichtskanzlei Winterthur

Der Einzelrichter im summarischen Verfahren des Bezirksgerichtes Zürich hat den Aufruf der folgenden vermissten Urkunden bewilligt:

Anlageheft Nr. 1.511160.7 der Zürcher Kantonalbank, Filiale Wipkingen, lautend auf Otto Bernhard Thaler, wohnhaft gewesen Zwinglistrasse 30, 8004 Zürich,

Einlageheft Nr. 9262 der Urania Bank Zürich, lautend auf Otto Bernhard Thaler,

Einlageheft Nr. 01-2398/18, der Bank Procredit AG Zürich, lautend auf Otto Bernhard Thaler.

Jedermann, der über das Schicksal dieser Urkunden Auskunft geben kann, wird aufgefordert, dem unterzeichneten Gericht binnen sechs Monaten von der ersten Publikation im Schweizerischen Handelsamtsblatt an Anzeige zu machen. Sollte keine Meldung eingehen, würden die Urkunden als kraftlos erklärt. (1085[1])

8004 Zürich, den 2. Juli 1982

Einzelrichter im summarischen Verfahren des Bezirksgerichtes Zürich

Der Einzelrichter im summarischen Verfahren des Bezirksgerichtes Zürich hat den Aufruf der folgenden vermissten Urkunden bewilligt:

1. Pfandbrief Valoren-Nummer 028.202, Fr. 5000.–, Pfandbriefbank Schweizerische Hypothekarinstitute, Zürich 6%, Serie 219, 1982–97, Jahrescoupons per 15. März 1983 und folgende, Titelnummer 279 784;
2. Kassenobligation Nr. 05 086436, Bank Prokredit St. Gallen (Hauptsitz Freiburg), Fr. 5000.–, 7%, 1980–87, Ausstelldatum 8. September 1980, Verfall 8. September 1987, Jahrescoupons 8. September 1982 und folgende.

Jedermann, der über das Schicksal dieser Urkunden Auskunft geben kann, wird aufgefordert, dem unterzeichneten Gericht binnen sechs Monaten, von der ersten Publikation im Schweizerischen Handelsamtsblatt an, Anzeige zu machen. Sollte keine Meldung eingehen, würde die Urkunde als kraftlos erklärt. (98[3])

8004 Zürich, den 25. Oktober 1982

Einzelrichter im summarischen Verfahren des Bezirksgerichtes Zürich

L'éventuel détenteur inconnu de la cédule hypothécaire au porteur d'un capital de fr. 3000.– du 15 août 1955, grevant en 1er rang les art. 1148 et 1150 du cadastre de Sauges ainsi que le droit de copropriété pour une demi qui découle de l'art. 1148 à l'art. 1158 du même cadastre, propriété de son vivant de Fernand Roux, est sommé de produire ce titre dans le délai de six mois à compter dès la première publication au greffe du Tribunal de Boudry, sous peine d'en voir prononcer l'annulation. (1651[2])

2017 Boudry, le 4 novembre 1982 Le président du Tribunal: F. Buschini

Le président du Tribunal du district de Courtelary somme le ou les détenteurs éventuels de la cédule hypothécaire de fr. 11 500.–, taux 6½%, cédule hypothécaire au profit de Jean-Pierre Gisiger et consorts du 16 décembre 1929, série IG, no 5994, grevant l'immeuble cadastré sous no 1076 de St-Imier, propriété de l'Hoirie de M. Jean Adolphe Gisiger, de la produire au greffe du Tribunal à Courtelary ou de se faire connaître dans un délai d'une année dès la première publication dans la Feuille officielle suisse du commerce, faute de quoi l'annulation en sera prononcée. (1628[1])

2608 Courtelary, le 27 octobre 1982 Le président du Tribunal: J.-L. Favre

Le président du Tribunal civil du district de Lavaux, à 1096 Cully, somme le détenteur inconnu des titres suivants, de les déposer jusqu'au 31 mai 1983, au greffe du Tribunal, sous peine d'en voir prononcer l'annulation:

25 actions nominatives de la S.A. des Restaurants à l'enseigne Pinte Vaudoise «Le Dézaley», portant les nos 130 à 154. (97[3])

1096 Cully, le 5 novembre 1982 Le président: Willy Gersbach

Deuxième avis

Par décision du mercredi 15 septembre 1982, le Tribunal somme le détenteur inconnu de la cédule hypothécaire au porteur de fr. 6500.–, inscrite au registre foncier sous PjB 2667 le 26 juillet 1962, sous lettre b, intérêt maximum 6% l'an, en 2e rang et grevant la parcelle no 5473 feuille 24 de la commune de Collonge-Bellerive, propriété actuelle de M. Carmelo Iraci, de se faire connaître et la déposer au greffe du Tribunal de première instance dans le délai d'une année à compter de la première insertion du présent avis, faute de quoi l'annulation en sera prononcée. (58[2])

1200 Genève, le 15 septembre 1982 Tribunal de première instance: P. Guillot, greffier

Le titre suivant:

Cédule hypothécaire de fr. 9290.– (taux 6½%), au profit de la Banque Cantonale de Berne, inscrite les 11 mai 1950, à série IIg no 9548 et 23 mars 1955, à série IIIg no 1785, a été égaré. Ce titre grève en 2e rang l'immeuble feuillet no 35, de Grandval, acquis selon vente inscrite le 18 décembre 1961, appartenant à M. Ernest Nyffeler, boucher, rue du Clos 4, à Moutier.

Le détenteur de cette cédule hypothécaire est sommé par cette publication de la présenter au juge soussigné, dans le délai d'un an, à compter de la date de la première parution dans la Feuille officielle suisse du commerce, faute de quoi l'annulation en sera prononcée. (1658[3])

2740 Moutier, le 8 novembre 1982 Le président du Tribunal I: R. Lerch

Kraftloserklärungen
Annulations – Annullamenti

Kassenobligation Nr. 4146 per Fr. 1000.–, zu 7½%, der Allgemeinen Aargauischen Ersparniskasse Frick, Laufzeit 10. April 1975 bis 10. April 1982, lautend auf Térmeg Gertrud, Grossmattenring 17, 5312 Döttingen, wird als nichtig und kraftlos erklärt. (1660)

4335 Laufenburg, den 8. November 1982

Bezirksgericht Laufenburg
Der Gerichtsschreiber-Stellvertreter

Das Obergericht des Kantons Basel-Landschaft hat mit Beschluss vom 2. November 1982 das Sparheft Nr. 230.042.395-0 der Basellandschaftlichen Kantonalbank, Filiale Binningen, lautend auf Frau Wilhelmine Wagner, nach Ablauf der Auskündigungsfrist kraftlos erklärt. (1655)

4410 Liestal, den 5. November 1982 Obergerichtskanzlei Baselland

Nach Ablauf der Auskündigungsfrist wird kraftlos erklärt:

Der Eigentümerschuldbrief von Fr. 25 000.– vom 17. April 1964, Beleg 7/2768, lastend im 2. Rang auf Oberhofen Grundbuchblatt Nr. 847 (untere Stadelstrasse 26), des Herrn Alphons Brun sel., bzw. dessen Ehefrau, Frau Gretel Brun-Strüby. (1656)

3600 Thun, den 4. November 1982 Der Gerichtspräsident I: Hollenweger

Der Inhaberschuldbrief vom 4. Februar 1975 über Fr. 5000.–, haftend im 2. Rang auf Grundbuch Rothrist Nr. 253, Kat. Plan 11, Parzelle 497, lautend auf Bolliger Ernst, Rothrist, als Schuldner, wird als nichtig und kraftlos erklärt. (1659)

4800 Zofingen, den 5. November 1982 Bezirksgericht Zofingen

Andere gesetzliche Publikationen
Autres publications légales
Altre pubblicazioni legali

Anlagefonds

Die Münchner Kapitalanlage AG, München, als Fondsleitung der Anlagefonds

Alfakapital
Analytik Fonds
Investors Fonds

verzichtet inskünftig auf die öffentliche Werbung in der Schweiz.

Unser Mandat als ständiger Vertreter in der Schweiz werden wir noch bis zum 31. Dezember 1982 erfüllen. (A1564)

4000 Basel, den 5. November 1982 Die Vertreterbank: La Roche & Co.

Formula Selection Fund

Mit Wirkung vom 1. Oktober 1982 werden in § 12.1 a) der Vertragsbedingungen des Formula Selection Fund die Worte «der Allgemeine Index des Eurosyndicats» ersetzt durch die Worte «der Capital Europe Index». (A1563)

Panama/Zürich, den 28. Oktober 1982 Formula Selection Inc.

Schiffsregister des Kantons Basel-Stadt

Aufnahme ins Schiffsregister. Gütermotorschiff «Allegra», Reg. Nr. 1374. Eigentümer: Intersheping Sent GmbH, in Sent. (A1574)

4051 Basel, den 4. Oktober 1982 Schiffsregisteramt Basel

Streichung im Schiffsregister. Güterschubleichter «Titlis», Reg. Nr. 1359. Eigentümer: Katrans AG, in Basel. (A1575)

4051 Basel, den 1. November 1982 Schiffsregisteramt Basel

Geschäftseröffnungsverbot – Sperrfrist

(Ausverkaufsverordnung des Bundesrates vom 16. April 1947/15. März 1971)

Die Firma Buchwalder-Linder AG, Einrichtungen, Am Mühlenplatz, 6004 Luzern, führte infolge Auflösung des Zweigbetriebes in ihrer Verkaufsstelle St. Karlistrasse 32b, Luzern, vom 1. September bis 9. Oktober 1982 einen amtlich bewilligten Teilausverkauf durch.

Gestützt auf Art. 16 der eidg. Ausverkaufsverordnung wird der Firma Buchwalder-Linder AG, dem Präsidenten des Verwaltungsrates, Josef Buchwalder-Rickli, von und in Luzern, sowie den am 9. Oktober 1982 einzeln zeichnungsberechtigten Mitgliedern des Verwaltungsrates die Wiedereröffnung eines Zweigbetriebes in der ganzen Schweiz bis zum 9. Oktober 1984 untersagt. (A1576)

6002 Luzern, den 8. November 1982

Handelspolizei des Kantons Luzern

Geschäftseröffnungsverbot – Sperrfrist

(Ausverkaufsverordnung des Bundesrates vom 16. April 1947/15. März 1971)

Franz Bieri-Schwager, Kiosk + Papeterie, Schützenmatte, Schötz, führt vom 1. September bis 15. November 1982 infolge Geschäftsaufgabe in seiner Verkaufsstelle Dorfpapeterie einen amtlich bewilligten Teilausverkauf durch.

Gestützt auf Art. 16 der eidg. Ausverkaufsverordnung wird Franz Bieri-Schwager, von Escholzmatt, in Schötz, die Wiedereröffnung eines gleichartigen Geschäftes in der ganzen Schweiz bis zum 15. November 1984 untersagt. (A1577)

6002 Luzern, den 8. November 1982

Handelspolizei des Kantons Luzern

Geschäftseröffnungsverbot – Sperrfrist

(Ausverkaufsverordnung des Bundesrates vom 16. April 1947/15. März 1971)

Herrn Josef Suter, Uhrmachermeister, Rüegsaustrasse, 3415 Rüegsauschachen, ist die Bewilligung zur Durchführung eines Totalausverkaufes erteilt worden. Die Sperrfrist wurde mit Gültigkeit ab 1. Mai 1983 für die ganze Schweiz auf ein Jahr festgesetzt. (A1578)

3415 Rüegsau, den 9. November 1982 Der Gemeinderat

Interdiction de rouvrir un commerce après liquidation

(Ordonnance du Conseil fédéral sur les liquidations du 16 avril 1947/15 mars 1971)

Le Département de la justice, de la police et des affaires militaires du canton de Vaud a accordé à Mme Marie-Louise Reinhardt, administratrice de la société Trianon S.A., commerce de vêtements, rue du Grand-Chêne 5, à Lausanne, un permis de liquidation partielle, pour cause de suppression définitive du rayon «articles en tricot» de son commerce.

Délai d'interdiction de réouverture: 18 décembre 1985. (A1565)

1001 Lausanne, le 11 novembre 1982

Département de la justice, de la police et des affaires militaires du canton de Vaud

Deosan AG (Deosan SA), in Bern

Liquidations-Schuldenruf gemäss Art. 742 und 745 OR

Erste Veröffentlichung

Die Generalversammlung der Aktionäre hat am 5. November 1982 die Auflösung und Liquidation der Gesellschaft beschlossen.

Demzufolge werden die Gläubiger unter Hinweis auf Art. 742 und 745 OR aufgefordert, ihre Forderungen innert Monatsfrist nach der dritten Veröffentlichung dieses Schuldenrufes bei der Gesellschaft anzumelden.

Liquidationsdomizil: 1700 Fribourg, boulevard Pérolles 34, c/o «Régis SA, société fiduciaire». (A1569[3])

1700 Freiburg, den 11. November 1982 Die Liquidatorin

«Appatex» Textil-Apparate A.-G. («Appatex» Appareils textiles S.A.), in Goldach

Liquidations-Schuldenruf gemäss Art. 742 und 745 OR

Zweite Veröffentlichung

Die ausserordentliche Generalversammlung der Aktionäre vom 2. November 1982 hat die Auflösung und Liquidation der Gesellschaft beschlossen.

Allfällige Gläubiger werden hiermit mit Hinweis auf Art. 742 und 745 OR aufgefordert, ihre Ansprüche bis spätestens einen Monat nach der dritten Veröffentlichung in schriftlicher Form und mit Begründung bei der Gesellschaft anzumelden. (A 1556[2])

9403 Goldach, den 2. November 1982 Der Liquidator

Otto Ulrich AG, Romanshorn

Liquidations-Schuldenruf gemäss Art. 742 und 745 OR

Zweite Veröffentlichung

Die ausserordentliche Generalversammlung vom 3. November 1982 hat die Auflösung und Liquidation der Gesellschaft beschlossen.

Die Gläubiger werden hiermit aufgefordert, ihre Ansprüche innert 30 Tagen seit der 3. Publikation beim Liquidator, Provida Treuhand- & Verwaltungs-AG, Romanshorn, anzumelden. (A 1554[3])

8590 Romanshorn, den 3. November 1982 Der Liquidator: Provida Treuhand- & Verwaltungs-AG

Resgia Denoth SA, Ramosch

Herabsetzung des Grundkapitals und Aufforderung an die Gläubiger gemäss Art. 733 OR

Erste Veröffentlichung

Die ausserordentliche Generalversammlung der Resgia Denoth SA, 7551 Ramosch, vom 4. November 1982 hat beschlossen das Aktienkapital der Gesellschaft von Fr. 300 000.– um Fr. 250 000.– auf Fr. 50 000.– herabzusetzen durch Rückzahlung und Vernichtung von 250 Namenaktien zu nom. Fr. 1000.–.

Den Gläubigern der Gesellschaft wird hiermit im Sinne von Art. 733 OR bekanntgegeben, dass sie innert einer Frist von zwei Monaten, von der dritten Bekanntmachung im Schweizerischen Handelsamtsblatt an gerechnet, mittels Anmeldung ihrer Forderungen beim unterzeichneten Notariat Befriedigung oder Sicherstellung verlangen können. (A1584[3])

7550 Scuol, den 4. November 1982

Notariat des Kreises Ramosch
lic. iur. Not Carl, 7550 Scuol

Chauennas SA, Scuol

Liquidations-Schuldenruf gemäss Art. 742 und 745 OR

Erste Veröffentlichung

Die ausserordentliche Generalversammlung vom 4. November 1982 hat die Auflösung und Liquidation der Gesellschaft beschlossen.

Die Gläubiger werden hiermit im Sinne von Art. 742 und 745 OR aufgefordert, ihre Ansprüche innert 30 Tagen beim Liquidator, Herrn Gian Denoth, 7551 Sent, schriftlich anzumelden. (A1585[3])

7551 Scnt, den 5. November 1982 Der Liquidator: Gian Denoth

Therbo AG, Therwil

Herabsetzung des Grundkapitals und Aufforderung an die Gläubiger gemäss Art. 733 OR

Dritte Veröffentlichung

Die ausserordentliche Generalversammlung der Therbo AG, Therwil, hat am 29. Oktober 1982 beschlossen, das Gesellschaftskapital von bisher Fr. 300 000.– auf Fr. 150 000.– herabzusetzen.

Die Gläubiger der Therbo AG, Therwil werden hiemit im Sinne von Art. 733 OR aufgefordert, Ansprüche auf Bezahlung oder Sicherstellung ihrer Forderungen innert 2 Monaten, von der 3. Publikation dieser Bekanntmachung im Schweizerischen Handelsamtsblatt an gerechnet, bei Dr. Hans Wolfer, Advokat, Weihermattstrasse 2, 4102 Binningen, anzumelden. (A1545[1])

4106 Therwil, den 29. Oktober 1982 Therbo AG, Therwil

Surety Capital Corporation AG, Zug

Herabsetzung des Grundkapitals und Aufforderung an die Gläubiger gemäss Art. 733 OR

Zweite Veröffentlichung

Gemäss Beschluss der ausserordentlichen Generalversammlung vom 2. November 1982 wird das Grundkapital der Gesellschaft von Fr. 7 500 000.– auf Fr. 1 200 000.– herabgesetzt durch Rückzahlung von je Fr. 840.– auf den 7500 Aktien und Herabsetzung des Nennwertes aller Aktien von Fr. 1000.– auf Fr. 160.–.

Den Gesellschaftsgläubigern wird bekanntgegeben, dass sie innert zwei Monaten seit der dritten Veröffentlichung im Schweizerischen Handelsamtsblatt ihre Forderungen am Geschäftssitz der Gesellschaft in Zug anmelden und Befriedigung oder Sicherstellung verlangen können. (A 1555[2])

6300 Zug, den 2. November 1982 Surety Capital Corporation AG
Der Verwaltungsrat

IFA GmbH, Zug

Liquidations-Schuldenruf gemäss Art. 823, 742 und 745 OR

Erste Veröffentlichung

Die ausserordentliche Gesellschafterversammlung der IFA GmbH vom 4. November 1982 hat die Auflösung und Liquidation der Gesellschaft beschlossen.

Demzufolge werden die Gläubiger unter Hinweis auf Art. 742 und 745 OR aufgefordert, ihre Ansprüche bis zum 15. Dezember 1982 geltend zu machen. Die Anmeldungen sind am Sitz der Gesellschaft, Gartenstrasse 2, 6300 Zug, einzureichen. (A1570[3])

6300 Zug, den 4. November 1982 Der Geschäftsführer

Kapital Beratungs AG, in Liquidation, Zürich

Liquidations-Schuldenruf gemäss Art. 742 und 745 OR

Erste Veröffentlichung

Die ausserordentliche Generalversammlung vom 14. September 1982 hat die Auflösung und Liquidation der Gesellschaft beschlossen.

Die Gläubiger werden hiermit aufgefordert, ihre Ansprüche innert 30 Tagen nach der dritten Veröffentlichung dieses Schuldenrufes schriftlich mit Begründung beim Liquidator der Gesellschaft, Herrn Dr. Alex Fankhauser, Kapital Beratungs AG, in Liquidation, Bahnhofstrasse 46, 8001 Zürich, anzumelden. (A1567[3])

8001 Zürich, den 5. November 1982 Der Liquidator: Dr. Alex Fankhauser

K-B Treuhand AG, in Liquidation, Zürich

Liquidations-Schuldenruf gemäss Art. 742 und 745 OR

Erste Veröffentlichung

Die ausserordentliche Generalversammlung vom 14. September 1982 hat die Auflösung und Liquidation der Gesellschaft beschlossen.

Die Gläubiger werden hiermit aufgefordert, ihre Ansprüche innert 30 Tagen nach der dritten Veröffentlichung dieses Schuldenrufes schriftlich mit Begründung beim Liquidator der Gesellschaft, Herrn Dr. Alex Fankhauser, K-B Treuhand AG, in Liquidation, Bahnhofstrasse 46, 8001 Zürich, anzumelden. (A1568³)

8001 Zürich, den 5. November 1982 Der Liquidator: Dr. Alex Fankhauser

Les Bruyères-Verbier S.A. en liquidation, à Genève

Liquidation et appel aux créanciers conformément aux art. 742 et 745 CO

Première publication

Par décision de son assemblée générale extraordinaire du 28 septembre 1982, la dissolution de la société a été prononcée.

Les créanciers de la société sont invités à produire leurs créances dans le délai de 30 jours, dès la troisième publication, par écrit, en mains du liquidateur, M. Maurice Brandt, rue de Candolle 14, 1205 Genève. (A1583³)

1205 Genève, le 11 novembre 1982 Le liquidateur

Brusven A.G. in liquidazione, in Zugo

Scioglimento di società e diffida ai creditori a senso degli art. 742 e 745 CO

Prima pubblicazione

Con decisione assembleare del 15 ottobre 1982 la società ha deciso lo scioglimento e la messa in liquidazione.

I creditori della società sono con la presente invitati a notificare i loro crediti in conformità a quanto previsto dagli art. 742 e 745 CO entro un anno dalla data della terza pubblicazione del presente avviso.

Le notifiche dovranno essere inviate all'indirizzo della società, c/o Fidinam Fiduciaria S.A., via Pioda 14, Lugano. (A1573³)

6900 Lugano, l'11 novembre 1982 Il liquidatore: Fidinam Fiduciaria S.A.

Cogeo S.A., à Fribourg
Comptoir de vente metallic company S.A., à Fribourg

Appel aux créanciers par suite de fusion conformément à l'art. 748 CO

Première publication

Les sociétés ont décidé leur fusion, Cogeo S.A. absorbant les actifs et passifs de la société Comptoir de vente metallic company S.A.

Les créanciers de la société Comptoir de vente metallic company S.A. ont la faculté, conformément à l'art. 748 CO, d'exiger le paiement de leur créance ou l'obtention de sûretés, en s'annonçant à la société absorbée au plus tard 30 jours après la troisième publication de cet appel.

A défaut de manifestation contraire dans le délai imparti, Cogeo S.A. deviendra seule débitrice vis-à-vis des créanciers de Comptoir de vente metallic company S.A. (A1586³)

1700 Fribourg, le 4 novembre 1982 Les conseils d'administration

S.I. Les Bruyères-Verbier F.G.H.I. S.A. en liquidation, à Genève

Liquidation et appel aux créanciers conformément aux art. 742 et 745 CO

Première publication

Par décision de son assemblée générale extraordinaire du 28 septembre 1982, la dissolution de la société a été prononcée.

Les créanciers de la société sont invités à produire leurs créances dans le délai de 30 jours, dès la troisième publication, par écrit, en mains du liquidateur, M. Maurice Brandt, rue de Candolle 14, 1205 Genève. (A1582³)

1205 Genève, le 11 novembre 1982 Le liquidateur

Ricerca eredi sconosciuti

(Art. 555 CCS)

La pretura di Lugano-Distretto in relazione all'istanza 30 agosto 1982 dell'avv. Carlo Verda, Lugano,

diffida

chiunque ritenesse di essere erede della defunta Khayat Rajmonde Adeline Alexandra Marzelle, 1913, nata Betschart, figlia di Gottfried e Elisabeth Marie Louise nata Girlanda, attinente di Illgau SZ, già domiciliata a Lugano, deceduta a Lugano il 30 ottobre 1981, ad annunciarsi a questa pretura entro il termine di un anno dalla prima pubblicazione della presente grida. (A1579³)

6900 Lugano, il 4 novembre 1982 Il pretore: avv. Sandro Patuzzo

Geal SA, en liquidation, Thônex GE

Liquidation et appel aux créanciers conformément aux art. 742 et 745 CO

Deuxième publication

Cette société est entrée en liquidation selon acte authentique de son assemblée générale extraordinaire du 2 novembre 1982.

Conformément à l'art. 742 CO, les créanciers de la société sont invités à produire leurs créances et toutes pièces justificatives dans un délai de trente jours dès la troisième publication du présent avis, en mains du liquidateur, Monsieur Bengt Sanden, à Publinge GE, route de Presinge 30. (A 1560²)

1200 Genève, le 2 novembre 1982 Le liquidateur

Nouvelle Société Anonyme de Charbonnages Belges, Genève

Appel aux créanciers par suite de fusion conformément à l'art. 748 CO

Deuxième publication

L'assemblée générale extraordinaire du 29 octobre 1982 a décidé la fusion de la société avec Crivelli & Cie S.A.

Conformément aux art. 748 et 742 CO, les créanciers éventuels sont invités à produire leurs créances par écrit, avant le 15 décembre 1982, auprès de Crivelli & Cie S.A., case postale 7, 1211 Genève 6, en demandant à être désintéressés ou garantis.

Les créanciers qui n'auront pas produit dans le délai seront réputés avoir renoncé à recevoir des sûretés et reconnaître pour seul débiteur Crivelli & Cie S.A. (A 1561²)

1200 Genève, le 15 novembre 1982

Le conseil d'administration de la Nouvelle Société Anonyme de Charbonnages Belges

Ricerca eredi sconosciuti

(Art. 555 CCS)

La pretura di Lugano-Distretto in relazione all'istanza 21 dicembre 1981 della Delegazione Tutoria di Lugano,

diffida

chiunque ritenesse di essere erede del defunto Bassani Paolo, figlio di Alessandro e di Orsola nata Roncoroni, nato il 2 agosto 1879, cittadino italiano già domiciliato a Lugano, dichiarato scomparso con effetto legale al 2 agosto 1979, ad annunciarsi a questa pretura entro il termine di un anno dalla prima pubblicazione della presente grida. (A1580³)

6900 Lugano, il 4 novembre 1982 Il pretore: avv. Sandro Patuzzo

IIC Management Services S.A., Meyrin GE

Liquidation et appel aux créanciers conformément aux art. 742 et 745 CO

Deuxième publication

Par décision du 30 septembre 1982, la société IIC Management Services S.A., dont le siège est à Meyrin GE, a prononcé sa dissolution et son entrée en liquidation. Les créanciers sont invités à produire leurs créances, avant le 15 décembre 1982, en mains du liquidateur, Monsieur Roland Schaer, rue de l'Athénée 28, case postale 227, 1211 Genève 12. (A 1557²)

1211 Genève, le 2 novembre 1982 Le liquidateur

Colmex Corporation S. à r. l. en liquidation, Lausanne

Liquidation et appel aux créanciers conformément aux art. 823, 742 et 745 CO

Première publication

L'assemblée générale extraordinaire des associés de la société du 5 novembre 1982 a décidé la dissolution de la société et son entrée en liquidation.

En conséquence et conformément aux art. 742 et 745 CO, les créanciers de dite société sont sommés de faire connaître leurs réclamations, quelle qu'en soit la nature, d'ici au 31 décembre 1982.

Les créances doivent être adressées au liquidateur, M. Philippe Guex à Lausanne, rue de la Paix 2. (A1572³)

1000 Lausanne, le 5 novembre 1982

Colmex Corporation S. à r. l. en liquidation
Le liquidateur: Philippe Guex

Ricerca eredi sconosciuti

(Art. 555 CCS)

La pretura di Lugano-Distretto in relazione all'istanza 21 dicembre 1981 della Delegazione Tutoria di Lugano,

diffida

chiunque ritenesse di essere erede del defunto Bassani Antonio, figlio di Alessandro e di Orsola nata Roncoroni, nato il 3 ottobre 1881, cittadino italiano già domiciliato a Lugano, dichiarato scomparso con effetto legale al 21 agosto 1979, ad annunciarsi a questa pretura entro il termine di un anno dalla prima pubblicazione della presente grida. (A1581³)

6900 Lugano, il 4 novembre 1982 Il pretore: avv. Sandro Patuzzo

Gestoplac SA, en liquidation, Genève

Liquidation et appel aux créanciers conformément aux art. 742 et 745 CO

Première publication

L'assemblée générale extraordinaire des actionnaires du 29 septembre 1982 a décidé la dissolution de la société et son entrée en liquidation.

Les créanciers éventuels de la société sont invités à produire leurs créances, par écrit et accompagnées des pièces justificatives, dans le délai d'un mois à compter de la troisième publication, en main de la liquidatrice, Mme Jacqueline Béguin, c/o Fiduciaire Générale SA, rue d'Italie 6, 1204 Genève. (A1571³)

1204 Genève, le 5 novembre 1982 La liquidatrice

Genvex S.A. en liquidation, à Lausanne

Liquidation et appel aux créanciers conformément aux art. 742 et 745 CO

Troisième publication

L'assemblée générale extraordinaire des actionnaires du 30 septembre 1982 a décidé la dissolution de la société et son entrée en liquidation.

Les créanciers éventuels sont invités à produire leurs créances par écrit et accompagnées des pièces justificatives dans un délai d'un mois à compter de la troisième publication, en main de la liquidatrice Société Fiduciaire Suisse, Général Guisan-Quai 38, 8027 Zurich. (A1546¹)

8027 Zurich, le 1er novembre 1982 Le liquidateur: Société Fiduciaire Suisse

Öffentliches Inventar mit Rechnungsruf

(Art. 582 ff. ZGB)

Erblasser: Leonz Walker-Steinmann, geb. 1924, des August sel., von und in Bettlach, Grenchenstrasse 3, gew. Landwirt, gestorben am 31. Mai 1982.

Eingabefrist: Für Gläubiger und Schuldner (inkl. Bürgschaftsgläubiger) bis und mit 11. Dezember 1982, bei Gefahr des Ausschlusss der Gläubiger gemäss Art. 590 ZGB.

Die Eingaben sind Wert 31. Mai 1982 zu berechnen und an die Amtschreiberei Lebern, Filiale Grenchen-Bettlach, in Grenchen, zu richten. (A1566²)

2540 Grenchen, den 4. November 1982 Amtschreiberei Lebern Filiale Grenchen-Bettlach

Marken Marques Marchi

Bundesamt für geistiges Eigentum
Office fédéral de la propriété intellectuelle
Ufficio federale della proprietà intellettuale

Eintragung nicht schutzfähiger Marken infolge Verkehrsgeltung

Zum Gemeingut gehörige Zeichen, insbesondere Beschaffenheits- und andere beschreibende Angaben, können sich im Verkehr als individuelle Marken durchsetzen, sofern sie dem Sprachgebrauch nicht unentbehrlich sind. Für die Durchsetzung ist in aller Regel ein langjähriger, ununterbrochener Gebrauch der betreffenden Marken in der Schweiz erforderlich. Eine Marke, die auf diese Weise Verkehrsgeltung erlangt hat, wird trotz ursprünglich nicht vorhandener Schutzfähigkeit zur Eintragung zugelassen. Dabei hat der Hinterleger gewöhnlich dem Amt gegenüber mittels entsprechender Belege glaubhaft zu machen, dass die Marke sich im Verkehr durchgesetzt hat. Das Glaubhaftmachen der Durchsetzung erübrigt sich jedoch, wenn es sich um ein Zeichen handelt, dessen Verkehrsgeltung für das Amt von vornherein feststeht. Die Veröffentlichungen der nur infolge Verkehrsgeltung zur Eintragung oder Erneuerung zugelassenen Marken enthalten folgende Anmerkung:

«(Durchgesetzte Marke)».

Diese Feststellung des Amtes ist indessen in einem allfälligen Rechtsstreit für die Gerichte nicht bindend.

Bundesamt für
geistiges Eigentum
3003 Bern

Enregistrement de marques non susceptibles de protection mais qui se sont imposées dans le commerce

Les signes du domaine public, notamment les indications de qualité et autres indications descriptives, peuvent s'imposer dans le commerce comme marques individuelles pour autant qu'ils ne soient pas indispensables au langage courant. En principe, une marque peut s'imposer lorsqu'elle a été utilisée en Suisse sans interruption pendant une longue période; elle sera donc enregistrée même si, à l'origine, elle n'était pas susceptible de protection. Dans ce cas, le déposant devra, en général, rendre vraisemblable à l'Office, au moyen de pièces adéquates, que la marque s'est imposée dans le commerce. La production de telles pièces ne sera toutefois pas requise lorsque, pour l'Office, il est manifeste que le signe en question s'est imposé en tant que marque. Les marques dont l'enregistrement ou le renouvellement repose uniquement sur le fait qu'elles se sont imposées dans le commerce sont publiées avec la mention suivante:

«(La marque s'est imposée dans le commerce)».

A l'occasion d'un éventuel conflit, les autorités judiciaires ne sont pas liées par cette constatation de l'Office.

Office fédéral de la
propriété intellectuelle
3003 Berne

Registrazione di marchi non suscettibili di protezione ma che si sono imposti nel commercio

I segni di dominio pubblico, le indicazioni di qualità e altre indicazioni descrittive in particolare, possono imporsi nel commercio come marchi individuali, purchè non siano indispensabili all'uso linguistico. In principio, un marchio si può imporre se è stato utilizzato in Svizzera senza interruzione durante un lungo periodo; verrà dunque registrato anche se all'origine non era suscettibile di protezione. In questo caso, la richiedente dovrà, in generale, rendere verosimile all'Ufficio, tramite documenti adeguati, che il marchio si è imposto nel commercio. La produzione di tali documenti non verrà tuttavia richiesta quando, per l'Ufficio, è manifesto che il segno si è imposto come marchio nel commercio. I marchi che vengono registrati o rinnovati in seguito alla loro notorietà sono pubblicati con l'annotazione seguente:

«(Il marchio si è imposto nel commercio)».

In occasione di un eventuale conflitto, le autorità giudiziarie non sono legate da questo accertamento dell'Ufficio.

Ufficio federale della
proprietà intellettuale
3003 Berna

Eintragungen – Enregistrements

318012. Hinterlegungsdatum: 7. Oktober 1981.
USEGO-TRIMERCO Holding AG, Industriequartier, **4622 Egerkingen.** – Handel.

Chemische Erzeugnisse für gewerbliche, fotografische, land-, garten- und forstwirtschaftliche Zwecke; chemisch-technische Produkte für industrielle, wissenschaftliche, fotografische, landwirtschaftliche, gartenwirtschaftliche und forstwirtschaftliche Zwecke; künstliche und synthetische Harze, Kunststoffe im Rohzustand (in Form von Pulvern, Flüssigkeiten oder Pasten); Düngemittel (natürliche und künstliche); Feuerlöschmittel; Härtemittel und chemische Präparate zum Löten; Klebestoffe zur Verwendung in Büro und Haushalt; Farben, Firnisse, Lacke einschliesslich solcher für die Behandlung von Autos; Rostschutzmittel, Rostentferner, Entrostungsmittel; Holzkonservierungsmittel; Färbemittel; Farbstoffe; Beizen; Harze; Imprägnier-, Klarsicht-, Frostschutz- und Kühlwasserkonservierungsmittel; Blattmetalle und Metalle in Pulverform für Maler und Dekorateure; Wasch- und Bleichmittel; Putz-, Polier-, Fettentfernungs-, Reinigungs- und Schleifmittel; Seifen; Parfümerien, kosmetische Präparate und Mittel, ätherische Öle, Mittel zur Körper- und Schönheitspflege, Haarwässer; Zahnputzmittel; technische Öle und Fette; Schmiermittel; Staubbindemittel; Brennstoffe (einschliesslich Motorentreibstoffe) und Leuchtstoffe; flüssige Gase, Wachse, Paraffine, Vaseline, Benzinadditive; Kerzen, Wachslichter, Nachtlichter und Dochte; hygienische Produkte; diätetische Nährmittel, diätetische Erzeugnisse für Kinder und Kranke; Pflaster, Verbandmaterial; Desinfektionsmittel; Mittel zur Vertilgung von Unkraut und schädlichen Tieren; rohe und teilweise bearbeitete unedle Metalle und deren Legierungen; Anker, Glocken, gewalzte und gegossene Bauteile; Ketten, Kabel und Drähte; Schlosserwaren; Metallrohre; Geldschränke und Kassetten; Stahlkugeln, Gitter, Schlüssel, Nägel, Schrauben, Muttern, Hufeisen, Unterlagsscheiben, Nieten, Bolzen; kleine Bohrmaschinen, Werkzeugmaschinen, Motoren, Kupplungen und Treibriemen, Gartenwerkzeuge aller Art, Handwerkzeuge und -instrumente; Messerschmiedewaren, Bestecke aus Metall, Edelmetall und Kunststoffen; Hieb- und Stichwaffen; wissenschaftliche, nautische, geodätische, fotografische, kinematografische, optische Apparate und Instrumente; Fotozubehör, einschliesslich Filme, Diapositivrahmen und -gläser; Apparate und Geräte für die Tonaufnahme und -wiedergabe einschliesslich Schallplatten, Tonbänder, bespielte und unbespielte Kassetten; Wäge-, Mess-, Signal-, Kontroll-, Rettungs- und Unterrichtsapparate und -instrumente; Sprechmaschinen; Registrierkassen, Rechenmaschinen, Feuerlöscher, Batterien; elektrische Heizwände und Strahler; Licht-, Heiz-, Dampferzeugungs-, Koch-, Kühl-, Trocken-, Lüftungs- und Wasserleitungsanlagen sowie sanitäre Anlagen; Lampen aller Art; Fahrzeuge, Fahrräder und Motorfahrräder; Apparate zur Beförderung auf dem Lande und auf dem Wasser; Bestandteile und Zubehör für Fahrzeuge, Fahrräder, Motorfahrräder und Apparate zur Beförderung auf dem Lande und auf dem Wasser, nämlich Schneeketten, Autonummernschilder, Schlüsselanhänger, Autobeschläge, Radheber, Schmier- und Autowaschpistolen, Autowaschpumpen, Autobatterien, Autoradios, Scheibenenteiser, Pannendreiecke, Sicherheitsgurten, Signalhörner, Autoschutzbrillen, Tachometer, Thermometer und Thermostate, Öl- und Benzinstandmesser, Autolampen und Autoheizungen, Dachgepäckträger und Skihalter, Scheibenwischer und Scheibenwaschanlagen, Luftpumpen, Frostschutzscheiben, Rückspiegel und Aussenspiegel, Benzinkanister, Abschleppseile, Autodecken und -teppiche, Autopolsterüberzüge, und dergleichen; Feuerwerkskörper; Edelmetalle und deren Legierungen; aus Edelmetallen und deren Legierungen hergestellte Gegenstände, plattierte Gegenstände, echte und Imitations-Schmuckgegenstände, Juwelierwaren; Uhren und andere Zeitmessinstrumente; Musikinstrumente, Papier einschliesslich selbstklebendes Papier, Servietten, Tischtücher, Gesichtstüchlein, Küchenrollen, Taschentücher aus Papier, Toilettenpapier, Pappe, Verpackungsmaterial aus Papier, Pappe und Kunststoffen, Zeitungen und Zeitschriften, Bücher, Buchbinderartikel, Fotografien, Schreibwaren, Klebstoffe; Künstlerbedarfsartikel; Pinsel; Schreibmaschinen und Büroartikel; Lehr- und Unterrichtsmaterial; Spielkarten; Guttapercha, Kautschuk, Balata; Folien, Platten und Stäbe aus Kunststoffen (Halbfabrikate), Dichtungs-, Packungs- und Isoliermaterialien; Asbest, Glimmer; Schläuche aller Art; Leder und Ledernachahmungen, Häute und Felle; Koffer, Taschen, Mappen aller Art, Etuis, Portemonnaies, Portefeuilles, Schmuckkästchen, Nécéssaires; Regenschirme, Sonnenschirme und Spazierstöcke; Peitschen, Pferdegeschirre und Sattlerwaren; Baumaterialien, natürliche und künstliche Steine, Zement, Kalk, Mörtel, Gips und Kies; Röhren aus Sandstein und Zement; Gartencheminées; Möbel einschliesslich Garten- und Campingmöbel; Spiegel, Bilderrahmen, Korkzapfen und Korkuntersätze; Korbwaren aller Art; Brillengestelle aus Horn und Schildpatt; elektrische Apparate für den Haushalt einschliesslich Grill, Friteusen, Kaffeemühlen, Fruchtpressen, Mixer und Haushaltmaschinen, Staubsauger, Kühlschränke, Kochherde, Geschirrwaschmaschinen, Waschmaschinen, Schwingen und Trockner, Bügeleisen, Haartrockner, Haarwickler; tragbare Behälter für Haushalt, Küche und Garten, einschliesslich solcher für die Kinderpflege; Kämme und Schwämme; Bürsten, Bürstenmachermaterial, Reinigungsgeräte und Putzzeug; Stahlspäne; Geschirr und Vasen aus Porzellan, Keramik, Glas, Steingut, Metall und Kunststoff sowie Teller, Tassen, Becher aus Karton, Gläser; Geschirr zur Abgabe von Nahrungsmitteln an Kleinkinder; Badewannen, Nachtgeschirre, Waschbecken für Kleinkinder; Wickeltische, -kissen, Laufgitter, Kindersessel, Kindertragtaschen; Kinderwagen und -betten sowie deren Ausstattungsgegenstände; Seile, Bindfaden, Netze, Zelte, Planen, Segel, Säcke; Polstermöbel; Gespinstfasern; Garne; Webstoffe; Bett- und Tischdecken; Frottierwäsche; Handtücher; Webstoffe, Bett- und Tischdecken; Frottierwäsche; Handtücher; Bekleidungsstücke für Herren, Damen und Kinder einschliesslich Stiefel, Schuhe und Hausschuhe; Überkleider; Spitzen und Stickereien, Bänder und Schnürbänder, Knöpfe, Druckknöpfe, Haken und Ösen, Nadeln; künstliche Blumen und Pflanzen; Teppiche, Strohmatten, Matten, Linoleum; Tapeten; Spiele, Spielzeug; Turn- und Sportartikel, Sportbekleidung; Christbaumschmuck; Fleisch, Fisch, Geflügel und Wild, Fleischextrakte; konserviertes, getrocknetes und gekochtes Obst und Gemüse; Gallerten, Konfitüren; Eier, Milch und Milchprodukte; Speiseöle und -fette; Konserven, Pickles; Kaffee, Tee, Kakao, Zucker, Reis, Tapioka, Sago, Kaffee-Ersatzmittel; Mehle und Getreidepräparate, Brot, Biskuits, Kuchen, feine Back- und Konditorwaren, Schokolade, Bonbons, Kaugummi, Speiseeis; Honig, Melassesirup; Hefe, Backpulver; Salz, Senf; Pfeffer, Essig, Saucen; Gewürze; Eis; land-, garten- und forstwirtschaftliche Erzeugnisse sowie Samenkörner; frisches Obst und Gemüse; Sämereien, lebende Pflanzen und natürliche Blumen; Futtermittel; Malz, Bier, Ale und Porter; Mineralwässer und kohlensäurehaltige Wässer und andere Getränke, Sirupe und andere Präparate für die Zubereitung von Getränken; Weine jeder Art und Herkunft; Spirituosen und Liköre; Tabak und Tabakfabrikate; Raucherartikel einschliesslich Ascher, Feuerzeuge und Streichhölzer.
(Int. Kl. 1 bis 9, 11 bis 34)

318013. Date de dépôt: 9 octobre 1981.
Sword (s. à r. l.), 52, Rue Henri Barbusse, **Nanterre** (France). – Fabrication et commerce.

Porteurs de programmes d'ordinateurs tels que bandes, fils, cartes et disques. (Cl. int. 9, 16)

318014. Hinterlegungsdatum: 19. Oktober 1981.
Tokyo Shibaura Denki Kabushiki Kaisha auch handeltreibend als **Toshiba Corporation,** 72, Horikawa-cho, Saiwai-ku, **Kawasaki-shi** (Kanagawa-ken, Japan). – Fabrikation und Handel. – Erneuerung mit abgeänderter Warenangabe der Marke Nr. **242878.** Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 19. Oktober 1981 an.

Rotierende elektrische Maschinen, nämlich Generatoren und Motoren; Quecksilberdampf-Gleichrichter, Frequenzwandler, Induktionsregler, Wechselrichter, Transformatoren, Spannungsregler, Stromregler, Funkenlöschdrosseln, Schalter, Ausschalter, Trennschalter, elektromagnetische Schalter, Schalttafeln, Hochfrequenzheizungen, elektrische Schweissapparate, elektrostatische Beschichtungsanlagen, elektrische Hebezeuge und Winden, statische Leistungskondensatoren, Sicherungen, Spannungszellen, Trockenbatterien, Ampèremeter, Voltmeter, Wattmeter, Wattstundenmeter, Phasenanzeiger, Frequenzanzeiger, Feldstärkemesser, Erdungsprüfer, Oszillatoren, Oszillographen, Magnetometer, industrielle Röntgenapparate, Computer, elektronische Tischrechner, Betatrons, Cyklotrons, Geigerzähler, Elektronenröhren, Vakuumröhren, Gleichrichterröhren, Kathodenstrahlröhren, Entladungsröhren, Röntgenröhren, Fotoröhren, Dioden, Transistoren, Halbleiter, elektronische Kopiermaschinen, Vakuum-, Zentrifugal-, Kolben-, Rotations-, Kreisel- und Axialpumpen, Radioempfänger, Schwarzweiss- und Farbfernsehempfänger, Hörhilfen, Stereo-Radio-Phonographen, Gegensprechanlagen, Telefonempfänger, Breitband-Tonbandgeräte, Megnettonbänder, Radarausrüstungen, ferngesteuerte Messinstrumente, elektrische Widerstände, Kondensatoren und Spulen, Zifferblätter, Sender, Umformer, Gehäuse für elektrische Apparate aus Metallen, Holz, Kunststoffen und dergleichen, Lautsprecher, Mikrofone, blanker und isolierter Draht, Materialien für elektrische Isolation, Endverschlüsse, Kunststoff-Dosimeter, Registrierkassen, Fluoreszenzlampen sowie Halter und Ständer für dieselben, Glühlampen, Scheinwerfereinsätze, Quecksilberdampflampen, Lampenarmaturen, Tageslichtlampen, Suchlichtlampen, Reflektorlampen, Blitzlampen, Empfängerröhren, Senderröhren, Entladungsröhren, Spezialröhren, monochromatische Kathodenröhren, Bügeleisen, Elektroöfen, elektrische Heizdecken und Fusswärmer, Elektroherde, automatische Reiskocher, elektrische Eierkocher, Röster, Toaster, Haartrockner, Lockenwickler, Rasierapparate, Pfannen, Kaffeemaschinen, Gebläse, und Ventilatoren, Waschmaschinen, Kühlschränke, Klimaanlagen für Aufenthaltsräume und Fahrzeuge, Mixer, Staubsauger, Massageapparate und elektrische Glocken sowie Teile und Zubehör für diese Waren; chirurgische, ärztliche, zahn- und tierärztliche Instrumente und Apparate; künstliche Glieder, Augen und Zähne, insbesondere elektrische Massageapparate, diagnostische Röntgenausrüstungen, computergesteuerte Tomographiegeräte, diagnostische Ultraschallgeräte, nuklearmedizinische Geräte, nämlich Gammastrahlenkameras und automatische Gammastrahlenzähler, Strahlentherapiegeräte, Patientenüberwachungsanlagen, Geräte für die Elektronentherapie, Ultraschalltomographiegeräte, Strahlentomographiegeräte; elektronische Diagnosegeräte für die Medizin, nämlich Elektrokardiographen, Elektroenzephalographen, Elektropulmographen, Kardiopulmographen, Difibrillatoren, Plethysmographen, automatische Lungenfunktionsanalysiergeräte, Phonokardiographen, automatische Phonokardiogrammanalysiergeräte, automatische Elektrokardiogrammanalysiergeräte, vielphasige Gesundheitskontrollanlagen, klinische Laborgeräte einschliesslich biochemische Analysiergeräte, automatisierte zytobiologische Anzeigegeräte und Spitalautomationsanlagen.
(Int. Kl. 6 bis 11)

318015. Hinterlegungsdatum: 19. Oktober 1981.
Tokyo Shibaura Denki Kabushiki Kaisha auch handeltreibend als **Toshiba Corporation,** 72, Horikawa-cho, Saiwai-ku, **Kawasaki-shi** (Kanagawa-ken, Japan). – Fabrikation und Handel. – Erneuerung mit abgeänderter Warenangabe der Marke Nr. **252527.** Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 19. Oktober 1981 an.

Gleichstromgeneratoren, Induktionsmotoren, elektrische Waschmaschinen, rotierende Trockenmaschinen, elektrische Haushaltwerkzeuge, elektrische Büchsenöffner, Kompressoren; elektrische Rasierapparate; Phasenwandler, rotierende Umformer, Gleichrichter, Transformatoren, Schaltschränke, Relais, Unterbrecher- und Schliessschalter, Widerstände, Kondensatoren, Blitzschutzvorrichtungen, Auslösermechanismen, Klemmen, Sicherungen; elektrische Drähte und Kabel, Verdrahtungsmaterial; Trockenzellen; Transistoren, Dioden, integrierte Stromkreise, Elektronenröhren, Kathodenstrahlröhren; Telephonempfänger, Telegraphenapparate und -einrichtungen, Faksimile-Übermittlungsgeräte, insbesondere Tonfrequenz-Faksimile-Übermittlungsmaschinen, Seitendrucküberbmittlungsgeräte, Radaralarmausrüstungen, kombinierte Sender und Empfänger, Fernsehaufnahme- und -wiedergabegeräte mit geschlossenem Kreis, Mikrophone für Tonfrequenzverstärker, elektrische Megaphone, Trägerrelais, Radioempfänger und -sender, Fernsehsender und -empfänger und Teile dieser Geräte; Tonaufzeichnungsgeräte, elektrische Phonographen, Plattenspieler, Bandaufnahme- und -wiedergabegeräte, Kassettenbandgeräte, Lautsprecherspulen, Verstärker, Telegrammübermittlungsgeräte und Teile davon; achtspurige Patro-

nen-Wiedergabegeräte, Magnettonbänder, Patronen- und Kassettenpulte, Lautsprecher, Empfänger, Patronen- und Kassettenbandgeräte für Automobile, drahtlose Mikrophone; elektro-optische Zeichenleser, elektrische Buchstabenleser; Bügeleisen, elektrische Staubsauger, Zeitschalter, elektrische Insektenvertilger; elektrische Haartrockner; Voltmeter, Wattmeter, Ampèremeter, Wattstundenmeter, Frequenzmesser, Phasenmesser, Erdungsprüfer, elektrische Wellenmesser, Antennenmessinstrumente, Oszillatoren, Detektoren, magnetische Messinstrumente, Schaltungsprüfgeräte, Oszillographen; Computer, elektronische Pultrechner, Ultraschalldetektoren, magnetische Detektoren, magnetische Suchgeräte, Zyklotrone, Geigerzähler, Lorananlagen, Richtungsermittler, Radio-Peilgeräte, Radargeräte, Fernmess- und Fernsteuervorrichtungen; Registrierkassen, Dynamometer; Kurzspielplatten, Langspielplatten, stereophonische Platten, Tonfolien; Experimentiergeräte aus Glas, Blitzlichtgeräte, Blitzlampen. Quecksilberdampflampen, elektrische Massiergeräte, Elektrokardiographen für die Medizin, Elektroenzephalographen, Geräte für die Ultraviolett-Therapie, therapeutische Ultrakurzwellengeräte, Röntgengeräte für medizinische Behandlung; Lampen- und Röhrensockel, Glühlampen, Scheinwerfer, Projektorlampen, Fluoreszenzlampen, Glühstarter, Xenonlampen, Jodlampen, Natriumlampen, Metallhalogenidlampen, Neonlampen, Lampenbefestigungen; Kühlschränke, Klimaanlagen für Räume, elektrische Wasserkühler, elektrische Raumheizkörper, elektrische Wolldecken, elektrische Wassererhitzer, Mikrowellenöfen, elektrische Grillapparate, elektrische Heizplatten für Kochherde, automatische elektrische Kocher, elektrische Saftpressen, elektrische Küchenmixer, automatische Dampfkocher, elektrische Toaster, elektrische Töpfe, elektrische Kaffeemaschinen, elektrische Eierkocher, elektrische Kaffeemischer, elektrische Hauswasserpumpen; elektrische Ventilatoren, elektrische Luftreiniger für Räume, elektrische Belüftungsventilatoren, elektrische Trockner, elektrische Öfen, Sicht-Kühltruhen, Kerosinerhitzer, Gaserhitzer; Induktionsmotoren für Fahrzeuge, elektrische Züge, elektrische Lokomotiven, batteriebetriebene Lokomotiven, elektrische Automobile, Uhren (batteriebetrieben); elektrostatische Kopiermaschinen, Lochkartenmaschinen, automatische Schreibmaschinen; diagnostische Röntgenausrüstungen, computergesteuerte Tomographiegeräte, diagnostische Ultraschallgeräte, nuklearmedizinische Geräte, nämlich Gammastrahlenkameras und automatische Gammastrahlenzähler, Strahlentherapiegeräte, Patientenüberwachungsanlagen, Geräte für die Elektronentherapie, Ultraschalltomographiegeräte, Strahlentomographiegeräte; elektronische Diagnosegeräte für die Medizin, nämlich Elektropulmographen, Kardiopulmographen, Difibrillatoren, Plethysmographen, automatische Lungenfunktionsanalysiergeräte, Phonokardiographen, automatische Phonokardiogrammanalysiergeräte, automatische Elektrokardiogrammanalysiergeräte, vielphasige Gesundheitskontrollanlagen, klinische Laborgeräte einschliesslich biochemische Analysiergeräte, automatisierte zytobiologische Anzeigegeräte und Spitalautomationsanlagen.
(Int. Kl. 6 bis 12, 14, 16)

TOSHIBA

318016. Hinterlegungsdatum: 3. November 1981.
Hch. Stamm, Oberwiesenstrasse 551, **8215 Hallau.** – Fabrikation und Handel.

Bewässerungsanlagen für Balkon-, Zimmer- und Gartenpflanzen. (Int. Kl. 11)

Stamm quell

318017. Hinterlegungsdatum: 22. Juli 1982.
Profit By Air, Inc., 5745 Arbor Vitae Street, **Los Angeles** (Kalifornien, USA). – Fabrikation und Handel.

Druckschriften, Schreibwaren, Werbematerial, und andere Druckereierzeugnisse. (Int. Kl. 16)

ROFIT EXPRESS

318018. Hinterlegungsdatum: 9. August 1982.
PCT Pyrochemtek AG, Rütlistrasse 50, **4051 Basel.** – Fabrikation und Handel.

Feuerhemmende Erzeugnisse, nämlich chemische Erzeugnisse für den Bautenschutz, Brandschutzmassen und Flammschutzmittel; bauliche Brandschutzmaterialien, wie Fasermatten, Platten, Trennwände, Verschalungen und Ummantelungen; feuerhemmende selbsttragende Bauteile, Kabel- und Belüftungsschächte, Belüftungseinrichtungen für Schächte und Kanäle, Isolationsmaterialien zum Schutz von Gebäuden, Kabel- und Belüftungsschächten. (Int. Kl. 1, 17, 19)

PROTECDUCT

Die Marke wird orange, schwarz und weiss ausgeführt.

318019. Hinterlegungsdatum: 25. November 1981.
Thorn EMI plc, Thorn EMI House, Upper Saint Martin's Lane, **London W.C. 2** (Grossbritannien). – Fabrikation und Handel.

Wissenschaftliche, nautische, geodätische, photographische, kinematographische und optische Apparate und Instrumente, elektrische Apparate und Instrumente für die Ton- und Bildaufnahme und -wiedergabe; Computer; elektronische Datenverarbeitungs-, Datenspeicher- und Datenausgabeapparate und -geräte, sowie dazu verwendete Magnetbänder, Disketten und Lochkarten; Wäge-, Mess-, Signal-, Kontroll-, Rettungs- und Unterrichtsapparate und -instrumente; Automaten, die durch Einwurf von Münzen oder Marken betätigt werden; Sprechmaschinen; Registrierkassen, Rechenmaschinen; Feuerlöscher. (Int. Kl. 9, 16)

318020. Date de dépôt: 19 novembre 1981.
Molten Rubber Industry Co., Ltd., 1–8 Yokogawa-Shinmachi, Nishiku, **Hiroshima** (Japon). – Fabrication et commerce.

Articles de sport et de gymnastique (autres que vestimentaires), jeux, balles de jeux, piscines préfabriquées. (Cl. int. 28)

molten

318021. Date de dépôt: 3 décembre 1981.
Chatila S.A., 19, place Longemalle, **1204 Genève.** – Fabrication et commerce.

Produits horlogers parés de diamants, de provenance genevoise. (Cl. int. 14)

318022. Date de dépôt: 15 décembre 1981.
Wolf Electric Tools Limited, Dobson Park House, Colwick Industrial Estate, **Nottingham** (Grande-Bretagne). – Fabrication et commerce. – Renouvellement de la marque no **188870.** Siège transféré. Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis le 16 octobre 1981.

Outils électriques portatifs et leurs parties. (Cl. int. 7, 8)

318023. Hinterlegungsdatum: 17. Dezember 1981.
Döhler Essenzenfabrik Leo Gemmer Gesellschaft mit beschränkter Haftung, Riedstrasse 9, **Darmstadt** (Bundesrepublik Deutschland). – Fabrikation und Handel. – Erneuerung der Marke Nr. **187834.** Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 30. Juni 1981 an.

Frucht-Extrakte, Frucht-Essenzen, Fruchtsäfte, Gewürze, Gewürz- und Fruchtaromen, Eipulver, Trockeneiweiss für Nahrungszwecke, Verdickungs- und Versteifungsmittel für Sahne, Back- und Füllmassen, Backpulver, Puddingpulver, Speiseeispulver, Mittel zum Frischhalten und Haltbarmachen von Lebensmitteln. Gelier- und Verdikkungsmittel für Lebensmittel, Farben für Lebensmittel, Essenzen und Extrakte zur Herstellung von Spirituosen, Essenzen und Extrakte zur Herstellung von Limonaden und anderen alkoholfreien Getränken. (Int. Kl. 1, 2, 29, 30, 32, 33)

318024. Hinterlegungsdatum: 17. Dezember 1981.
Döhler Essenzenfabrik Leo Gemmer Gesellschaft mit beschränkter Haftung, Riedstrasse 9, **Darmstadt** (Bundesrepublik Deutschland). – Fabrikation und Handel. – Erneuerung der Marke Nr. **187836.** Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 30. Juni 1981 an.

Eipulver, Trockeneigelb, Trockeneiweiss für Nahrungszwecke, Milchpulver für Nahrungszwecke, Verdickungs- und Versteifungsmittel für Sahne; alle diese Produkte Eier enthaltend. (Int. Kl. 29, 30)

FinOva

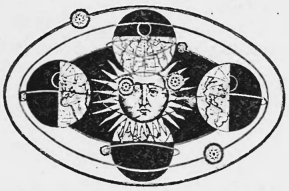
318025. Hinterlegungsdatum: 17. Dezember 1981.
Döhler Essenzenfabrik Leo Gemmer Gesellschaft mit beschränkter Haftung, Riedstrasse 9, **Darmstadt** (Bundesrepublik Deutschland). – Fabrikation und Handel. – Erneuerung der Marke Nr. **187837.** Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 30. Juni 1981 an.

Frucht-Extrakte, Frucht-Essenzen, Fruchtsäfte, Gewürze, Gewürz- und Fruchtaromen, Eipulver, Trockeneiweiss für Nahrungszwecke. Verdickungs- und Versteifungsmittel für Sahne, Back- und Füllmassen. Backpulver, Puddingpulver, Speiseeispulver, Mittel zum Frischhalten und Haltbarmachen von Lebensmitteln, Gelier- und Verdikkungsmittel für Lebensmittel, Farben für Lebensmittel, Essenzen und Extrakte zur Herstellung von Spirituosen, Essenzen und Extrakte zur Herstellung von Limonaden und anderen alkoholfreien Getränken. (Int. Kl. 1, 2, 29, 30, 32, 33)

Döhler

318026. Date de dépôt: 23 décembre 1981.
Denis Burnand, 20, avenue Secrétan, **1005 Lausanne.** – Fabrication.

Imprimés divers, livres, brochures, cartes, photos. (Cl. int. 16)



CENTRE GALILÉE

FONDÉ EN 1961

318027. Hinterlegungsdatum: 22. Dezember 1981.
LGZ Landis & Gyr Zug AG, 6301 Zug. – Fabrikation und Handel.

Erzeugnisse des elektrotechnischen und feinmechanischen Apparatebaues, nämlich elektrische Klein- und Miniaturmotoren; Elektrizitätszähler und Wärmezähler aller Art und deren Bestandteile, Zählerprüfgeräte; Eichstationen und deren Bestandteile; elektrische und elektronische Fernwirk- und Rundsteueranlagen und deren Bestandteile, wie Energieverrechnungs- und -überwachungsgeräte, Netzschutzeinrichtungen, Messumformer, Übertragungsgeräte, Datenbearbeitungsgeräte, Prozessrechner und dergleichen; Öl- und Gasfeuerungsgeräte, Flammenwächter und UV-Fühler, Rauchgasprüfer und Sauerstoffsonden, Dichtheitskontrollgeräte für Gasventile und Bestandteile für diese Geräte; Verkaufsautomaten, Geldwechsler und Banknotenprüfer; Geräte für Telefonie, wie Münzfernsprecher, Gebührenmelder und Gebührendrucker, Gesprächszähler, Impulszähler, druckende Impulszähler und dergleichen; Identifikations- und Authentifikationsdokumente und bargeldlose Zahlungsmittel sowie Lese- und Auswertegeräte dazu; kernphysikalische Mess- und Regeleinrichtungen und deren Bestandteile; Mess-, Steuer- und Regelgeräte für nichtelektrische Grössen und deren Bestandteile; programmierbare Steuerungen und Schalteinrichtungen aller Art; elektrische Festkörperbauelemente und Bauelemente der Mikroelektronik, Leiterplatten; Projektionsschirme; Dauermagnete; Bauteile für elektrische Installationen, nämlich Schalter, Relais, Transformatoren, Verteilertafeln, Klemmen; Mess-, Steuer- und Regelgeräte aller Art für Heizungs-, Lüftungs- und Klimatechnik und deren Bestandteile, wie Stellantriebe und dergleichen; Gebäudeautomatisationsanlagen und deren Bestandteile; Erzeugnisse des Uhrenbaues, wie Schaltuhren, Programmschalter und dergleichen. Kunststoffgegenstände, nämlich Büromaschinentasten, Gehäuse für elektrische Geräte, Klemmenblöcke, Ziffernblätter; Verpackungen aus Papier und Kunststoff. (Int. Kl. 7, 9, 11, 14, 16, 17, 20)

LANDIS & GYR

Patria, Schweizerische Lebensversicherungs-Gesellschaft auf Gegenseitigkeit, Basel

Bilanz auf den 31. Dezember 1981

Aktiven

	Fr.
Aktien und Anteilscheine	48 584 291.—
Obligationen und Pfandbriefe	972 980 929.—
Darlehen an Körperschaften	370 444 234.—
Grundpfandtitel	1 079 888 093.—
Grundstücke	929 071 000.—
Anlagen in eigenen Immobiliengesellschaften	49 089 429.—
Darlehen und Vorauszahlungen auf Policen	44 412 434.—
Übrige Kapitalanlagen	32 962 608.—
Liquide Mittel	5 517 165.—
Guthaben aus Rückversicherungen	230 578.—
Guthaben bei Agenten und Versicherungsnehmern	27 505 107.—
Ausstehende Zinsen und Mieten	12 028 657.—
Stückzinsen	35 774 691.—
Übrige Aktiven	30 677 238.—
	3 639 166 454.—

	Fr.
Von den Aktiven sind als Sicherstellung, Kaution oder Pfand gebunden	3 398 509 491.—

Basel, den 15. Juni 1982

Passiven

	Fr.
Reservefonds	26 300 000.—
Rücklagen für die künftige Überschussverteilung	183 598 645.—
Prämienreserve und Rentenübertrag	2 823 451 572.—
Prämienübertrag	105 663 238.—
Rückstellungen für unerledigte Versicherungen	11 963 384.—
Rückstellungen für in Rückdeckung übernommene Versicherungen	337 388.—
Übrige technische Rückstellungen für die Lebensversicherung	49 959 132.—
Technische Rückstellungen für die übrigen Versicherungszweige	79 284 643.—
Rückstellungen für gutgeschriebene Überschussanteile	70 404 579.—
Abrechnungsverpflichtungen aus Rückversicherungen	859 682.—
Depositen und Kautionen	55 318 724.—
Prämiendepots und vorausbezahlte Prämien	48 277 803.—
In Depots gelassene und nicht ausbezahlte Überschussanteile	33 764 679.—
Übrige Passiven	60 681 438.—
Personal-Fürsorgefonds	89 301 547.—
	3 639 166 454.—

	Fr.
Garantieverpflichtungen (Art. 670 OR)	150 000.—

Patria
Schweizerische Lebensversicherungs-Gesellschaft auf Gegenseitigkeit
H. Steinemann R. Crelier

Schweizerische Schiffshypothekenbank, Basel

Zwischenbilanz per 30. September 1982
(ohne Gewinn- und Verlustrechnung)

Aktiven

	Fr.	Fr.
Kasse		222 097.75
Bankendebitoren auf Sicht		6 569 977.95
Bankendebitoren auf Zeit		3 063 750.—
– davon mit Laufzeit bis zu 90 Tagen	—.—	
Feste Vorschüsse und Darlehen mit Deckung		239 424 667.35
– davon mit hypothekarischer Deckung (Schiffsverschreibungen)	235 081 017.35	
Sonstige Aktiven		2 627 148.85
		251 907 641.90

	Fr.	Fr.
Gesamtbetrag der Auslandaktiven		194 843 646.75
– davon Bankendebitoren mit Laufzeit bis zu 90 Tagen	1 122 774.80	
über 90 Tagen	—.—	

Passiven

	Fr.	Fr.
Bankenkreditoren auf Zeit		201 435 005.42
– davon mit Laufzeit bis zu 90 Tagen	6 539 632.09	
Sonstige Passiven		26 322 440.31
Aktienkapital		15 000 000.—
Gesetzliche Reserven		3 600 000.—
Andere Reserven		5 350 000.—
Gewinnvortrag auf neue Rechnung		200 196.17
		251 907 641.90

	Fr.
Garantieverpflichtungen	22 786 166.24

Bank Rohner AG, St. Gallen

Zwischenbilanz per 30. September 1982
(ohne Gewinn- und Verlustrechnung)

Aktiven

	Fr.	Fr.	Fr.
Kassa, Giro- und Postcheckguthaben			29 531 721.95
Bankendebitoren auf Sicht			42 045 616.16
Bankendebitoren auf Zeit			900 508.—
– davon mit Laufzeit bis zu 90 Tagen	900 508.—		
Wechsel			72 804.45
Kontokorrent-Debitoren ungedeckt		7 588 049.45	
Kontokorrent-Debitoren gedeckt		37 092 053.38	44 680 102.83
– davon mit hypothekarischer Deckung	2 397 435.75		
Feste Vorschüsse und Darlehen ungedeckt		311 495 770.53	
Feste Vorschüsse und Darlehen gedeckt		9 568 643.15	321 064 413.68
– davon mit hypothekarischer Deckung	2 487 881.45		
Darlehen an öffentlich-rechtliche Körperschaften			—.—
Hypothekaranlagen			7 780 900.—
Wertschriften			5 413 883.10
Dauernde Beteiligungen			4 417 000.—
Bankgebäude			29 085 218.55
Andere Liegenschaften			2 618 000.—
Sonstige Aktiven			39 675 899.40
			527 286 068.12

	Fr.
Kautionen	1 879 383.—

Passiven

	Fr.	Fr.
Bankenkreditoren auf Sicht		14 594 173.89
Bankenkreditoren auf Zeit		19 986 145.05
– davon mit Laufzeit bis zu 90 Tagen	19 986 145.05	
Kreditoren auf Sicht		90 994 683.97
Kreditoren auf Zeit		65 040 731.27
– davon mit Laufzeit bis zu 90 Tagen	37 381 839.22	
Spareinlagen		7 287 103.03
Depositen, Einlage-, Anlage- und Terminanlagehefte		163 329 408.17
Kassaobligationen		91 848 000.—
Wandelanleihe		150 000.—
Sonstige Passiven		23 816 822.74
Aktienkapital		18 750 000.—
Partizipationsscheinkapital		250 000.—
Gesetzliche Reserve		20 939 000.—
Andere Reserven		9 750 000.—
Gewinnvortrag		550 000.—
		527 286 068.12

	Fr.
Kautionen	1 879 383.—

AKO-Bank AG, Zürich

Zwischenbilanz per 30. September 1982
(ohne Gewinn- und Verlustrechnung)

Aktiven

	Fr.	Fr.
Kassa, Posteheckguthaben		8 969 057.25
Feste Vorschüsse und Darlehen ohne Deckung		130 889 557.92
Feste Vorschüsse und Darlehen mit Deckung		100 003.17
– davon mit hypothekarischer Deckung	91 800.—	
Hypothekaranlagen		773 000.—
Wertschriften		3 576 667.50
Dauernde Beteiligungen		20 000.—
Sonstige Aktiven		355 101.05
		144 683 386.89

Passiven

	Fr.	Fr.
Bankenkreditoren auf Sicht		958 998.64
Bankenkreditoren auf Zeit		21 000 000.—
– davon mit Laufzeit bis zu 90 Tagen	—.—	
Kreditoren auf Sicht		38 154.—
Kreditoren auf Zeit		1 800 386.05
– davon mit Laufzeit bis zu 90 Tagen	—.—	
Einlagehefte		52 811 583.08
Kassenobligationen		32 174 000.—
Sonstige Passiven		19 708 828.85
Aktienkapital		9 000 000.—
Gesetzliche Reserve		2 500 000.—
Spezialreserve		4 600 000.—
Vortrag des Vorjahres		91 436.27
		144 683 386.89

Amro Bank und Finanz, Zürich

Zwischenbilanz per 30. September 1982
(ohne Gewinn- und Verlustrechnung)

Aktiven

	Fr.	Fr.
Kassa, Giro- und Postcheckguthaben		26 304 825.14
Bankendebitoren auf Sicht		46 790 236.11
Bankendebitoren auf Zeit		21 722 286.87
– davon mit Laufzeit bis zu 90 Tagen	18 736 001.83	
Wechsel und Geldmarktpapiere		3 508 637.45
– davon Reskriptionen und Schatzscheine	—.—	
Kontokorrent-Debitoren ohne Deckung		8 250 936.59
Kontokorrent-Debitoren mit Deckung		88 013 371.79
– davon mit hypothekarischer Deckung	6 444 761.80	
Feste Vorschüsse und Darlehen ohne Deckung		4 362 046.30
Feste Vorschüsse und Darlehen mit Deckung		49 833 389.28
– davon mit hypothekarischer Deckung	5 271 468.44	
Hypothekaranlagen		11 098 472.15
Wertschriften		35 609 834.—
Dauernde Beteiligungen		6.—
Bankgebäude		5 000 000.—
Andere Liegenschaften		990 315.30
Sonstige Aktiven		7 027 121.65
Bilanzsumme		308 511 478.63

Passiven

	Fr.	Fr.
Bankenkreditoren auf Sicht		10 712 200.74
Bankenkreditoren auf Zeit		61 235 553.15
– davon mit Laufzeit bis zu 90 Tagen	42 015 753.15	
Kreditoren auf Sicht		98 474 587.72
Kreditoren auf Zeit		42 763 957.85
– davon mit Laufzeit bis zu 90 Tagen	28 680 753.10	
Spareinlagen		11 411 253.65
Depositen- und Einlagekonten		21 051 402.90
Kassenobligationen		23 389 000.—
Akzepte und Eigenwechsel		—.—
Sonstige Passiven		15 318 370.99
Aktienkapital		10 000 000.—
Gesetzliche Reserve		5 500 000.—
Spezialreserve		8 400 000.—
Gewinnvortrag		255 151.63
Bilanzsumme		308 511 478.63

Privatbank & Verwaltungsgesellschaft, Zürich

Zwischenbilanz per 30. September 1982
(ohne Gewinn- und Verlustrechnung)

Aktiven

	Fr.	Fr.
Kassa, Giro- und Postcheckguthaben		16 790 557.76
Bankendebitoren auf Sicht		49 884 610.84
Bankendebitoren auf Zeit		62 577 122.54
– davon mit Laufzeit bis zu 90 Tagen	59 340 213.08	
Wechsel und Geldmarktpapiere		3 137 171.98
– davon Reskriptionen und Schatzscheine	2 274 185.68	
Kontokorrent-Debitoren ohne Deckung		14 830 185.39
Kontokorrent-Debitoren mit Deckung		32 626 857.97
– davon mit hypothekarischer Deckung	301 851.—	
Feste Vorschüsse und Darlehen ohne Deckung		117 594.10
Feste Vorschüsse und Darlehen mit Deckung		33 897 558.97
– davon mit hypothekarischer Deckung	4 260 823.47	
Wertschriften		20 089 137.77
Dauernde Beteiligungen		25 830 213.15
Sonstige Aktiven		17 296 966.04
		277 077 976.51

	Fr.
Forderungen aus festen Termingeschäften in Wertpapieren und Edelmetallen	10 858 137.90

Passiven

	Fr.	Fr.
Bankenkreditoren auf Sicht		27 500 461.99
Bankenkreditoren auf Zeit		14 095 595.43
– davon mit Laufzeit bis zu 90 Tagen	12 925 980.—	
Kreditoren auf Sicht		112 506 073.60
Kreditoren auf Zeit		31 888 162.89
– davon mit Laufzeit bis zu 90 Tagen	28 979 597.30	
Depositenkonti		1 837 320.95
Sonstige Passiven		28 959 789.65
Aktienkapital		25 000 000.—
Gesetzliche Reserve		16 500 000.—
Andere Reserven		18 000 000.—
Gewinnvortrag aus 1981		790 572.—
		277 077 976.51

	Fr.
Verpflichtungen aus festen Termingeschäften in Wertpapieren und Edelmetallen	5 377 658.80
Aval-, Bürgschafts- und Garantieverpflichtungen	14 450 101.25
Einzahlungs- oder Nachschussverpflichtungen auf Aktien und anderen Beteiligungspapieren	175 000.—

The Home Insurance Company of Manchester, New Hampshire, U.S.A.

Bilanz auf den 31. Dezember 1981

Aktiven

	US-$
Wertschriften:	
Obligationen und Pfandbriefe	1 594 707 253.—
Aktien und Anteilscheine von Versicherungsunternehmungen	465 482 670.—
Übrige Aktien und Anteilscheine	442 622 389.—
Grundstücke	9 793 354.—
Darlehen und Kontokorrente	151 042 605.—
Guthaben bei Banken	25 007 412.—
Guthaben bei Agenten und Versicherungsnehmern	518 563 524.—
Abrechnungsguthaben aus dem Versicherungs- und Rückversicherungsverkehr	35 773 255.—
Depots aus übernommenen Versicherungen	16 494 116.—
Stückzinsen und Mieten	45 842 205.—
Übrige Aktiven	22 356 082.—
	3 327 684 865.—

Köln, den 19. Juli 1982

Passiven

	US-$
Eigenkapital:	
Aktien- oder Garantiekapital	4 214 000.—
Reservefonds	23 456 500.—
Spezialreserven	456 726 484.—
Technische Rückstellungen für eigene Rechnung:	
Prämienüberträge	634 024 339.—
Schwebende Schäden	1 615 058 399.—
Abrechnungsverpflichtungen aus dem Versicherungs- und Rückversicherungsverkehr	90 791 175.—
Depots aus abgegebenen Versicherungen	16 993 968.—
Anlagen in Fremdwährung	3 993 473.—
Übrige Passiven	365 668 104.—
Saldo der Gewinn- und Verlustrechnung	116 758 423.—
	3 327 684 865.—

	US-$
Gantieverpflichtungen	7 494 288.—

The Home Insurance Company of Manchester
Peter C. R. Huang
Daniel E. Lyons

Ferrier Lullin & Cie S.A., Genève

Bilan intermédiaire au 30 septembre 1982
(sans compte de pertes et profits)

Actif

	Fr.	Fr.
Caisse, comptes de virement et compte de chèques postaux		31 997 872.95
Avoirs en banque à vue		39 776 163.30
Avoirs en banque à terme		99 026 016.15
– dont jusqu'à 90 jours d'échéance	92 676 000.—	
Effets de change et papiers monétaires		183 600.—
– dont rescriptions et bons du trésor	—.—	
Comptes courants débiteurs en blanc		1 148 780.65
Comptes courants débiteurs gagés		11 088 982.65
– dont garantis par hypothèque	54 333.20	
Avances et prêts à terme fixe en blanc		16 291.65
Avances et prêts à terme fixe gagés		5 599 100.—
– dont garantis par hypothèque	1 628 000.—	
Titres		38 001 926.45
Participations permanentes		1 956 775.—
Immeubles à l'usage de la banque		11 460 813.95
Autres immeubles		6 755 838.60
Autres actifs		34 090 520.10
		281 102 681.45

Passif

	Fr.	Fr.
Engagements en banque à vue		23 093 870.40
Engagements en banque à terme		1 000 000.—
– dont jusqu'à 90 jours d'échéance	1 000 000.—	
Créanciers à vue		189 309 685.60
Créanciers à terme		10 334 116.05
– dont jusqu'à 90 jours d'échéance	8 175 000.—	
Livrets et comptes de dépôts		52 140.95
Autres passifs		17 073 992.55
Capital		30 000 000.—
Réserve légale		1 800 000.—
Autres réserves		8 000 000.—
Solde reporté de l'exercice précédent		438 875.90
		281 102 681.45

Mitteilungen Communications Comunicazioni

Geldmarkt-Buchforderungen Serie 1.38
Schuldner: Schweizerische Eidgenossenschaft

1. Die Schweizerische Eidgenossenschaft emittiert am Donnerstag, den 18. November 1982, handelbare Geldmarkt-Buchforderungen im ungefähren Betrag von 200 Millionen Franken. Die Festsetzung des genauen Betrags erfolgt aufgrund der eingegangenen Angebote.

2. Die Schweizerische Nationalbank ist mit der Durchführung der Emission betraut.

3. Die Zinsvergütung erfolgt durch entsprechenden Diskontabschlag bei der Emission; am Donnerstag, 17. Februar 1983, wird der Nominalbetrag zurückbezahlt.

4. Die Forderungen werden öffentlich zur Zeichnung ausgeschrieben. Die Angebote müssen schriftlich mittels der dafür vorgesehenen Zeichnungsscheine in verschlossenem Couvert mit dem Vermerk «Angebot Geldmarkt-Buchforderungen» bis spätestens 16. November 1982, 12.00 Uhr, bei den Sitzen und Zweiganstalten der Schweizerischen Nationalbank eingereicht werden.

5. Die Schweizerische Nationalbank nimmt Direktzeichnungen von im Ausland domizilierten natürlichen oder juristischen Personen, die nicht als Bank im Sinne der ausländischen Bankengesetzgebung gelten, nur gegen Hinterlage des gezeichneten Nominalbetrags an. Diese Hinterlage hat vor Zeichnungsschluss in bar oder in einer andern, von der Schweizerischen Nationalbank vorgängig genehmigten Form zu erfolgen.

6. In den Angeboten ist der Erwerbspreis in Prozenten des Nominalbetrags (höchstens drei Dezimalstellen nach dem Komma) anzugeben. Der Mindestbetrag eines Angebots beträgt 100 000 Franken. Höhere Angebote müssen durch 100 000 Franken teilbar sein.

7. Die Zuteilung erfolgt zu demjenigen Einheitspreis, bei dem der von der Emittentin gewünschte Betrag erreicht wird, nötigenfalls unter anteilsmässiger Kürzung der untersten noch berücksichtigten Preisklasse.

8. Die Zeichner werden am 17. November 1982 über die Zuteilung benachrichtigt. Die Liberierung der zugeteilten Beträge hat Wert 18. November 1982 bei der Schweizerischen Nationalbank zu erfolgen.

9. Die Forderungen gegenüber der Schweizerischen Eidgenossenschaft werden durch die Liberierung der zugeteilten Beträge bei der Schweizerischen Nationalbank begründet.

10. Über die Einträge im Geldmarkt-Register werden den Gläubigern Bescheinigungen ausgestellt, denen die Eigenschaft eines Beweismittels und nicht eines Wertpapiers zukommt. Die Schweizerische Nationalbank ist berechtigt, nicht aber verpflichtet, die im Register eingetragenen Personen als Gläubiger zu betrachten.

11. Nach Auskunft des Sekretariats der Eidgenössischen Bankenkommission sind diese Geldmarkt-Buchforderungen in den Bankbilanzen unter der Rubrik 1.4 «Wechsel und Geldmarktpapiere» und auch in der Unterrubrik 1.4.1 «davon Reskriptionen und Schatzscheine» auszuweisen.

12. Die Geldmarkt-Buchforderungen sind übertragbar in Mindestbeträgen von 100 000 Franken bzw. einem Vielfachen davon. Im Falle einer Abtretung hat der eingetragene Gläubiger den Erwerber der Schweizerischen Nationalbank, Geldmarkt-Register, Postfach 4388, 8022 Zürich, schriftlich bekanntzugeben. Aufgrund dieser Mitteilung wird der neue Gläubiger im Register eingetragen.

13. Die Rückzahlung erfolgt mit befreiender Wirkung an die drei Werktage vor Verfall im Register eingetragenen Gläubiger.

14. Die Forderungen sind bei der Schweizerischen Nationalbank im Rahmen der festgelegten Limiten diskontierbar. Eine allfällige Diskontierung erfolgt nicht zum offiziellen Satz, sondern zu Ankaufspreisen, die von der Schweizerischen Nationalbank auf Anfrage bekanntgegeben werden.

15. Steuern
    a) Umsatzabgabe
    Die gemäss vorliegendem Prospekt begründeten Geldmarkt-Buchforderungen unterliegen der eidgenössischen Umsatzabgabe nicht.
    b) Verrechnungssteuer
    – Erhebung:
    Der bei der Emission gewährte Diskontabschlag unterliegt der Verrechnungssteuer zum Satze von 35%. Nach geltender Praxis ist jedoch die Verrechnungssteuer nicht zu entrichten, wenn die Geldmarkt-Buchforderung einer Bank im Sinne der inländischen oder ausländischen Bankengesetzgebung für ihre eigene Rechnung zugeteilt wird.
    – Rückerstattung:
    Soweit die Verrechnungssteuer zu entrichten ist, steht der Anspruch auf Rückerstattung demjenigen zu, der im Zeitpunkt des Diskontabschlages (d. h. bei Zuteilung der Geldmarkt-Buchforderungen anlässlich der Emission) die gesetzlichen Voraussetzungen erfüllt.
    – Buchführung:
    Zur Gewährleistung einer reibungslosen steuerlichen Kontrolle verpflichten sich die Inhaber von Geldmarkt-Buchforderungen, den Verkehr über gesonderte Konten zu erfassen.

Zeichnungsscheine können ab 12. November 1982 bei den Sitzen und Zweiganstalten der Schweizerischen Nationalbank bezogen werden.

Bern und Zürich, den 11. November 1982

Eidgenössisches Finanzdepartement — Schweizerische Nationalbank

Valoren-Nr. 015341

Créances comptables à court terme – Série 1.38
Débiteur: Confédération suisse

1. La Confédération suisse émet, le jeudi 18 novembre 1982, des créances comptables à court terme, négociables, pour un montant d'environ 200 millions de francs. Le montant définitif sera fixé sur la base des offres reçues.

2. La Banque nationale suisse est chargée de l'émission.

3. Les intérêts sont payés à l'émission, sous la forme d'une déduction, selon la méthode de l'escompte; le montant nominal sera remboursé le jeudi, 17 février 1983.

4. Les créances sont offertes en souscription publique. Les offres doivent être présentées par écrit au moyen du bulletin de souscription prévu à cet effet. Elles doivent parvenir au plus tard le 16 novembre 1982, à 12.00 heures, à l'un des comptoirs (siège ou succursale) de la Banque nationale suisse, dans une enveloppe fermée portant la mention «offre – créances comptables à court terme».

5. Les souscriptions directes provenant de personnes physiques et morales qui sont domiciliées à l'étranger et qui, au sens de la législation de leur pays, ne sont pas considérées comme des banques, sont acceptées par la Banque nationale suisse pour autant seulement qu'un dépôt de garantie égal au montant nominal souscrit soit constitué. Ce dépôt de garantie doit être constitué avant la clôture des souscriptions, en espèces ou sous une autre forme ayant reçu l'approbation de la Banque nationale suisse.

6. Les offres doivent indiquer le prix d'acquisition en pour-cent du montant nominal (avec trois décimales au maximum). Le montant minimal sur lequel porte une offre est de 100 000 francs. Les offres supérieures doivent être divisibles par 100 000 francs.

7. L'attribution est effectuée à un prix unique qui doit permettre de couvrir le montant désiré par l'émettrice; si nécessaire, les attributions seront réduites proportionnellement dans la catégorie de prix la plus basse qui est encore prise en considération.

8. Les souscripteurs seront informés des attributions le 17 novembre 1982. La libération des montants attribués devra avoir lieu à la Banque nationale suisse, valeur 18 novembre 1982.

9. Les créances sur la Confédération suisse naîtront avec la libération, auprès de la Banque nationale suisse, des montants attribués.

10. Un document attestant l'inscription sur le registre du marché monétaire sera délivré à chaque créancier. Ce document est un moyen de preuve et non un papier-valeur. La Banque nationale suisse est autorisée à considérer comme créancières les personnes inscrites au registre, mais elle n'y est pas tenue.

11. Selon les renseignements obtenus du secrétariat de la Commission fédérale des banques, ces créances doivent être comptabilisées, dans les bilans des banques, sous les rubriques 1.4 «Effets de change et papiers monétaires» et 1.4.1 «dont rescriptions et bons du trésor».

12. Les créances comptables à court terme sont transmissibles. Les cessions doivent porter sur un montant de 100 000 francs ou sur un multiple de cette somme. En cas de cession d'une créance, le créancier inscrit au registre doit communiquer par écrit le nom de l'acquéreur à la Banque nationale suisse, Registre du marché monétaire, case postale 4388, 8022 Zurich. Cette communication permettra d'inscrire le nouveau créancier au registre.

13. Les montants seront remboursés, avec effet libératoire, aux créanciers qui figureront sur le registre trois jours ouvrables avant l'échéance.

14. Les créances peuvent être remises à l'escompte à la Banque nationale suisse, dans le cadre des limites fixées. En cas de remise à l'escompte, le taux officiel ne sera pas appliqué; l'opération se déroulera à un prix d'achat que la Banque nationale suisse communiquera sur demande.

15. Impôts
    a) Droit de timbre de négociation
    Les créances comptables à court terme constituées conformément au présent prospectus ne sont pas soumises au droit de timbre fédéral de négociation.
    b) Impôt anticipé
    – Prélèvement
    Les intérêts payés sous la forme d'une déduction lors de l'émission sont soumis à l'impôt anticipé de 35%. Conformément à la pratique, l'impôt anticipé ne doit cependant pas être versé par une banque, au sens de la législation bancaire suisse ou étrangère, qui souscrit pour son propre compte une créance comptable à court terme.
    – Remboursement
    Si l'impôt anticipé est perçu, le droit au remboursement appartient à celui qui remplit les conditions légales au moment où les intérêts sont payés sous la forme d'une déduction (c'est-à-dire lors de l'attribution des créances comptables à court terme dans le cadre de l'émission).
    – Comptabilisation
    En vue de garantir un contrôle fiscal irréprochable, les détenteurs de créances comptables à court terme s'engagent à passer sur des comptes spéciaux les opérations concernant ces créances.

Les bulletins de souscription peuvent être obtenus auprès des sièges et succursales de la Banque nationale suisse dès le 12 novembre 1982.

Berne et Zurich, le 11 novembre 1982

Département fédéral des finances — Banque nationale suisse

No de valeur: 015341

Landesindex der Konsumentenpreise, Oktober 1982

Der vom Bundesamt für Industrie, Gewerbe und Arbeit berechnete Landesindex der Konsumentenpreise verzeichnete im Oktober 1982 eine Erhöhung um 0,2% gegenüber dem Vormonat. Er stellte sich damit auf 124,7 (September 1977 = 100) und lag um 6,2% über dem Stand vor Jahresfrist von 117,5. Der Landesindex zeigt die Preisentwicklung der für den Konsum von privaten Haushalten bedeutsamen Waren und Dienstleistungen, ohne dass Änderungen im Umfang oder in der Zusammensetzung des Konsums die Indexberechnung beeinflussen.

Die Steigerung des Landesindexes im Oktober 1982 um 0,2% gegenüber dem Vormonat ist zur Hauptsache auf die starke Erhöhung des Gruppenindexes für Heizung und Beleuchtung (+5,1%), infolge erneuter grosser Preiserhöhungen beim Heizöl und Tariferhöhungen bei verschiedenen Elektrizitätswerken, zurückzuführen. Zunahmen wiesen aber auch die Gruppenziffern für Verkehr (+1,2%), für Körper- und Gesundheitspflege (+1,1%) sowie – als Folge der Erhöhung der Konzessionsgebühren für Radio und Fernsehen – diejenige für Bildung und Erholung (+0,8%) auf. Rückläufig war hingegen – erstmals seit Dezember 1981 und weitgehend saisonbedingt – die Indexziffer für Nahrungsmittel (–1,7%). Die übrigen vier Bedarfsgruppen sind im Berichtsmonat nicht neu erhoben worden.

Zum Anstieg der Gruppenziffer für Verkehr trugen vor allem höhere Preise für Benzin, für neue Automobile sowie für Service und Unterhalt von Personenwagen bei. Eine leichte Preisabschwächung verzeichneten hingegen die Occasionswagen.

Massgebend für die Zunahme der Indexziffer für Körper- und Gesundheitspflege waren hauptsächlich die höheren Ansätze für zahnärztliche Leistungen. Ferner wurden in einigen Kantonen die Spitaltaxen und die Tarife für Arztleistungen erhöht.

Bestimmend für den Rückgang der Gruppenziffer für Nahrungsmittel waren, grösstenteils saisonbedingte Preisabschläge für Gemüse und Früchte. Erwähnenswerte Preisrückgänge wurden auch für Schweinefleisch festgestellt. Die Preise für Schweinefleisch lagen nun 7% unter ihrem Stand vor Jahresfrist. Die Auswirkungen der verschiedenen Preisabschläge wurden jedoch durch steigende Preise für Tafelbutter (Ende Aktion), Rind- und Kalbfleisch, Käse, Kuchenteig und für Kartoffeln zum Einkellern etwas abgeschwächt.

Was die Beeinflussung der Indexberechnung durch die am 1. Oktober 1982 von 5,6% auf 6,2% erhöhte Warenumsatzsteuer betrifft, ist zu beachten, dass vom Warenkorb des Landesindexes 68% auf steuerfreie und 32% auf steuerpflichtige Waren entfallen. Im Oktober sind nur steuerpflichtige Positionen aus der Bedarfsgruppe Verkehr sowie die Zahntechnischen Arbeiten aus der Untergruppe Zahnärztliche Leistungen (Körper- und Gesundheitspflege) erfasst worden. Bei diesen Positionen hätte ein ausschliesslich steuerbedingter Preisanstieg rein rechnerisch 0,6% ausgemacht. Die tatsächlich festgestellte Veränderung betrug jedoch zwischen –1,0% (Bereifung für Automobile) und +4,1% (Zahntechnische Arbeiten). Im gewogenen Mittel aller im Oktober erfassten Wust-steuerpflichtigen Positionen ergab sich ein Preisanstieg um 1,6%.

Wird die alte, auf der Basis 1966 berechnete Reihe des Landesindexes mit der neuen Zahlenreihe verknüpft, so ergibt sich für den Oktober 1982 ein Stand von 210,2.

Indice suisse des prix à la consommation, octobre 1982

L'indice suisse des prix à la consommation, calculé par l'Office fédéral de l'industrie, des arts et métiers et du travail, a progressé de 0,2% en octobre 1982 par rapport au mois précédent pour atteindre, sur la base de 100 en septembre 1977, un niveau de 124,7 points qui dépasse de 6,2% celui de 117,5 points enregistré en octobre de l'année dernière. L'indice suisse des prix à la consommation traduit l'évolution des prix des marchandises et des services représentatifs de la consommation des ménages privés sans que son calcul soit influencé par des modifications affectant le volume ou la composition de l'assortiment de marchandises consommées et de services utilisés.

La progression de 0,2% que l'indice suisse des prix à la consommation a connue en octobre 1982 par rapport au mois précédent s'explique principalement par la forte hausse de l'indice du groupe «chauffage et éclairage» (+5,1%) par suite de nouvelles augmentations prononcées du prix de mazout et en raison de relèvements de tarifs par diverses usines électriques. D'autres indices qui ont monté sont ceux des groupes «transports et communications» (+1,2%), «santé et soins personnels» (+1,1%) ainsi que – par suite du renchérissement des concessions de radio et de télévision – l'indice du groupe «instruction et loisirs» (+0,8%). En revanche, l'indice de l'alimentation a reculé pour la première fois depuis 1981 (–1,7%); cette régression est due dans une grande mesure à des influences saisonnières. Les quatre autres groupes de marchandises et de services n'ont pas fait l'objet d'un nouveau relevé statistique en octobre.

Ce sont avant tout des prix plus élevés pour l'essence, pour des automobiles neuves ainsi que pour des services d'entretien des voitures de tourisme qui ont fait monter l'indice des transports et communications. En revanche, les prix des voitures d'occasion ont légèrement baissé.

Les causes principales de la hausse subie par l'indice du groupe «santé et soins personnels» ont été des tarifs plus élevés pour des soins médicodentaires. En outre, des tarifs d'hôpitaux et de médecins ont augmenté dans quelques cantons.

La baisse de l'indice de l'alimentation est essentiellement due à des réductions – saisonnières pour la plupart – des prix de légumes et de fruits. Des diminutions notables de prix ont aussi été constatées pour la viande de porc, prix qui sont maintenant de 7% inférieurs au niveau qu'ils atteignaient une année auparavant. Les effets des diverses réductions de prix ont cependant été un peu affaiblis par des prix en hausse pour le beurre de table (fin d'une compagne de vente à des conditions spéciales), la viande de bœuf et de veau, le fromage, la pâte à gâteau et les pommes de terre à encaver.

Pour ce qui est de l'influence exercée sur le calcul de l'indice par l'augmentation du 1er octobre 1982, qui a fait passer de 5,6% à 6,2% l'impôt sur le chiffre d'affaires, il sied de préciser que le panier-type de l'indice suisse des prix à la consommation se compose à 68% de marchandises et services exonérés de l'impôt et à 32% de marchandises et services imposables. En octobre, seules les rubriques imposables du groupe «transports et communications» ainsi que les travaux technico-dentaires faisant partie du sous-groupe «prestations médico-dentaires» du groupe «santé et soins personnels» ont été pris en compte. Pour ces rubriques, le renchérissement imputable exclusivement à la hausse de l'impôt aurait été, du point de vue purement mathématique, de 0,6%. Or, la modification effectivement enregistrée s'est située entre –1,0% (pneus d'automobiles) et +4,1% (travaux technico-dentaires). En moyenne pondérée de toutes les rubriques soumises à l'ICHA prises en compte en octobre 1982, la hausse de prix s'est inscrite à 1,6%.

En raccordant à la nouvelle série de l'indice suisse des prix à la consommation l'ancienne série calculée sur la base de 100 en 1966, on obtient, pour le mois d'octobre 1982, un indice de 210,2 points.

Ausschreibung gemäss GATT-Übereinkommen für den Einkauf von Waren

Die Generaldirektion PTT wird voraussichtlich im ersten Halbjahr 1983 folgende Aufträge vergeben:

Förder- und Sortieranlagen für Briefe und Pakete einschliesslich Elektro-Installationen.

Liefertermin: 1984

Lieferort: Luzern, Neubau Postbetriebsgebäude

Die Wartung muss durch einen in der Schweiz domizilierten Unterhaltsdienst gewährleistet werden können. Die Lieferfirma verpflichtet sich, während der ganzen Betriebsdauer die Nachlieferung sämtlicher Ersatzteile zu garantieren.

Vorgesehen ist die selektive Offertanfrage gemäss GATT-Übereinkommen. Leistungsfähige Firmen, die sich für die vorstehende Lieferung interessieren, können sich bis zum 15. Dezember 1982 melden.

Der Schriftverkehr hat in deutscher oder französischer Sprache zu erfolgen.

Generaldirektion PTT
Abteilung Posttechnik
CH-3030 Bern

Appel d'offres selon l'accord du GATT pour l'achat de produits

La Direction générale des PTT a l'intention d'adjuger les commandes ci-après dans le courant du 1er semestre 1983:

Installations à rubans transporteurs et de tri pour lettres et colis postaux, y compris les installations électriques.

Délai: 1984

Lieu de livraison: Lucerne, nouveau bâtiment postal

L'entretien des appareils est garanti par un service adéquat domicilié en Suisse. Le fournisseur des installations s'engage à fournir les pièces de rechange nécessaires durant toute la durée d'exploitation des installations.

Est prévue la procédure d'appel d'offres sélective selon l'accord du GATT. Les entreprises qualifiées qui s'intéressent à la livraison précitée peuvent s'annoncer jusqu'au 15 décembre 1982.

L'échange de correspondance aura lieu en langue allemande ou française.

Direction générale des PTT
Division de la technique postale
CH-3030 Berne

Neues Sonderheft der «Volkswirtschaft»

Lohnsätze und Arbeitszeiten in Gesamtarbeitsverträgen 1979–1981

Im April 1982 erschien als Sonderheft Nr. 94 der «Volkswirtschaft» eine Publikation des Bundesamtes für Industrie, Gewerbe und Arbeit über

Lohnsätze und Arbeitszeiten in Gesamtarbeitsverträgen 1979–1981.

Die Veröffentlichung enthält die Ergebnisse der bei den Berufsverbänden der Arbeitgeber und Arbeitnehmer jährlich im Herbst durchgeführten Erhebungen über die in zweiseitig korporativen Gesamtarbeitsverträgen festgelegten Lohnsätze und Arbeitszeiten. Sie erstreckt sich auf die Jahre 1979–1981 und umfasst mehr als 4000 Lohnpositionen aus allen Erwerbszweigen, gegliedert nach Arbeiterkategorien und dem örtlichen Geltungsbereich. Die Publikation ist eine überarbeitete Neuauflage früherer Sonderhefte. Die systematische Darstellung vermittelt einen umfassenden Überblick über den Stand und die Entwicklung der Tariflöhne und stellt für alle Kreise, die sich mit Lohnfragen befassen, ein wertvolles Orientierungsmittel dar. Der Text des Sonderheftes ist gemischtsprachig.

Der Preis des Einzelheftes beträgt Fr. 35.–. Voreinzahlungen sind erbeten auf Postcheckkonto 30–520, Schweizerisches Handelsamtsblatt, Bern. Die Bestellung ist auf dem Abschnitt des Einzahlungsscheines anzubringen.

Redaktion: Bundesamt für Aussenwirtschaft, Bern – Rédaction: Office fédéral des affaires économiques extérieures, Berne

ANLEIHE

Grande Dixence S.A.

Sion

4½%

Anleihe 1982–94
von Fr. 60 000 000

Der Erlös dient zur Konversion und/oder Rückzahlung der auf den 30. November 1982 gekündigten 8½% Anleihe 1974–84 von Fr. 40 000 000 sowie zur längerfristigen Konsolidierung anderer ausstehender Schulden.

101%

Emissionspreis

Konversion:
Die Inhaber von Obligationen der 8½% Anleihe 1974–84 haben das Recht, ihre Titel in Obligationen der neuen Anleihe zu konvertieren. Die zur Konversion bestimmten Titel sind mit Coupons per 30. November 1983 und 1984 einzureichen.

Valoren-Nummer: 109 094

Anleihebedingungen

Laufzeit:
längstens 12 Jahre, vorzeitig kündbar nach 8 Jahren

Titel:
Inhaberobligationen zu Fr. 1000, Fr. 5000 und Fr. 100 000

Coupons:
Jahrescoupons per 30. November

Liberierung:
30. November 1982

Kotierung:
an den Börsen von Basel, Bern, Genf, Lausanne und Zürich

Zeichnungsfrist
vom 11. bis 17. November 1982, mittags

Der vollständige Emissionsprospekt wird am 11. November 1982 in der «Basler Zeitung», im «Journal de Genève», in der «Gazette de Lausanne», in der «Nouvelle Revue de Lausanne» und in der «Neuen Zürcher Zeitung» veröffentlicht. Separate Prospekte werden nicht gedruckt, hingegen können Zeichnungs- und Konversionsscheine mit den wesentlichen Bedingungen bei den untenstehenden Banken bezogen werden.

SCHWEIZERISCHER BANKVEREIN
SCHWEIZERISCHE KREDITANSTALT — SCHWEIZERISCHE BANKGESELLSCHAFT
SCHWEIZERISCHE VOLKSBANK — BANK LEU AG
VEREINIGUNG DER GENFER PRIVATBANKIERS — WAADTLÄNDER KANTONALBANK
BASLER KANTONALBANK — KANTONALBANK VON BERN
ZÜRCHER KANTONALBANK — FREIBURGER STAATSBANK
WALLISER KANTONALBANK — BANQUE CANTONALE NEUCHÂTELOISE

Pfandbriefzentrale der schweizerischen Kantonalbanken

Anleihe-Kündigung

Entsprechend ihrem gesetzlichen Auftrag, den Mitgliedbanken für die Finanzierung des Hypothekargeschäftes möglichst billige Mittel zur Verfügung zu stellen, sowie gestützt auf Artikel 3 der Anleihebedingungen, kündigt die Pfandbriefzentrale der schweizerischen Kantonalbanken gemäss Beschluss ihres Verwaltungsrates ihre

5½% Pfandbrief-Anleihe Serie 140, 1973-88, von Fr. 75 000 000

Valoren-Nr. 48.864

zur vorzeitigen und vollständigen Rückzahlung auf den **15. Februar 1983.** Von diesem Termin an hört die Verzinsung auf.

Die Rückzahlung erfolgt spesenfrei zu pari gegen Einreichung der Titel mit allen noch nicht fälligen Coupons per 15. Februar 1984 und folgenden an den Kassen sämtlicher der Pfandbriefzentrale der schweizerischen Kantonalbanken angehörenden Institute.

Es ist vorgesehen, den Titelinhabern im Januar 1983 eine Konversionsofferte zu unterbreiten.

Zürich, 10. November 1982

Pfandbriefzentrale der schweizerischen Kantonalbanken

Nordostschweizerische Kraftwerke AG Baden

5½% Anleihe 1973-88 von Fr. 60 000 000
(Valor Nr. 107.335)
8¼% Anleihe 1975-85 von Fr. 40 000 000
(Valor Nr. 107.342)

Vorzeitige Rückzahlung

Die Nordostschweizerische Kraftwerke AG, Baden, macht von dem in den Anleihebedingungen festgelegten Recht Gebrauch und kündigt die beiden obenerwähnten Anleihen zur vorzeitigen Rückzahlung auf den

15. bzw. 20 Februar 1983

zum Nennwert. Von diesen Terminen an hört die Verzinsung auf.

Die Obligationen können ab diesen Daten, versehen mit den noch nicht fälligen Coupons per 15. Februar 1984 u. ff. (Valor Nr. 107.335) bzw. 20. Februar 1984 und 1985 (Valor Nr. 107.342), bei der Gesellschaft in Baden sowie bei sämtlichen in den Anleihebedingungen aufgeführten Banken spesenfrei zur Rückzahlung eingereicht werden.

Es ist eine Konversion vorgesehen.

Zürich, 10. November 1982

Im Auftrag
Zürcher Kantonalbank

Bank Albis AG, Zürich

Einladung zu einer ausserordentlichen Generalversammlung

auf Montag, den 22. November 1982, 14.30 Uhr, auf dem Notariat Zürich (Altstadt).

Traktanden:
1. Änderung von Art. 1 der Statuten.
2. Änderung von Art. 3 Abs. 7 der Statuten.

Zürich, den 8. November 1982 — Der Verwaltungsrat

Skilifte Tschappina–Lüsch–Urmein AG Tschappina

Dividendenauszahlung

An der Generalversammlung vom 5. November 1982 wurde die Ausrichtung einer Dividende von 5% beschlossen.

Diese wird ab 15. November 1982 gegen Einreichung der Coupons Nr. 2 für die Namenaktien (Nrn. 1 bis 3250) und die Inhaberaktien (Nrn. 3251 bis 5050), abzüglich 35% Verrechnungssteuer, bei der Graubündner Kantonalbank und deren Niederlassungen ausbezahlt.

Tschappina, den 5. November 1982 — Der Verwaltungsrat

Compagnie Financière Michelin

Schützenmattstrasse 77, 4051 Bâle

Convocation à l'assemblée générale ordinaire

Date et lieu de l'assemblée: mardi 30 novembre 1982, à 11 h., Hôtel Hilton, Salon des Nations, Aeschengraben 31, Bâle.

Ordre du jour:

1. Rapport de gestion de l'exercice du 1er juillet 1981 au 30 juin 1982; présentation du bilan au 30 juin 1982 et du compte de pertes et profits de l'exercice.
2. Rapport des contrôleurs.
3. Approbation du rapport de gestion ainsi que du bilan et du compte de pertes et profits de l'exercice.
4. Affectation du bénéfice net.
5. Décharge aux associés indéfiniment responsables et notamment au gérant.
6. Nomination d'un contrôleur.

Droit de vote:
Ont le droit d'assister ou de se faire représenter à cette assemblée les titulaires d'actions nominatives inscrits sur le registre des actions; aucune inscription ne sera faite sur ce registre du 10 novembre au 30 novembre 1982 inclus. Chaque action donne droit à une voix.

Bulletins de vote – Carte d'admission:
Les bulletins de vote seront remis avant l'entrée en salle d'assemblée sur présentation de la carte d'admission ou de la formule de procuration.

Procuration:
Si un actionnaire n'a pas l'intention d'assister à l'assemblée générale, il a la possibilité de s'y faire représenter. Dans ce cas, la formule de procuration, dûment remplie et signée, doit être remise au mandataire. Si l'actionnaire le désire, l'administration de la compagnie peut se charger de sa représentation: il lui suffit de retourner la procuration signée en blanc. Il sera veillé à ce que son droit de vote soit exercé dans le sens des propositions faites par l'administration.

Documentation:
Les actionnaires peuvent prendre connaissance au siège de la compagnie à Bâle, dans les dix jours précédant la date de l'assemblée, des comptes de l'exercice, du rapport du collège des contrôleurs ainsi que du rapport de gestion avec les propositions du gérant sur l'emploi du bénéfice net.

Bâle, le 10 novembre 1982

Compagnie Financière Michelin
Le gérant: François Michelin

In Vorortsgemeinde von Basel (Kanton BL) im Baurecht zu verkaufen

Geschäftsliegenschaft

mit über 2000 m² Nutzfläche. Modern konzipiertes, repräsentatives Gebäude mit grossen Lager- und Schulungsräumen, ca. 40 Büros, Abwartswohnung und Einstellhalle in Gewerbezone für ruhiges Gewerbe gelegen. Gute Verbindung öffentlicher Verkehrsmittel und Anschluss zum Autobahnnetz. Erweiterungsmöglichkeiten.

Weitere Auskünfte erteilt **veriba ag**
Liegenschaften
Elisabethenanlage 7 4051 Basel
Tel. 061/22 02 03

in 1 Tag
Stempel
schori
Kappelergasse 14
Zürich (b. Parade)

Inserieren Sie im SHAB!

WIRTH AG

Wegen Umstellung zu verkaufen

Philips-Computer P320

Jahrgang 79, inkl. Programm für Lohn, Fibu, Debitoren, Kreditoren.

Neuwertig – günstig abzugeben

Wirth AG, Mühlenbau
3138 Uetendorf, Tel. 033 45 31 31

WIRTH AG

Taux de salaires et heures de travail fixés dans des conventions collectives de travail, 1979–1981

Un 94e numéro spécial de «La Vie économique» publié par l'Office fédéral de l'industrie, des arts et métiers et du travail a paru en avril 1982; il est intitulé:

Taux de salaires et heures de travail fixés dans des conventions collectives de travail, 1979–1981.

On y trouve les résultats des enquêtes menées chaque année en automne, auprès des associations professionnelles des employeurs et des travailleurs, sur les taux de salaires et la durée du travail prévus par les conventions collectives. Cette publication porte sur les années 1979–1981 et mentionne plus de 4000 taux de salaires pratiqués dans l'ensemble des branches d'activité et classés selon les catégories de travailleurs ainsi que d'après le champ d'application des conventions. Il s'agit d'une réédition remaniée de numéros spéciaux antérieurs de «La Vie économique». La présentation systématique donne une vue d'ensemble du niveau et du mouvement des salaires et constitue une précieuse source de renseignements pour tous ceux qui s'intéressent aux problèmes de la rémunération du travail. Le texte de ce numéro spécial est rédigé dans les trois langues officielles.

L'exemplaire coûte 35 francs. Prière d'effectuer les paiements préalables sur le compte de chèques postaux 30-520, Feuille officielle suisse du commerce, Berne. On voudra bien mentionner la commande au verso du talon.

Alain Delon Diffusion SA

L'assemblée générale ordinaire des actionnaires

est convoquée pour le 9 décembre 1982, à 13 h. 30, au siège de la société, quai Gustave-Ador 20, 1207 Genève.

Ordre du jour:

1. Approbation du procès-verbal de la dernière assemblée générale.
2. Rapport du conseil d'administration sur la gestion et les comptes de l'exercice 1981.
3. Rapport des contrôleurs aux comptes sur les comptes arrêtés au 31 décembre 1981.
4. Approbation du bilan et du compte de pertes et profits au 31 décembre 1981.
5. Décharge au conseil d'administration sur sa gestion durant l'exercice 1981.
6. Nominations statutaires.
7. Modification de l'art. 5 des statuts: transformation de la valeur nominale des actions.
8. Décision de l'augmentation du capital social.
9. Propositions individuelles et divers.

Le bilan et compte de pertes et profits, ainsi que le rapport des vérificateurs aux comptes sont tenus à la disposition des actionnaires chez Alain Delon Diffusion SA, quai Gustave-Ador 20, 1207 Genève.

Le conseil d'administration

Gamaco Gestioni Fiduciarie SA, Chiasso

I Signori azionisti sono convocati in

assemblea generale ordinaria

che sarà tenuta il giorno 24 novembre 1982, alle ore 14, presso la sede sociale in corso San Gottardo 30, Chiasso, con il seguente

Ordine del giorno:

1. Verbale dell'assemblea generale ordinaria del 15 ottobre 1981.
2. Rapporto del consiglio d'amministrazione sull'esercizio 1981.
3. Bilancio 1981 e conto perdite e profitti.
4. Rapporti dei revisori.
5. Ripartizione dell'utile.
6. Scarico al consiglio d'amministrazione.
7. Eventuali.

Chiasso, il 5 novembre 1982

Il consiglio di amministrazione

Demandez à l'administration de la Feuille officielle suisse du commerce un exemplaire-spécimen gratuit de la revue mensuelle «La Vie économique»

Mofra Modern Fragrance SA

L'assemblée générale ordinaire des actionnaires

est convoquée pour le vendredi 17 décembre 1982, à 10 h., au siège de la société, carrefour de Rive 1, 1207 Genève.

Ordre du jour:

1. Rapport du conseil d'administration sur la gestion et les comptes des exercices 1979/1980/1981.
2. Rapport des contrôleurs aux comptes sur les comptes arrêtés au 30 juin 1979, au 30 juin 1980 et au 30 juin 1981.
3. Approbation des bilans et comptes de pertes et profits des exercices 1979/1980/1981.
4. Décharge au conseil d'administration sur sa gestion durant les exercices 1979/1980/1981.
5. Nominations statutaires.
6. Propositions individuelles et divers.

Les bilans et comptes de pertes et profits, ainsi que les rapports des vérificateurs aux comptes sont tenus à la disposition des actionnaires auprès de Mofra Modern Fragrance SA, carrefour de Rive 1, 1207 Genève, tél. 022 35 53 33.

Le conseil d'administration

Wir kaufen
Verlust-scheine
aus Pfändung.
Tel. 062 21 54 22

Inserate im SHAB haben Erfolg

Ein Novum für den Steuerpraktiker

Die Kartei der seit 1945 bei der Wehrsteuer und im Kanton Zürich gefällten und veröffentlichten steuerrechtlichen Entscheide

In dieser Steuer-Entscheidkartei sind aus fünf Quellen über 2100 Entscheide erwähnt! Alle diese Entscheide sind erstmals in einer Kartei zusammengefasst und nach 230 Stichworten geordnet.

Die vollständige Kartei kostet Fr. 600.–. Sie wird regelmässig auf dem neuesten Stand gehalten, dazu offerieren wir drei verschiedene Abonnemente.

Verlangen Sie ausführliche Unterlagen oder richten Sie Ihre Bestellung an: **K-Edition, Kübler-Augustoni,** Hasenweg 6,
8405 Winterthur, Tel. 052 29 98 32.